

CRUZE



guía del propietario

2640312



Contenido

Introducción.....	2
En pocas palabras.....	5
Llaves, puertas y ventanas.....	18
Asientos, sistemas de seguridad.	36
Portaobjetos	56
Instrumentos y mandos	63
Iluminación	87
Sistema de infoentretenimiento ...	93
Radio	108
Reproductores de audio	112
Climatización	122
Conducción y manejo	132
Conservación del vehículo	154
Servicio y mantenimiento	198
Datos técnicos	202
Información de clientes.....	207
Índice alfabético.....	208

Introducción

Combustibles	Denominación			
Aceite de motor	Calidad			
	Viscosidad			
Presión de inflado de los neumáticos	Tamaño de neumáticos		delante	detrás
	Neumáticos de verano			
	Neumáticos de invierno			
Pesos				
	Peso máximo autorizado			
	Peso en vacío del modelo básico			
	Carga			

Nota: a completar por el propietario conforme modelo.

Datos específicos del vehículo

Por favor, anote los datos de su vehículo en la página anterior para tenerlos a mano. Esta información está disponible en las secciones “Servicio y mantenimiento” y “Datos técnicos”, así como en la placa de características.

Introducción

Su vehículo representa un diseño combinado de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía.

Este Manual de Instrucciones le proporciona toda la información necesaria para conducir el vehículo de forma segura y eficiente.

Informe a los ocupantes sobre los posibles peligros de lesiones y accidentes derivados de un uso incorrecto del vehículo.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país por donde circule. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en el presente Manual de Instrucciones.

Cuando este Manual de Instrucciones hace referencia a una visita al taller, le recomendamos que acuda a su Concesionario Oficial, o taller autorizado Chevrolet. Todos los concesionarios oficiales o talleres autorizados Chevrolet le ofrecen un servicio excelente a precios razonables. Personal experimentado, trabaja según las instrucciones específicas de Chevrolet.

La documentación para el cliente debería estar siempre a mano en el vehículo.

Uso del presente manual

■ Este manual describe todas las opciones y funciones disponibles para este modelo. **Algunas descripciones, como las de la pantalla y las funciones del menú, podrían no ser válidas para su vehículo debido a la variante de modelo, las especificaciones del país o a equipos o accesorios especiales.**

■ La sección “En pocas palabras” le

proporciona una primera visión de conjunto.

- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada capítulo le ayudarán a localizar la información.
- El índice alfabético le permitirá buscar información específica.
- En este Manual de Instrucciones se representan vehículos con volante a la izquierda. El funcionamiento es similar para los vehículos con volante a la derecha.
- En este manual se utilizan las designaciones de fábrica para los motores. Las designaciones comerciales correspondientes se pueden encontrar en el capítulo “Datos técnicos”.
- Las indicaciones de dirección (p. ej. izquierda o derecha, delante o detrás) se refieren siempre al sentido de marcha.
- Las indicaciones en pantalla pueden no estar en su idioma.
- Los mensajes en pantalla y los rótulos interiores están impresos en **negrita**

Peligro, Advertencia y Atención

Peligro

El texto marcado con  Peligro ofrece información sobre el riesgo de sufrir un accidente con lesiones, incluso fatales. Si se ignora dicha información, puede haber peligro de sufrir lesiones de diversa gravedad, o la muerte.

Advertencia

El texto marcado con  Advertencia ofrece información sobre riesgos de accidentes o lesiones. Si se ignora dicha información, puede haber riesgo de lesiones

Atención

El texto marcado con Atención ofrece información sobre posibles daños en el vehículo. Si se ignora dicha información, el vehículo puede sufrir daños.

En pocas palabras

Información importante para su primer viaje

Desbloqueo del vehículo

Mando a distancia



Pulse el botón  para desbloquear las puertas y el baúl.

Abra las puertas tirando de las manijas; para abrir el portón trasero, pulse el botón situado debajo de la moldura del portón trasero.

Si pulsa el botón , sólo se desbloquea y se abre el baúl.

Vea “Mando a distancia”, “Cierre centralizado”, “Baúl” en el índice.

Llave electrónica (Si así está equipado)



El usuario debe llevar consigo la llave electrónica. Tire de la manija de la puerta para desbloquear el vehículo y abrir la puerta. Para abrir el portón trasero, pulse el botón situado debajo de la moldura.

Vea “Sistema de llave electrónica” en el índice.

Ajuste de los asientos

Posición del asiento



Tire de la palanca, deslice el asiento, suelte la palanca.

Vea “Ajuste de los asientos”, “Posición de asiento” en el índice.

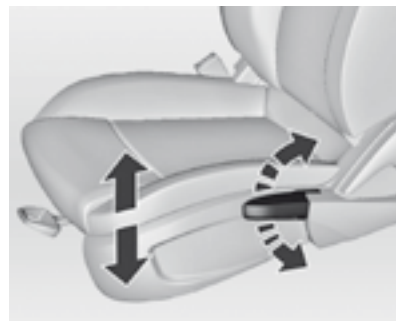
Respaldo del asiento



Tire de la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. Deje que el asiento enclave audiblemente. No se apoye en el respaldo mientras lo ajusta.

Vea “Ajuste de los asientos”, “Posición de asiento” en el índice.

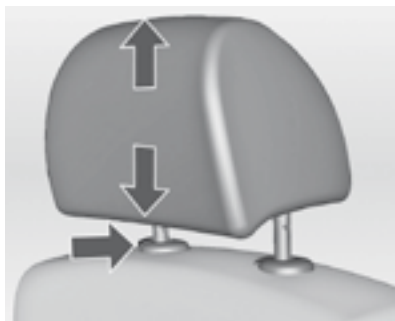
Altura del asiento



Movimiento de bombeo de la palanca
hacia arriba = más alto
hacia abajo = más bajo

Vea “Asientos”, “Posición de asiento” en el índice.

Ajuste del apoyacabezas



Para ajustar la altura, tire del apoyacabezas hacia arriba. Para bajarlo, pulse el resorte y empuje el apoyacabezas hacia abajo.



Para el ajuste horizontal, tire del apoyacabezas hacia delante; se enclava en 3 posiciones. Para colocarlo automáticamente en la posición atrasada, tire del apoyacabezas hacia delante. Vea "Apoyacabezas" en el índice.

Cinturón de seguridad



Tire del cinturón de seguridad y empuje la chapa dentro de la hebilla hasta que enganche. El cinturón de seguridad no debe torcerse y debe quedar bien ajustado al cuerpo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás (máximo aprox. 25°). Para soltar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

Vea "Cinturones de seguridad", "Sistema de airbags", "Posición de asiento" en el índice.

Ajuste de los espejos retrovisores

Espejo retrovisor interior



Ajuste la palanca en la parte inferior para reducir el deslumbramiento.

Vea “Espejo retrovisor interior”, “Espejo retrovisor interior con antideslumbrante automático” en el índice.

Espejos retrovisores exteriores



Seleccione y ajuste el espejo retrovisor exterior correspondiente.

Vea “Ajuste eléctrico”, “Espejos retrovisores exteriores convexos”, “Espejos retrovisores exteriores plegables”, “Espejos retrovisores exteriores térmicos (de estar equipado)” en el índice.

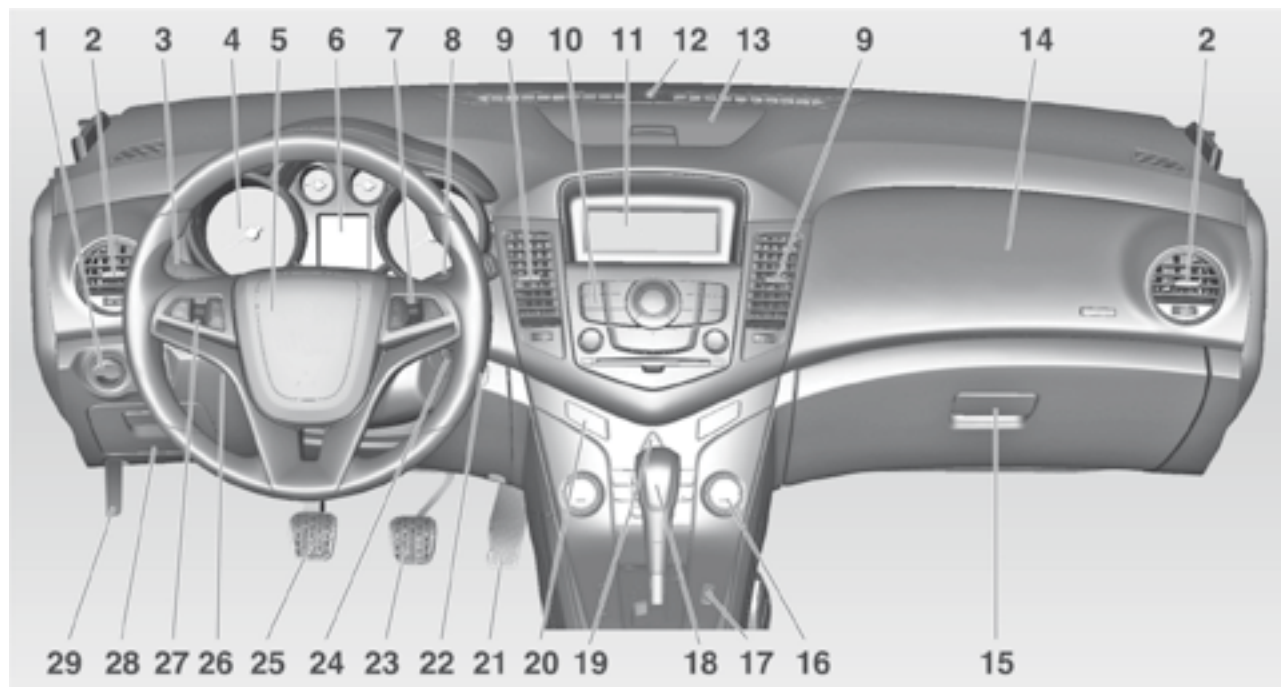
Ajuste del volante



Desbloquee la palanca, ajuste el volante, luego enclave la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada. El volante sólo se debe ajustar con el vehículo parado y la dirección desbloqueada.

Vea “Sistema de airbags”, “Posiciones de la llave del encendido” en el índice.

Vista general del tablero de instrumentos



1	Mando de las luces	87	10	Sistema de infoentretenimiento	93	23	Pedal del freno	144
	Faros antiniebla	89	11	Pantalla de información	80	24	Cerradura del encendido con bloqueo del volante	133
	Luz antiniebla trasera	90	12	LED de estado del sistema de alarma antirrobo	28	25	Pedal del embrague	132
	Iluminación de los instrumentos	90	13	Portaobjetos	56	26	Ajuste del volante	63
2	Salidas de aire laterales	129	14	Airbag del acompañante	47	27	Regulador de velocidad	148
3	Luces de giro, ráfagas, luz alta y luz baja	88	15	Guantera	57	28	Compartimento portaobjetos, caja de fusibles	177
	Iluminación de salida (si así está equipado)	92	16	Calefacción, ventilación, climatizador automático	122	29	Palanca de desbloqueo del capó	155
	Centro de información del conductor	80	17	Sistema de control de tracción	147			
4	Instrumentos	70		Control electrónico de estabilidad	147			
5	Bocina	64	18	Palanca selectora, cambio automático	141			
	Airbag del conductor	47		Cambio manual	144			
6	Centro de información del conductor	80	19	Luces de emergencia	89			
7	Mando a distancia para el sistema de infoentretenimiento	63	20	Cierre centralizado	21			
8	Sistema limpiaparabrisas y lavaparabrisas	64	21	Pedal del acelerador	132			
9	Salidas de aire centrales	129	22	Botón Start/Stop del sistema de llave electrónica	18			

Iluminación exterior



Girar

- Auto** = Control automático de las luces: Los faros y las luces laterales se encienden y apagan automáticamente dependiendo de las condiciones de luz exterior.
- O** = Activación o desactivación del sistema automático de luces; el conmutador vuelve a **Auto**
- ☞☞** = Luces laterales
- ☞D** = Faros

Conmutador de las luces con control automático de las luces



Girar:

- Auto** = Control automático de las luces: los faros y las luces laterales se encienden y apagan automáticamente dependiendo de las condiciones de luz exterior.
- ☞** = Activación o desactivación del control automático de las luces; el conmutador vuelve a **Auto**.
- ☞☞** = Luces de posición.
- ☞D** = Faros

Vea "Iluminación" en el índice.

Luces antiniebla



Pulsar

- ☞D** = Faros antiniebla
- ☞L** = Luz antiniebla trasera

Ráfagas, luz alta y luz baja



- Ráfagas** = Tire de la palanca
- Luz alta** = Presione la palanca
- Luz baja** = Presione o tire de la palanca
- Vea "Luz alta", "Ráfagas", "Control automático de las luces" en el índice.

Señalización de giros y cambios de carril



A la derecha = Palanca hacia arriba

A la izquierda = Palanca hacia abajo

Vea “Señalización de giros y cambios de carril” en el índice.

Luces de emergencia



Se accionan con el botón .

Vea “Luces de emergencia” en el índice.

Bocina



Pulse .

Sistemas limpia y lavaparabrisas

Limpiaparabrisas



- 2 = velocidad rápida
- 1 = velocidad lenta
-  = conexión a intervalos o funcionamiento automático con sensor de lluvia
- = desconectar

Para un solo barrido cuando los limpiaparabrisas están desconectados, pulse la palanca hacia abajo.

Vea “Limpiaparabrisas”, “Sustitución de las escobillas” en el índice.

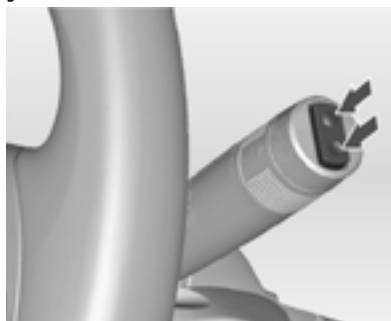
Sistema lavaparabrisas



Tire de la palanca.

Vea “Sistema lavaparabrisas”, “Líquido de lavado” en el índice.

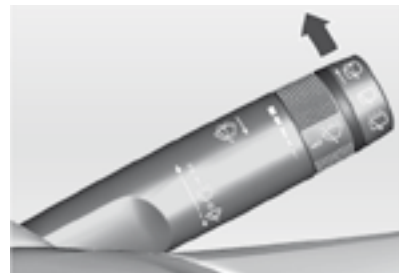
Sistemas limpialuneta y lavaluneta



Pulse el interruptor basculante para activar el limpialuneta:

- posición superior = funcionamiento continuo
- posición inferior = funcionamiento intermitente
- posición central = desact.

Ver “Limpia/lavaluneta” en el índice.



Presione la palanca.

Se pulveriza líquido de lavado sobre la luneta trasera y el limpialuneta realiza el barrido varias veces.

Climatización

**Luneta térmica trasera,
espejos retrovisores exteriores
térmicos (de estar equipado)**



La resistencia térmica se acciona pulsando el botón EH.

Vea “Luneta térmica trasera” en el índice.

Desempañado y descongelación de los cristales



Pulse el botón .

Ponga el mando de la temperatura en el nivel más cálido.

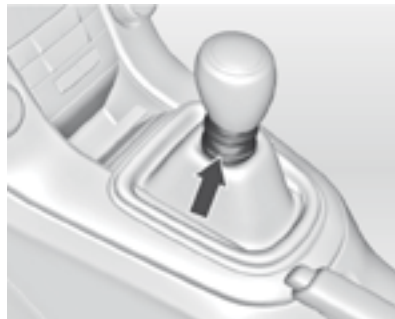
Refrigeración  conectada.

Luneta térmica trasera  conectada.

Vea “Climatizador automático” en el índice.

Caja de cambios

Cambio manual



Marcha atrás: con el vehículo detenido, desembrague y luego levante el anillo de la palanca selectora y engrane la marcha. Si la marcha no entra con facilidad, ponga la palanca en punto muerto, suelte el pedal del embrague y píselo de nuevo; luego repita la selección de la marcha. Vea “Cambio manual” en el índice.

Cambio automático



- P** = estacionamiento
- R** = marcha atrás
- N** = punto muerto
- D** = marcha hacia delante

Modo manual: mueva la palanca selectora desde **D** hacia la izquierda.

- +** = marcha más alta
- = marcha más baja

La palanca selectora sólo puede moverse de la posición **P** con el encendido conectado y el pedal del freno pisado. Para seleccionar **P** o **R**, pulse el botón de desbloqueo.

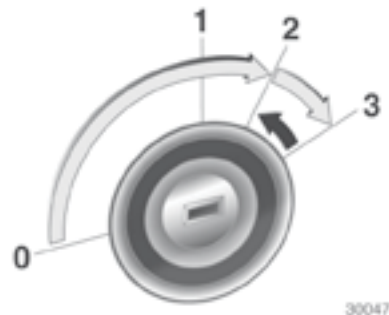
Vea “Cambio automático” en el índice.

Al salir de viaje

Comprobaciones antes de comenzar un viaje

- Vea “La presión de los neumáticos y su estado” en el índice.
- Vea “El nivel de aceite del motor y de los demás líquidos” en el índice.
- Todos los cristales, espejos retrovisores, iluminación exterior y placas patente deben estar en buen estado y libres de suciedad, nieve o hielo.
- Vea “La correcta posición de los asientos, cinturones de seguridad y retrovisores” en el índice.
- El funcionamiento de los frenos a baja velocidad, especialmente si los frenos están húmedos.

Arranque del motor con la cerradura del encendido



- Gire la llave a la posición 1.
- Mueva ligeramente el volante para desactivar el bloqueo.
- Cambio manual: accione el embrague
- Cambio automático: accione el freno y ponga la palanca selectora en **P** o **N**
- No acelere

- Motor Diesel: gire la llave a la posición **2** para el precalentamiento hasta que el testigo de control  se apague;
- Gire la llave a la posición **3** y suéltela cuando el motor esté en marcha.

Antes de repetir el arranque, o para apagar el motor, gire de nuevo la llave a **1**

Arranque del motor con el botón Start/Stop



- La llave electrónica debe estar en el interior del vehículo o el usuario debe llevar la llave consigo
- Cambio manual: accione el embrague
- Cambio automático: accione el freno y ponga la palanca selectora en **P** o **N**
- No acelere
- Pulse el botón Start/Stop y suéltelo cuando el motor esté en marcha. El LED verde se iluminará en cuanto el motor esté en marcha.

Pulse de nuevo el botón con el motor en marcha para apagar el motor.

Estacionamiento

- Accione siempre el freno de estacionamiento sin pulsar el botón de desbloqueo. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Para reducir el esfuerzo, pise el pedal del freno al mismo tiempo.
- Desconecte el motor y el encendido. Gire la llave del encendido a 0, sáquela y gire el volante hasta que perciba que el bloqueo del volante ha enclavado. Vehículos con sistema de llave electrónica: con el vehículo detenido, pulse el botón **Start/Stop** y abra la puerta del conductor. En vehículos con cambio automático, mueva la palanca selectora a la posición **P** y saque la llave.
- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, engrane la primera o mueva la palanca selectora a **P** antes de desconectar el encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección

contraria al cordón de la vereda.

Si el vehículo está cuesta abajo, engrane la marcha atrás o mueva la palanca selectora a **P** antes de desconectar el encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el cordón de la vereda.

- Cierre las ventanillas y el techo solar (de estar equipado).
- Bloquee el vehículo con el botón  del mando a distancia o, con sistema de llave electrónica, toque el sensor en la manilla de la puerta.
- Conecte el sistema de alarma antirrobo. Vea más en el índice.
- No estacione el vehículo sobre una superficie fácilmente inflamable. La elevada temperatura del sistema de escape podría inflamar dicha superficie.
- Los ventiladores de refrigeración del motor pueden seguir funcionando después de desconectar el motor. Vea más en el índice.
- Después de circular a un

régimen elevado o alta carga, deje funcionar el motor Diesel brevemente con baja carga o al ralentí durante 1 o 2 minutos antes de pararlo, a fin de proteger el turbocompresor.

Vea “Llaves, cerraduras Vea más en el índice.

Llaves, puertas y ventanas

Llaves, cerraduras	18
Puertas	26
Seguridad del vehículo	27
Espejos retrovisores exteriores	29
Espejo retrovisor interior	31
Ventanas	31
Techo	34

Llaves, cerraduras

Llaves

Llaves de repuesto

El número de llave figura en una etiqueta separable.

Al pedir llaves de repuesto debe indicarse el número de llave correspondiente, ya que la llave es un componente del sistema inmovilizador.

Vea "Cerraduras" en el índice.

Llave con paletón plegable



Pulse el botón para desplegarlo. Para plegar la llave, pulse primero el botón.

Mando a distancia



Se usa para accionar:

- Cierre centralizado
- Sistema de alarma antirrobo
- Baúl

El mando a distancia tiene un alcance de 25 metros aproximadamente. Dicho alcance puede verse afectado por influencias externas.

Las luces de emergencia se iluminan para confirmar el accionamiento.

Debe tratarlo con cuidado, protegerlo de la humedad y de las temperaturas altas, y evite accionarlo innecesariamente.



Avería

Si el cierre centralizado no se activa con el mando a distancia, puede deberse a lo siguiente:

- se ha excedido el alcance,
- la tensión de la pila es demasiado baja,
- accionamiento repetido y frecuente del mando a distancia fuera del alcance de recepción del vehículo; será necesario volver a sincronizarlo,
- sobrecarga del cierre centralizado debido a un accionamiento frecuente en breves intervalos; se interrumpe la alimentación de corriente durante un breve período de tiempo,
- interferencia de ondas de radio de mayor potencia procedentes de otras fuentes.

Ver "Abrir el vehículo" en el índice.

Ajustes básicos

Algunos ajustes pueden cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Ver "Personalización del vehículo" en el índice.

Sustitución de la pila del mando a distancia

Sustituya la pila en cuanto disminuya el alcance.

Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recolección autorizado para su reciclaje.

Llave con paletón plegable



Despliegue la llave y abra la unidad. Sustituya la pila (tipo CR 20 32), prestando atención a la posición de montaje. Cierre la unidad y sincronice el mando a distancia.

Llave con paletón fijo

Haga sustituir la pila en un Concesionario Oficial o taller autorizado Chevrolet.

Ajustes memorizados

Al sacar la llave de la cerradura del encendido se memorizan automáticamente los ajustes para la llave utilizada:

- Climatizador automático electrónico
- Iluminación
- Sistema de infoentretenimiento
- Cerraduras de puertas eléctricas

Los ajustes guardados se utilizan automáticamente cuando se inserta la llave en la cerradura del encendido.

Ver "Personalización del vehículo" en el índice.

Sistema de llave electrónica



Permite el accionamiento, sin la llave mecánica, de lo siguiente:

- el cierre centralizado
- el sistema de alarma antirrobo
- el encendido y el motor de arranque.

El conductor sólo tiene que llevar consigo la llave electrónica.

⚠ Peligro

No pulse el botón Start/Stop con el vehículo en marcha. El conductor podría perder el control del vehículo, dejaría de funcionar el servofreno y causar un accidente. Asimismo, nunca deje bebés, niños y jóvenes solos en el vehículo. Puede ocurrir algún accidente.

⚠ Peligro

Al pulsar el botón Start/Stop se puede arrancar el motor si la llave electrónica está en el vehículo. Nunca deje solos en el vehículo a niños ni a personas que no estén familiarizadas con el mismo. Podrían dar lugar a accidentes. Desconecte el encendido cuando salga del vehículo y lleve siempre consigo la llave electrónica.

La llave electrónica no funcionará si ocurre algo de lo siguiente

- Cuando el vehículo está en un campo electromagnético de alta frecuencia.
- Cuando se acciona un equipo eléctrico que use la misma frecuencia que la llave electrónica.
- Cuando la pila de la llave electrónica está descargada o defectuosa.

Cambio de la pila de la llave electrónica

Sustituya la pila en cuanto el sistema no funcione correctamente o se reduzca el alcance. La necesidad de sustituir la pila se indica mediante un código de error en el centro de Driver Information Center (ver en el índice).

Las pilas no deben arrojarse a la basura doméstica. Deben desecharse en un punto de recogida autorizado para su reciclaje.

Ver "Sustitución de la pila" en el índice. Sustituya la pila (tipo CR 20 32), tendiendo a la posición de montaje. Enclave las tapas.

Sincronización del mando a distancia

El mando a distancia se sincroniza automáticamente en cada proceso de arranque.

Avería

Si no es posible accionar el cierre centralizado o arrancar el motor, puede deberse a una de las causas siguientes:

Avería en el mando a distancia (ver en el índice),

- llave electrónica fuera del alcance de recepción.

Para subsanar la causa de la avería, cambie la posición de la llave electrónica.

Cierre centralizado

Permite bloquear y desbloquear las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible.

Al tirar de una manija interior se desbloquea y se abre la puerta.

Nota

En caso de accidente de una determinada gravedad, el vehículo se desbloquea automáticamente.

Desbloqueo**Mando a distancia**

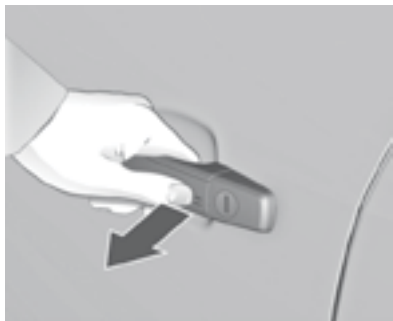
Pulse el botón .

Se puede configurar para desbloquear sólo la puerta del conductor pulsando el botón  una vez y para desbloquear todas las puertas, el baúl y la tapa del tanque de combustible pulsando el botón  dos veces.

Los ajustes pueden cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Ver “Personalización del vehículo” en el índice.

Los ajustes se pueden memorizar mediante la llave utilizada. Ver “Ajustes memorizados” en el índice.

Sistema de llave electrónica



Tire de la manija de una puerta o pulse el botón situado debajo de la moldura de la tapa del baúl.

La llave electrónica debe estar fuera del vehículo, a menos de un metro de distancia aproximadamente.

Si tira de las manijas de la puerta del conductor o de la puerta trasera izquierda cuando la llave electrónica está situada en el lado de la puerta del conductor (aunque tire de las manijas de la puerta del acompañante o de la puerta trasera derecha, la puertas no se abren), todas las puertas se desbloquearán automáticamente y se podrán abrir. Esta función puede cambiarse en la pantalla de información.

Si tira de las manijas de la puerta del acompañante o de la puerta trasera derecha cuando la llave electrónica está situada en el lado de la puerta del acompañante (aunque tire de las manijas de la puerta del conductor o de la puerta trasera izquierda, la puertas no se abren), todas las puertas se desbloquearán automáticamente y se podrán abrir. Esta función puede cambiarse en la pantalla de información.

Es posible que la puerta no se abra si toca el campo del sensor al mismo tiempo que tira de la manija de la puerta.

Bloqueo

Mando a distancia

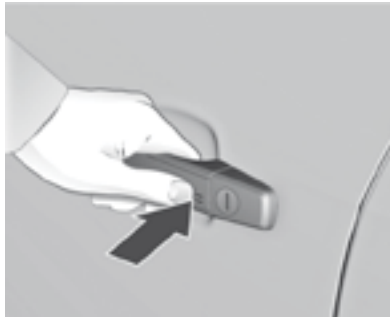
Cierre las puertas, el baúl y la tapa del tanque de combustible.



Pulse el botón .

Si la puerta del conductor no está bien cerrada, el cierre centralizado no funcionará. Activación o desactivación de esta función en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Ver “Personalización del vehículo” en el índice.

Sistema de llave electrónica



Toque el campo del sensor en la manija de una de las puertas delanteras.

La llave electrónica debe estar fuera del vehículo, a menos de un metro de distancia aproximadamente. Si la otra llave electrónica está dentro del vehículo, las puertas se bloquean y dicha llave será desactivada.

Se puede comprobar si la puerta está bloqueada o desbloqueada mediante la posición del botón de bloqueo en el interior de la puerta del vehículo. Si tira de la manija de la puerta antes

de 3 segundos de bloquear la puerta mediante el sensor táctil, la puerta no se abrirá.

Nota

El vehículo no se bloquea automáticamente.

Desbloqueo del portón trasero

Versión 5 puertas



Pulse el botón  una vez o dos veces, dependiendo del ajuste seleccionado. El portón trasero se desbloqueará y se abrirá.

Vea "Personalización del vehículo" en el índice.

4 puertas



Pulse el botón . El portón trasero se desbloquea y se abre, mientras que las demás puertas permanecen bloqueadas.

Botones del cierre centralizado

Permiten bloquear o desbloquear todas las puertas, el compartimento de carga y la tapa del depósito de combustible.

Botones del cierre centralizado

Permiten bloquear o desbloquear todas las puertas, el baúl y la tapa del tanque de combustible.



Pulse el botón  para bloquear.

Pulse el botón  para desbloquear.

Cuando la llave está en la cerradura del encendido, el bloqueo sólo será posible si todas las puertas están cerradas.

Avería en el sistema de mando a distancia o sistema de llave electrónica

Desbloqueo



Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en la cerradura. Conecte el encendido y pulse el botón del cierre centralizado 9 para desbloquear todas las puertas, el baúl y la tapa del tanque de combustible. Para desactivar el sistema antirrobo, conecte el encendido.

Bloqueo

Conecte el encendido y pulse el botón del cierre centralizado O para bloquear todas las puertas, el baúl y la tapa del tanque de combustible. Luego cierre la puerta del conductor y bloquéela desde fuera con la llave.

Avería del cierre centralizado

Desbloqueo

Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en la cerradura. Las otras puertas pueden abrirse accionando la manija interior dos veces. La tapa del tanque de combustible no se puede abrir. Para desactivar el sistema antirrobo, ver "Conecte el encendido" en el índice.

Bloqueo

Pulse el botón interior de bloqueo de todas las puertas excepto la puerta del conductor. Luego cierre la puerta del conductor y bloquéela desde fuera con la llave. La tapa del depósito de combustible y el portón trasero no se pueden bloquear.

Bloqueo automático

Bloqueo automático después de iniciar la marcha

Esta función de seguridad puede configurarse para bloquear automáticamente todas las puertas, el baúl y la tapa del tanque de combustible en cuanto el vehículo inicia la marcha.

Los ajustes pueden cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Ver "Personalización del vehículo" en el índice.

Dicho bloqueo se desbloqueará automáticamente si ocurre algo de lo siguiente:

- Con cambio automático, cuando la palanca selectora está en P después de conducir.
- Con cambio manual, cuando se saca la llave de la cerradura del encendido después de conducir.
- Con llave electrónica y cambio manual, cuando el motor se para pulsando el botón Start/Stop después de conducir.

⚠ Peligro

No desbloquee la puerta con el vehículo en marcha. Si un ocupante abre la puerta sin querer, se pueden producir lesiones graves o fatales en caso de accidente.

Por motivos de seguridad, si la puerta se desbloquea manualmente, vuelva a bloquearla usando el botón de bloqueo de la puerta.

Los ajustes se pueden memorizar mediante la llave utilizada.

Seguro para niños



⚠ Peligro

Utilice los seguros para niños siempre que viajen niños en los asientos traseros.

Atención

No tire de la manija interior de la puerta mientras el seguro para niños esté en la posición de bloqueo. Al hacer esto puede dañar la manija interior de la puerta.

Usando la llave o un destornillador adecuado, gire los seguros para niños de las puertas traseras hasta la posición horizontal. Las puertas no pueden abrirse desde el interior. Para su desactivación, gire los seguros para niños hasta la posición vertical.

Puertas

Compartimento de carga

Portón trasero

Apertura

Versión 5 puertas



Después del desbloqueo, pulse el botón situado debajo de la manilla y abra el portón trasero.

4 puertas

Pulse el botón  del mando a distancia hasta que el portón trasero se abra o pulse el botón situado debajo de la moldura del portón trasero después de desbloquear el vehículo.



Advertencia

No circule con el portón trasero abierto o entreabierto, p. ej. al transportar objetos voluminosos, ya que podrían entrar gases de escape tóxicos en el vehículo.

Atención

Antes de abrir el portón trasero, compruebe si hay obstrucciones por arriba, como una puerta de garaje, para evitar daños en el portón trasero. Compruebe siempre la zona de movimiento por encima y detrás del portón trasero.

Nota

Si se montan determinados accesorios pesados en el portón trasero, puede que éste no se mantenga en posición abierta.

Cierre



Utilice la manilla interior.

Al cerrar, no pulse el botón situado debajo de la moldura o debajo de la manilla para evitar que el portón trasero se vuelva a desbloquear.

Seguridad del vehículo

Sistema de alarma antirrobo

El sistema de alarma antirrobo controla:

- Las puertas, el portón trasero y el capó
- El encendido

Activación



- Se activa automáticamente 30 segundos después de bloquear el vehículo (inicialización del sistema), o

- Con mando a distancia: se activa directamente pulsando de nuevo  después del bloqueo, o
- Con sistema de llave electrónica: se activa directamente tocando de nuevo el campo del sensor en la manija de la puerta después del bloqueo.



LED de estado

El LED de estado está integrado en el sensor situado en la parte superior del tablero de instrumentos.

Estado durante los 30 primeros segundos desde la activación del sistema de alarma antirrobo:



LED encendido = comprobación, retardo de activación.

El LED parpadea rápidamente = las puertas, el portón trasero o el capó no están bien cerrados; o avería del sistema.

Estado después de activarse el sistema:

LED parpadea lentamente = el sistema está activado.

En caso de avería, recurra a la ayuda de un taller.

Desactivación



Al desbloquear el vehículo pulsando el botón  o tirando de la manija de la puerta se desactiva el sistema de alarma antirrobo.



Alarma

La alarma se puede silenciar pulsando cualquier botón del mando a distancia o conectando el encendido.

El sistema de alarma antirrobo sólo se puede desactivar pulsando el botón , tirando de la manija de la puerta (sólo con sistema de llave electrónica) o conectando el encendido.

Inmovilizador

El sistema está integrado en la cerradura del encendido y comprueba si el vehículo puede ser arrancado con la llave utilizada. Si el sistema reconoce al transpondedor de la llave, se puede arrancar el vehículo.

El inmovilizador electrónico se activa automáticamente después de sacar la llave del encendido o de desconectar el motor pulsando el botón Start/Stop.

Si el testigo de control  se enciende o parpadea con el encendido conectado, hay una avería en el sistema; no se puede arrancar el motor. Desconecte el encendido y luego repita el intento de arranque.

Si el testigo de control continúa encendido o parpadeando, intente arrancar el motor con la llave de repuesto y recurra a la ayuda de un taller autorizado o concesionario oficial Chevrolet.

Nota

El inmovilizador no bloquea las puertas. Después de salir del vehículo, siempre debe bloquearlo y conectar el sistema de alarma antirrobo.

Ver "Testigo de control"  en el índice.

Espejos retrovisores exteriores

Forma convexa

El espejo retrovisor exterior convexo reduce los ángulos muertos. La forma del espejo hace que los objetos parezcan más pequeños, lo que afecta a la apreciación de las distancias.

Ajuste eléctrico



Seleccione el espejo retrovisor exterior correspondiente girando el mando a la izquierda (**L**) o a la

derecha (**R**). En la posición **0** no hay seleccionado ningún espejo retrovisor.

Luego bascule el mando para ajustar el espejo retrovisor.

Plegado



Para la seguridad de los peatones, los retrovisores exteriores basculan de su posición de montaje normal al recibir impactos de una determinada fuerza. Vuelva a colocar el espejo retrovisor en su posición presionando ligeramente sobre la carcasa.

Plegado eléctrico



Gire el mando a **O** y luego pulse el mando hacia abajo. Se plegarán los dos espejos retrovisores exteriores.

Pulse de nuevo el mando hacia abajo: ambos espejos retrovisores volverán a su posición original.

Si un espejo retrovisor plegado eléctricamente se despliega manualmente, al pulsar el mando hacia abajo sólo se desplegará eléctricamente el otro espejo retrovisor.

Atención

Mantenga siempre los espejos retrovisores correctamente ajustados y utilícelos durante la conducción para ver mejor los objetos y los demás vehículos que le rodean. No conduzca con alguno de los espejos retrovisores plegado.

La calefacción funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente poco tiempo después.

Calefaccionado



Se conecta pulsando el botón .

Espejo retrovisor interior

Antideslumbramiento manual



Para reducir el deslumbramiento, accione la palanca que hay debajo de la carcasa del espejo.

Antideslumbramiento automático



El deslumbramiento producido por los vehículos que nos siguen de noche se reduce automáticamente.

Ventanas

Levantavidrios manuales

Las ventanas pueden subirse y bajarse con las manijas de los levanta-vidrios.

Levantavidrios eléctricos

Peligro

Tenga cuidado al accionar los levantavidrios eléctricos. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños.

Si hay niños en el asiento trasero, active el seguro para niños de los levantavidrios eléctricos.

Observe atentamente las ventanas cuando las cierre. Asegúrese de que nada quede atrapado mientras se mueven.

Los levantavidrios eléctricos funcionan

- con el encendido conectado
- hasta 10 minutos después de desconectar el encendido.

Después de desconectar el encendido, se desactiva el accionamiento de las ventanas cuando se abre la puerta del conductor o del acompañante.



Accione el interruptor de la ventana correspondiente: pulse para abrir o tire para cerrar.

Accionamiento de la ventana del conductor

Pulse o tire ligeramente hasta la primera posición: la ventana sube o baja mientras esté accionado el interruptor.

Pulse o tire con más fuerza hasta la segunda posición y luego suelte: la ventana sube o baja automáticamente con función de seguridad. Para detener el movimiento, vuelva a accionar el interruptor en la misma dirección.

Accionamiento de todas las ventanas sin función de seguridad

Pulse o tire ligeramente hasta la primera posición: la ventana sube o baja mientras esté accionado el interruptor.

Pulse con más fuerza hasta la segunda posición y luego suelte: la ventana se baja automáticamente. Para detener el movimiento, vuelva a accionar el interruptor en la misma dirección.

Función de seguridad

Si el cristal de la ventana encuentra algún obstáculo en la mitad superior del recorrido durante el cierre automático, se detendrá inmediatamente y volverá a abrirse.

Anular la función de seguridad

En caso de dificultades para cerrar, por escarcha o similar, mantenga accionado el interruptor. La ventana sube sin la función de seguridad. Para detener el movimiento, suelte y vuelva a accionar el interruptor una vez más en la misma dirección.

⚠ Peligro

Las partes del cuerpo que sobresalgan del vehículo pueden golpearse con objetos al pasar. Mantenga todas las partes del cuerpo en el interior del vehículo.

Seguro para niños en las ventanas traseras



Pulse el interruptor  para desactivar los levantavidrios eléctricos de las puertas traseras; el LED se ilumina. Para activarlos, pulse de nuevo .

Sobrecarga

Si se accionan repetidamente las ventanas a intervalos breves, es posible que se desactive el accionamiento de las ventanas durante algún tiempo.

Inicialización de los levantavidrios eléctricos

Si las ventanas no se pueden cerrar automáticamente (p. ej., después de desconectar la batería del vehículo), active la electrónica de las ventanas del siguiente modo:

1. Cierre las puertas.
2. Conecte el encendido.
3. Cierre la ventana completamente y mantenga el interruptor accionado durante otros 2 segundos.
4. Repita la operación para cada ventana.

Luneta térmica trasera



Se conecta pulsando el botón 111.

La calefacción funciona con el motor en marcha y se desconecta automáticamente poco tiempo después.

Atención

No utilice instrumentos afilados o limpiacristales abrasivos en la luneta trasera del vehículo.

No arañe o dañe los hilos del desempañador cuando limpie o realice cualquier otro tipo de trabajo en la luneta trasera.

Parasoles

Los parasoles se pueden abatir o bascular hacia un lado para evitar el deslumbramiento.

Si los parasoles tienen espejos integrados, las tapas de los espejos deben estar cerradas durante la marcha.

Techo

Techo solar

(Si así está equipado)

Peligro

Tenga cuidado al accionar el techo solar. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños.

Observe atentamente las piezas móviles durante su accionamiento. Asegúrese de que nada quede atrapado mientras se mueven.

El techo solar funciona

- con el encendido conectado
- hasta 10 minutos después de desconectar el encendido

Después de desconectar el encendido, se desactiva el accionamiento del techo solar cuando se abre la puerta del conductor o del acompañante.



Accione los interruptores del siguiente modo:

Abrir o cerrar

Pulse  o  ligeramente hasta la primera posición: el techo solar se abre o cierra mientras el interruptor esté accionado.

Pulse  o  con más fuerza hasta la segunda posición: el techo solar se abre o se cierra automáticamente.

Para detener el movimiento, accione el interruptor una vez más.

Subir o cerrar

Pulse  o : el techo solar se sube o se cierra automáticamente.

Para detener el movimiento, accione el interruptor una vez más.

Función de seguridad

Si el techo solar encuentra algún obstáculo durante el cierre automático, se detiene inmediatamente y vuelve a abrirse.

Anular la función de seguridad

En caso de dificultades para cerrar por escarcha o similar, mantenga pulsado el interruptor  hasta que el techo solar esté cerrado.

Persiana solar

La persiana solar se acciona manualmente.

Abra o cierre la persiana solar deslizándola. Cuando el techo solar está abierto, la persiana siempre está abierta.

Indicaciones generales

Función de seguridad

Si el techo solar encuentra resistencia durante el cierre automático, se detiene inmediatamente y vuelve a abrirse.

Anular la función de seguridad

En caso de dificultades para cerrar por escarcha o similar, mantenga pulsado el interruptor  hasta que el techo solar esté cerrado.

Inicialización del techo

Si el techo solar no se puede cerrar (p. ej., después de desconectar la batería del vehículo), active la electrónica del techo solar del siguiente modo:

- Si el techo solar está cerrado, mantenga pulsado el interruptor  suavemente hasta el primer fiador durante 10 segundos.
- Si el techo solar está abierto, mantenga pulsado el interruptor

 hasta que el techo solar esté totalmente cerrado. Suelte el interruptor brevemente y vuelva a pulsarlo suavemente hasta el primer fiador durante 10 segundos.

Reaprendizaje de la función de seguridad

Si el techo solar no se cierra correctamente después de inicializarlo:

1. Abra el techo solar totalmente pulsando el interruptor .
2. Suelte el interruptor y vuelva a pulsar el interruptor  suavemente hasta el primer fiador durante unos 30 segundos. Si el techo solar está abierto, mantenga pulsado el interruptor  hasta que el techo solar esté totalmente cerrado.

Asientos, sistemas de seguridad

Apoyacabezas.....	37
Asientos delanteros.....	38
Asientos traseros.....	41
Cinturones de seguridad	42
Sistema de airbags.....	46
Sistemas de protección infantil.....	51

Apoyacabezas

Posición

Peligro

Conduzca siempre con el apoyacabezas ajustado en la posición correcta.

Si los apoyacabezas están desmontados o regulados incorrectamente, se pueden sufrir graves lesiones en la cabeza y en el cuello en caso de colisión.

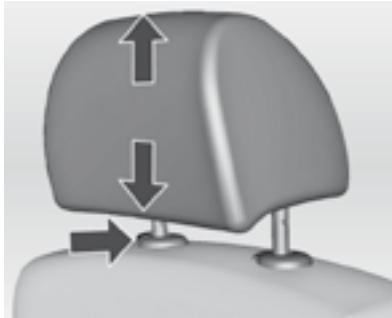
Antes de conducir, asegúrese de reajustar el apoyacabezas.



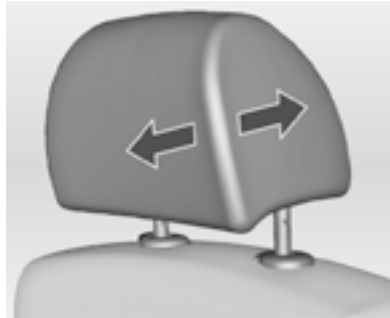
El centro del apoyacabezas debería estar al nivel de los ojos. Si esto no es posible para personas muy altas, se debe ajustar el apoyacabezas en la posición más alta; para personas de poca estatura, se debe ajustar en la posición más baja.

Apoyacabezas en los asientos delanteros

Ajuste de la altura



Tire del apoyacabezas hacia arriba.
Para bajarlo, pulse el resorte y empuje el apoyacabezas hacia abajo.



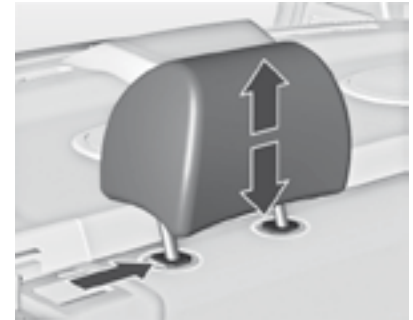
Ajuste horizontal

Tire del apoyacabezas hacia delante, se enclava en 3 posiciones.

Para colocarlo automáticamente en la posición atrasada, tire del apoyacabezas hacia delante.

Apoyacabezas en los asientos traseros

Ajuste de la altura



Tire del apoyacabezas hacia arriba.
Para bajarlo, pulse el resorte y empuje el apoyacabezas hacia abajo.

Asientos delanteros

Posición de asiento

Peligro

Conduzca siempre con el asiento ajustado correctamente.



- Siéntese lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la distancia del asiento hasta los pedales de modo que, con los pedales pisados, las piernas queden dobladas en un ligero ángulo. Deslice el asiento del acompañante hacia atrás lo máximo posible.

- Coloque los hombros lo más cerca posible del respaldo. Ajuste la inclinación del respaldo de modo que pueda tomar el volante con los brazos ligeramente doblados. Al girar el volante, debe mantener el contacto de los hombros con el respaldo. El respaldo no debe estar demasiado inclinado hacia atrás. Le recomendamos un ángulo de inclinación máximo de 25°.

- Vea “Ajuste el volante” en el índice.

- Ajuste la altura del asiento de modo que el campo visual quede libre hacia todos los lados y pueda ver todos los instrumentos indicadores. Debería quedar como mínimo un palmo de holgura entre la cabeza y el revestimiento del techo. Los muslos deben quedar apoyados ligeramente, sin presión, sobre el asiento.

- Vea “Ajuste el apoyacabezas” en el índice

- Vea “Ajuste la altura del cinturón de seguridad” en el índice.

Ajuste de los asientos

Peligro

Para permitir un correcto despliegue del airbag, debe estar sentado a más de 25 cm del volante.

Peligro

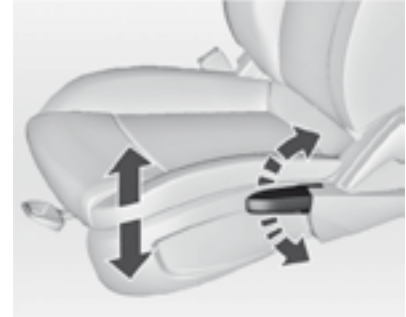
Nunca ajuste los asientos mientras conduce, ya que podrían moverse de forma descontrolada.

Posición del asiento

Tire de la palanca, deslice el asiento, suelte la palanca.

Respaldo del asiento

Tire de la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. Deje que el asiento enclave audiblemente. No se apoye en el respaldo mientras lo ajusta.

Altura del asiento

Movimiento de bombeo de la palanca

hacia arriba = más alto
hacia abajo = más bajo

Ajuste del asiento eléctrico

Advertencia

Debe tener cuidado al accionar los asientos eléctricos. Hay riesgo de lesiones, especialmente para los niños. Podrían quedar objetos atrapados.

Nunca deje el mando a distancia en el vehículo cuando abandone el vehículo. Hay riesgo de lesiones para las personas sin supervisión en caso de ajuste de los asientos eléctricos.

Observe atentamente los asientos cuando los ajuste. Informe adecuadamente a los ocupantes del vehículo.



Posición del asiento

Mueva el interruptor hacia delante / hacia atrás.

Altura del asiento

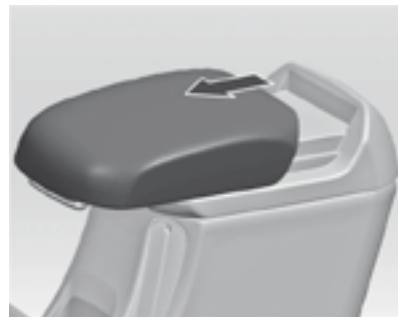
Mueva el interruptor hacia arriba / hacia abajo en la parte trasera.

Inclinación del asiento

Mueva el interruptor hacia arriba / hacia abajo en la parte delantera.

Apoyabrazos

Apoyabrazos entre los asientos delanteros



Pulse el botón y levante el apoyabrazos. El apoyabrazos abierto contiene un compartimento portaobjetos.

Ajuste horizontal

Presione la palanca para deslizar el apoyabrazos.

Asientos traseros

Apoyabrazos



Baje el apoyabrazos tirando de la correa. El apoyabrazos abatido contiene un portavasos.

Peligro

Tenga cuidado cuando use los portavasos. Si se derrama una bebida muy caliente puede ocasionar lesiones a los ocupantes. Los líquidos derramados pueden dañar el equipamiento interior y los componentes eléctricos.

No coloque objetos distintos de vasos o latas en el portavasos. Dichos objetos pueden salir proyectados en caso de una frenada brusca o un accidente, con riesgo de lesiones para los ocupantes del vehículo.

Cinturones de seguridad

Recordatorio del cinturón de seguridad del asiento del conductor; testigo de control del cinturón de seguridad .

Vea “Recordatorio del cinturón de seguridad” en el índice.



Al acelerar o frenar bruscamente el vehículo, los cinturones se bloquean para proteger a los ocupantes.

Peligro

Abróchese el cinturón de seguridad antes de cada viaje.

En caso de un accidente, las personas que no usan los cinturones de seguridad ponen en peligro sus vidas y las de los demás ocupantes.

Los cinturones están diseñados para ser utilizados por una sola persona al mismo tiempo. No son adecuados para personas menores de 12 años o de estatura inferior a 150 cm.

Compruebe periódicamente que todas las piezas del sistema de cinturones funcionan bien y no presentan daños.

Haga sustituir cualquier componente dañado. Después de un accidente, haga sustituir los cinturones y los pretensores disparados en un concesionario oficial o taller autorizado Chevrolet.

Nota

Procure que los cinturones no queden atrapados ni sufran daños causados por el calzado u objetos con bordes afilados. Evite que entre suciedad en los retractores de los cinturones.

Limitadores de fuerza de los cinturones

En los asientos delanteros, este dispositivo reduce la fuerza sobre el cuerpo al desbloquear de forma amortiguada el cinturón durante una colisión.

Pretensores de cinturones



En caso de colisiones frontales y traseras, a partir de una determinada gravedad, se tensan los cinturones de seguridad delanteros.

⚠ Peligro

La manipulación incorrecta (por ejemplo, durante el desmontaje o montaje de los cinturones o de los cierres) puede provocar la activación de los pretensores con el consiguiente riesgo de lesiones.

La activación de los pretensores se indica mediante la iluminación del testigo de control .

Los pretensores de cinturones activados deben sustituirse en un concesionario oficial o taller autorizado Chevrolet. Los pretensores se activan solo una vez.

Vea “Airbags y pretensores de cinturones” en el índice.

Nota

No está permitido montar accesorios ni colocar objetos que puedan menoscabar el funcionamiento de los pretensores de cinturones. No realice modificaciones en los componentes de los pretensores de cinturones porque se podría anular el permiso de circulación del vehículo.

Cinturón de seguridad de tres puntos

Abrocharse el cinturón



Extraiga el cinturón del retractor, guíelo por encima del cuerpo sin retorcerlo y enclave la lengüeta en el cierre. Durante el viaje, tense frecuentemente el cinturón abdominal tirando suavemente de la banda torácica.



La ropa suelta o muy gruesa impide que el cinturón se ajuste al cuerpo. No coloque ningún objeto, como un bolso o un teléfono móvil, entre el cinturón y el cuerpo.

⚠ Atención

Sentarse en posición reclinada cuando el vehículo está en movimiento puede ser peligroso. Aunque sean trabados, sus cinturones de seguridad no podrán ser eficaces si lo asientos estuvieran en esa posición. El cinturón diagonal puede no ser eficaz, pues no está apoyado en el cuerpo; por el contrario estará enfrente suyo. En caso de colisión podrá ser expulsado recibiendo heridas en el cuello y en otros lugares del cuerpo. El cinturón subabdominal también puede no ser eficaz. En caso de colisión el cinturón podrá estar por encima de su abdomen. Las fuerzas del cinturón estarán concentradas en aquel lugar y no sobre sus huesos pélvicos. Esto podrá causarle serias heridas internas. Para obtener protección adecuada mientras el vehículo está en movimiento, mantenga el respaldo en la posición vertical. A continuación, siéntese bien apoyado y use los cinturones de seguridad correctamente.

**⚠ Peligro**

El cinturón no debe apoyarse sobre objetos duros o frágiles guardados en los bolsillos de la ropa.

Ajuste de la altura

1. Extraiga un poco el cinturón.
2. Pulse el botón.
3. Ajuste la altura y enclave.

Ajuste la altura de modo que el cinturón pase por el hombro. No debe pasar por el cuello o la parte superior del brazo.

No lo ajuste mientras conduce.

Desmontaje



Para soltar el cinturón, pulse el botón rojo del cierre.

Cinturones de seguridad en los asientos traseros

El cinturón de seguridad de tres puntos del asiento central (en los casos en que vehículo esté equipado con el mismo), sólo se puede extraer del retractor si el respaldo está en la posición más atrasada.

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo

Peligro

El cinturón abdominal debe pasar lo más bajo posible sobre la pelvis, para evitar la presión sobre el abdomen.



Cinturón abdominal

Cinturón abdominal en el asiento central trasero

El cinturón de seguridad para el asiento central trasero es un cinturón abdominal. Para ajustar su longitud, pulse en la parte superior de la tapa de la lengüeta y apriete o afloje el cinturón.

Sistema de airbags

El sistema de airbags se compone de varios sistemas individuales.

Cuando se activan, los airbags se inflan en milisegundos. También se desinflan tan rápidamente que a menudo no se llegan a percibir durante la colisión.

Peligro

Si se manipulan indebidamente, los airbags pueden dispararse.

El conductor debería sentarse lo más pegado al respaldo que sea posible, sin perder el control del vehículo. Si está sentado demasiado cerca del airbag, este podría producir lesiones graves o fatales al inflarse.

Para obtener la máxima protección en cualquier tipo de choque, todos los ocupantes, incluido el conductor, deberán llevar siempre abrochados los cinturones de seguridad a fin de minimizar el riesgo de sufrir lesiones graves o fatales en caso de choque. No se coloque innecesariamente cerca de un airbag cuando el vehículo está en marcha.

Al desplegarse, el airbag podría causar erosiones en la cara o el cuerpo, lesiones por rotura de gafas o quemaduras por la explosión.

Nota

La unidad electrónica de control del sistema de airbags y de los pretensores de cinturones está situada en la zona de la consola central. No se deben depositar objetos magnéticos en dicha zona.

No pegue nada en las tapas de los airbags ni los cubra con ningún otro material.

Cada airbag se activa una vez solamente. Haga cambiar los airbags activados en un concesionario oficial o taller autorizado Chevrolet. No realice modificaciones en el sistema de airbags porque se podría anular el permiso de circulación del Acuda a un concesionario oficial o taller autorizado Chevrolet para el desmontaje del volante, del tablero de instrumentos, de los revestimientos, las juntas de las puertas, las palancas y los asientos.

Cuando se despliega un airbag, se puede producir un fuerte ruido y humo. Esto es normal y no resulta peligrosos, pero en algunos casos

puede irritar la piel del ocupante. Si la irritación continúa, consulte a un médico.

⚠ Peligro

Nunca deje que viajen niños, mujeres embarazadas o personas mayores y débiles en el asiento del acompañante equipado con airbags. Asimismo, no circule con un asiento infantil montado en el mismo. En caso de accidente, el impacto del airbag inflado podría causar daños faciales o lesiones fatales.

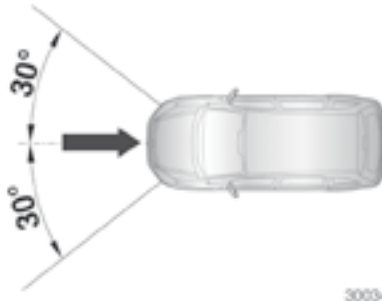
⚠ Peligro

Si el vehículo sufre un fuerte impacto en badenes o por objetos en carreteras sin asfaltar o aceras, se puede inflar el airbag. Para evitar un despliegue accidental del airbag, conduzca despacio sobre superficies no diseñadas para la circulación de vehículos.

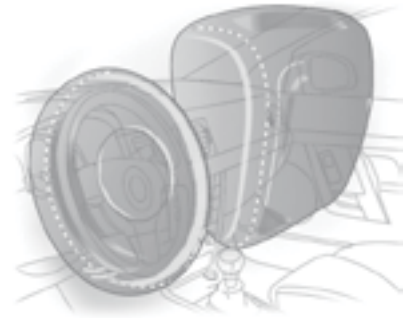
Vea “Testigo de control  del sistema de airbags” en el índice.

Sistema de airbags frontales

El sistema de airbags frontales se compone de un airbag en el volante y uno en el tablero de instrumentos, en el lado del acompañante. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG**.



El sistema de airbags frontales se activa en caso de choque frontal severo. El encendido debe estar conectado.



Se amortigua el movimiento hacia delante de los ocupantes de los asientos delanteros, reduciéndose considerablemente el riesgo de lesiones en la parte superior del cuerpo y la cabeza.

Los airbags frontales no se despliegan en todos los casos de colisiones frontales. Tampoco en colisiones laterales o traseras, ni en la mayoría de los vuelcos.

Sistema de protección de tres etapas

Primera etapa (cinturones de seguridad de tres puntos)

En accidentes donde sucediera choque frontal de baja gravedad y en frenados súbitos, los pasajeros/ conductor que estuviesen llevando los cinturones de seguridad son sujetos al asiento a través de los dispositivos automáticos del cinturón de seguridad.

Segunda etapa (tensores de los cinturones de seguridad - conductor y pasajero delantero)

Luego del accionamiento de los cinturones de seguridad, los tensores de los cinturones de seguridad de los asientos delanteros son accionados, tirando los pestillos de los cinturones de seguridad hacia abajo, reduciendo o eliminando la holgura entre la cinta del cinturón y el cuerpo de los ocupantes de los asientos delanteros.

Tercera etapa ("Airbag" para el conductor y el pasajero delantero)

En colisiones frontales severas, cuando el sistema "Airbag" es accionado, reduce el riesgo de que los ocupantes de los asientos delanteros sean arrojados contra el volante de dirección, tablero de instrumentos, parabrisas. Cinturones de seguridad El sistema "Airbag" sirve para complementar el sistema de cinturones de seguridad de tres puntos y tensores del cinturón. Por lo tanto, los cinturones de seguridad se deben llevar siempre por los pasajeros / conductor del vehículo, independientemente de que el vehículo esté o no equipado con sistema "Airbag".

⚠ Peligro

Sólo se obtiene una protección óptima cuando el asiento está en la posición correcta.

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

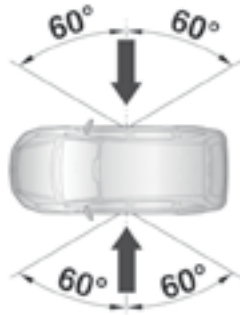
Lleve el cinturón de seguridad abrochado correctamente. Sólo así podrá protegerle el airbag.

Sistema de airbags laterales



El sistema de airbags laterales se compone de un airbag en cada respaldo de los asientos delanteros. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG**.

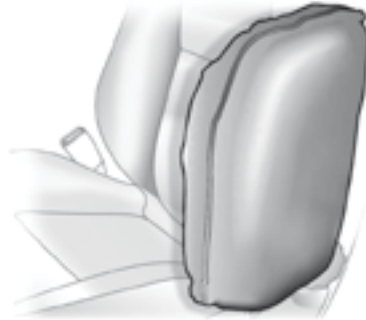
El sistema de airbags laterales se compone de un airbag en cada respaldo de los asientos delanteros. Se pueden identificar por el rótulo **AIRBAG**.



30035

El sistema de airbags frontales se activa en caso de choque frontal severo. El encendido debe estar conectado.

Los airbags laterales no se despliegan en todos los casos de colisiones laterales. Tampoco en choques frontales o traseros, ni en la mayoría de los vuelcos.



Se reduce considerablemente el riesgo de lesiones en la parte superior del cuerpo y la pelvis en caso de un choque lateral.

⚠ Peligro

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

Nota

Sólo deben utilizarse fundas de asientos homologadas para su vehículo. Tenga cuidado de no tapar los airbags.

⚠ Peligro

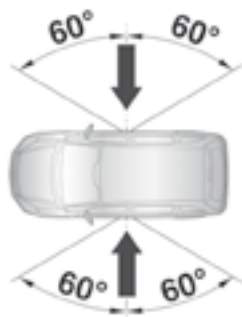
Los niños sentados muy próximos a los airbags laterales corren el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso fatales si el airbag se despliega, especialmente si la cabeza, el cuello o el pecho del niño están próximos al airbag en el momento del despliegue.

Nunca deje que el niño se apoye en la puerta o cerca del módulo del airbag lateral.

Sistema de airbags de cortina (si así está equipado)



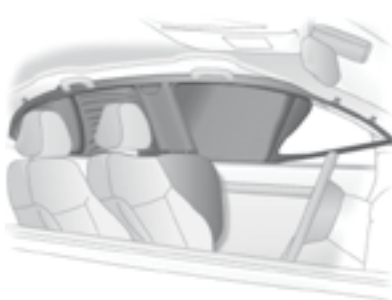
El sistema de airbags de cortina se compone de un airbag en el marco del techo a cada lado. Se pueden identificar por el rótulo AIRBAG en los pilares del techo.



30035i

El sistema de airbags laterales se activa en caso de choque lateral severo. El encendido debe estar conectado.

Los airbags de cortina no se despliegan en todos los casos de impactos laterales. Tampoco en colisiones frontales o traseras, ni en la mayoría de los vuelcos.



Se reduce considerablemente el riesgo de lesiones en la cabeza en caso de un impacto lateral.

⚠ Peligro

No debe haber obstáculos en la zona de inflado de los airbags.

Los ganchos en los asideros del marco del techo sólo deben utilizarse para colgar prendas de vestir ligeras, sin perchas. No deben guardarse objetos en estas prendas de vestir.



MPS43036G0002

⚠ Peligro

Cuando conduzca un vehículo, nunca asegure al bebé junto al cuello. Un bebé no es tan pesado mientras no ocurre una colisión, pero, en el momento en que ésta pueda ocurrir, él quedará tan pesado que usted no lo podrá retener. Por ejemplo, en una colisión a una velocidad de solamente 40 km/h, un bebé de 5,5 kg. súbitamente alcanzará un peso de 110 kg. en sus brazos. Será casi imposible detenerlo.

Sistemas de protección infantil

Cuando utilice un sistema de protección infantil, preste atención a las siguientes instrucciones de uso y montaje, así como a las instrucciones suministradas con el sistema de protección infantil.

Advertencia

No se debe montar un sistema de protección infantil en el asiento del acompañante a causa de los airbags.

Si el vehículo está equipado con un cinturón abdominal en el asiento central trasero, no se debe montar ningún sistema de protección infantil en dicho asiento.

Se aconseja montar el sistema de protección infantil únicamente en uno de los asientos exteriores traseros.

Selección del sistema correcto

Mientras sea posible, su hijo debería viajar mirando hacia atrás en el vehículo. Es conveniente cambiar el sistema cuando la cabeza del niño ya no pueda apoyarse correctamente a la altura de los ojos. Las vértebras cervicales de un niño aún son débiles y, en caso de accidente, sufren menos tensión en posición semiprona mirando hacia atrás que si va sentado erguido.

Los niños menores de 12 años o con una altura inferior a 150 cm sólo deberían viajar en un asiento de seguridad infantil adecuado.

Nunca debe llevar un niño en brazos cuando viaje en el vehículo. En caso de colisión, no podrá sujetar al niño en sus brazos.

Cuando lleve niños, use los sistemas de protección infantil adecuados según su peso.

Asegúrese de que el sistema de retención infantil que se va a montar sea compatible con el tipo de vehículo.

Asegúrese de que la posición de montaje del sistema de protección infantil en el vehículo sea correcta.

Los niños sólo deben entrar y salir del vehículo por el lado opuesto al del tráfico.

Cuando no se use el sistema de retención infantil, asegúrelo con un cinturón de seguridad o desmóntelo del vehículo.

Nota

No pegue nada en los sistemas de protección infantil ni los tape con ningún otro material.

Un sistema de protección infantil que haya sido sometido a tensión en un accidente debe sustituirse.

Asegúrese de que los niños vayan sentados en los asientos traseros con sistemas de protección infantil.

Hasta que los niños puedan usar cinturones de seguridad, seleccione un sistema de protección adecuado para su edad y asegúrese de que el niño lo utilice. Vea las instrucciones relevantes de los sistemas de protección infantil.

Posiciones de montaje del sistema de protección infantil

Opciones permitidas para el montaje de un sistema de protección infantil

Nivel de peso o de edad	En el asiento del acompañante	En los asientos laterales traseros	En el asiento central trasero
Grupo 0: hasta 10 kg o 10 meses aprox.	X	U ¹	U ²
Grupo 0+: hasta 13kg o 2 años aprox.	X	U ¹	U ²
Grupo I: de 9 a 18 kg o de 8 meses a 4 años aprox.	X	U ¹	U ²
Grupo II: de 15 a 25 kg o de 3 a 7 años aprox.	X	U ¹	U ²
Grupo III: de 22 a 36 kg o de 6 a 12 años aprox.	X	U ¹	U ²

¹ = Asiento disponible con soportes de montaje ISOFIX y anclaje superior.

² = No está permitido si el asiento trasero está equipado con un cinturón abdominal.

U = Adecuado para uso universal en combinación con un cinturón de seguridad de tres puntos.

X = No se permiten sistemas de protección infantil en esta clase de peso.

Opciones permitidas para el montaje de un sistema de protección de infantil ISOFIX

Clase de peso	Clase de tamaño	Fijación	En el asiento del acompañante	En los asientos laterales traseros	En el asiento central trasero
Grupo 0: hasta 10 kg	E	ISO/R1	X	IL ¹	X
Grupo 0 +: hasta 13kg	E	ISO/R1	X	IL ¹	X
	D	ISO/R2	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹	X
Grupo I: de 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	IL ¹	X
	C	ISO/R3	X	IL ¹	X
	B	ISO/R2		IL, IUF	X
	B1	ISO/R2X		IL, IUF	X
	A	ISO/R3	X	IL, IUF	X

IL = Adecuada para sistemas de protección infantil ISOFIX de las categorías 'específica del vehículo', 'limitada' o 'semiuniversal'. El sistema de protección ISOFIX debe estar homologado para el tipo específico de vehículo.

IUF = Adecuada para sistemas de protección infantil ISOFIX orientados hacia delante, de categoría universal, homologados para su uso en esta clase de peso.

X = Ningún sistema de protección infantil ISOFIX homologado en esta clase de peso.

¹ = Mueva el asiento delantero hasta la posición más adelantada, o muévelo hacia delante hasta que el sistema de protección infantil no interfiera con el respaldo del asiento delantero.

Clase de tamaño ISOFIX y dispositivo de asiento

A - ISO/F3	=	Sistema de protección infantil orientado hacia delante, para niños de talla máxima en la clase de peso de 9 a 18 kg.
B - ISO/F2	=	Sistema de protección infantil orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de peso de 9 a 18 kg.
B1 - ISO/F2X	=	Sistema de protección infantil orientado hacia delante, para niños más pequeños en la clase de peso de 9 a 18 kg.
C - ISO/R3	=	Sistema de protección infantil orientado hacia atrás, para niños de talla máxima en la clase de peso hasta 13 kg.
D - ISO/R2	=	Sistema de protección infantil orientado hacia atrás, para niños más pequeños en la clase de peso hasta 13 kg.
E - ISO/R1	=	Sistema de protección infantil orientado hacia atrás, para niños pequeños en la clase de peso hasta 13 kg.

Sistemas de protección infantil ISOFIX



Fije los sistemas de protección infantil ISOFIX homologados para el vehículo a los soportes de montaje.

Los sistemas de protección infantil ISOFIX sólo pueden montarse en las plazas exteriores de la fila de asientos traseros.

Si se usan soportes de montaje ISOFIX para el asiento, se pueden utilizar sistemas de protección infantil homologados para uso universal con ISOFIX.

Los soportes de montaje ISOFIX se indican mediante una etiqueta en el respaldo.

Sistemas de retención infantil con anclajes superiores



Fije los sistemas de protección infantil con anclaje superior a las argollas en los asientos exteriores, detrás de los reposacabezas traseros. La correa debe pasar entre las dos varillas guía del reposacabezas.

En caso de fijación con anclaje superior, se pueden utilizar sistemas de protección infantil homologados para uso universal con anclaje superior.

Los lazos de montaje para el sistema de anclaje superior se indican mediante etiquetas en la cubierta del compartimento de carga.

Portaobjetos

Compartimentos portaobjetos	56
Baúl	58
Sistema portaequipajes de techo	61
Información sobre la carga	62

Compartimientos portaobjetos

Portaobjetos en el tablero de instrumentos

Portaobjetos en la parte superior del tablero de instrumentos



Tire del asa para levantar la tapa.

Portaobjetos debajo del mando de las luces



Tire del asa para abrir la caja.

Guantera



Para abrir, tire del asa.

La guantera se puede cerrar con la llave del vehículo.

⚠ Peligro

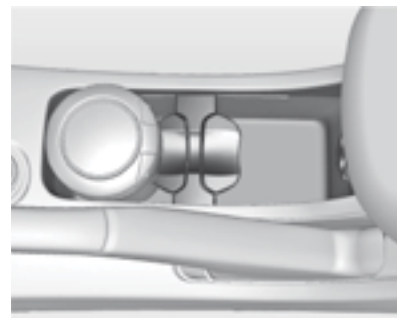
Para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente o frenada brusca, mantenga siempre la guantera cerrada cuando el vehículo esté en marcha.

Portavasos

⚠ Peligro

No deje vasos con líquido caliente sin taparen el portavasos cuando el vehículo está en marcha. Si el líquido caliente se derrama, puede quemarse. Si la quemadura afecta al conductor, podría perder el control del vehículo.

Para reducir el riesgo de lesiones personales en caso de frenada brusca o colisión, no coloque botellas, vasos, latas, etc., sin tapar o asegurar, en el portavasos cuando el vehículo está en marcha.

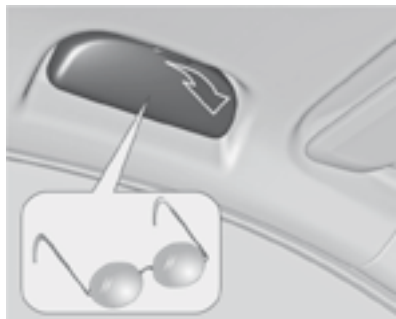


Los portavasos están situados en la consola central.



Hay portavasos adicionales en el apoyabrazos trasero cuando está bajado.

Portaanteojos



Para abrirlo, baje la tapa.
No lo utilice para guardar objetos pesados.

Portaobjetos del apoyabrazos

Portaobjetos en el apoyabrazos delantero



Presione la palanca para deslizar y levantar el reposabrazos.

Baúl

Abatir los respaldos de los asientos traseros

El respaldo trasero está dividido en dos partes. Se pueden abatir ambas partes.

Baje los apoyacabezas pulsando el resorte.

Peligro

Si se abate un asiento trasero con los cinturones de seguridad aún abrochados, se pueden dañar los cinturones de seguridad o el asiento. Siempre se deben desabrochar los cinturones de seguridad y devolverlos a su posición normal de alojamiento antes de abatir un asiento trasero.

Levante el apoyabrazos trasero.



Tire de la palanca de desbloqueo en uno o ambos lados y abata los respaldos sobre la banqueta de asiento.

Antes de abatir los respaldos, introduzca los cinturones de seguridad de los asientos exteriores en las guías.



Ponga los respaldos en posición vertical y desenganche los cinturones de seguridad de las guías de sujeción.

Enclave los respaldos en su posición empujando en la parte superior del respaldo hasta que enclave audiblemente.

Vuelva a tirar de los respaldos hacia delante para asegurarse de que estén correctamente enclavados.

Los respaldos sólo estarán bien enclavados cuando no sean visibles las marcas rojas en ambos lados, cerca de la palanca de desbloqueo.

Si los cinturones de seguridad no se enrollan automáticamente, inserte todos los cinturones de seguridad en sus ranuras.

Nunca abata el respaldo del asiento cuando el cinturón del asiento central trasero esté abrochado o extraído.

⚠ Peligro

No permita que los ocupantes se sienten sobre el respaldo abatido de los asientos con el vehículo en marcha, ya que dicha posición de asiento es incorrecta y no hay disponibles cinturones de seguridad para su uso. Esto podría ocasionar lesiones graves o fatales en caso de accidente o frenazo brusco. Los objetos transportados sobre el respaldo abatido no deberían superar la altura de los asientos delanteros. En caso contrario, la carga podría deslizarse hacia delante y ocasionar daños o lesiones al frenar bruscamente.

Gancho para bolsas



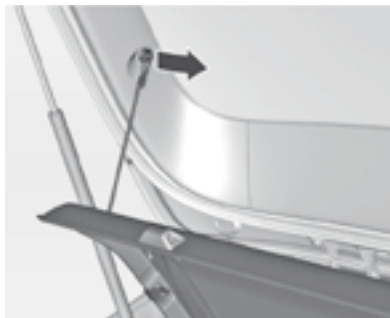
En el lado izquierdo del baúl hay un gancho para colgar bolsas de transporte ligeras

Atención

No cuelgue objetos pesados en el gancho para bolsas. Podría dañarse.

Versión 5 puertas

Desmontaje



Desenganche las cintas de sujeción del portón trasero.



Levante la cubierta por la parte trasera y empujela hacia arriba por la parte delantera.

Desmonte la tapa.

Abrocharse el cinturón

Inserte la cubierta en las guías laterales y bájela. Fije las cintas de sujeción al portón trasero.

Argollas



Las argollas están diseñadas para fijar las correas de amarre, o una red para el equipaje, y evitar que se desplacen los objetos transportados.

Triángulo de advertencia

NOTA: equipado según versión



Guarde la cubierta del triángulo de seguridad con una cinta tipo velero.

Botiquín (si así está equipado)



Guarde el botiquín en el espacio detrás de la rejilla en el lado derecho del compartimento de carga.

Extintor (si así está equipado)



Sistema portaequipajes de techo

Portaequipajes de techo

Por motivos de seguridad y para evitar daños en el techo, se recomienda usar el sistema de portaequipajes de techo homologado para su vehículo.

Siga las instrucciones de montaje y desmonte el portaequipajes cuando no se vaya a utilizar.

Información sobre la carga



- Los objetos pesados en el baúl deben colocarse apoyados contra los respaldos de los asientos. Asegúrese de que los respaldos estén bien enclavados. Si se pueden apilar los objetos, los más pesados deben colocarse abajo.
- Asegure los objetos en el baúl para evitar su deslizamiento.
- Cuando se transporten objetos en el baúl, los respaldos de los asientos traseros no deben estar inclinados hacia delante.
- La carga no debe sobresalir por encima del borde superior de los respaldos.
- No coloque objetos sobre la cubierta del baúl ni el tablero de instrumentos; no tape el sensor situado en la parte superior del tablero de instrumentos.
- La carga no debe obstaculizar el accionamiento de los pedales, el freno de estacionamiento o la palanca de cambios, ni impedir la libertad de movimientos del conductor.
- No se deben dejar objetos sueltos en el habitáculo.
- No conduzca con el baúl abierto.
- La carga útil es la diferencia entre el peso máximo autorizado del vehículo (Vea Datos Técnicos en el índice) y el peso en vacío.

Para calcular el peso en vacío, introduzca los datos de su vehículo de la tabla de pesos en la página ⇨ 2.

El peso en vacío incluye los pesos calculados para el conductor (68 kg), el equipaje (7 kg) y todos los líquidos (depósito lleno al 90%). El equipamiento opcional y los accesorios aumentan el peso en vacío.

- Conducir con carga en el techo aumenta la sensibilidad del vehículo a los vientos laterales y tiene un efecto negativo sobre la maniobrabilidad debido a la elevación del centro de gravedad. Distribuya la carga uniformemente y asegúrela con correas de sujeción. Ajuste la presión de los neumáticos y la velocidad del vehículo a las condiciones de carga. Compruebe y vuelva a apretar las correas con frecuencia.

Instrumentos y mandos

Mandos.....	63
Testigos luminosos e indicadores	70
Pantallas de información	80
Mensajes del vehículo	81
Computadora de a bordo.....	83
Personalización del vehículo.....	84

Mandos

Ajuste del volante



Desbloquee la palanca, ajuste el volante, luego enclave la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada.

El volante sólo se debe ajustar con el vehículo detenido.

Atención

Si el eje de la columna de la dirección sufre un fuerte impacto cuando se ajusta el volante o con la palanca bloqueada, se pueden ocasionar daños en los componentes del volante.

Mandos en el volante



El sistema de infoentretenimiento se puede manejar con los mandos en el volante.

Más información en el manual del sistema de infoentretenimiento.

Bocina



Pulse 

Limpia/lavaparabrisas

Limpiaparabrisas



2 = velocidad rápida

1 = velocidad lenta

 = conexión a intervalos o sensor de lluvia

O = desconectar

Para un solo barrido cuando los limpiaparabrisas están desconectados, pulse la palanca hacia abajo.

No los utilice si el parabrisas está helado.

Desconéctelos en túneles de lavado.

Intervalo de funcionamiento ajustable



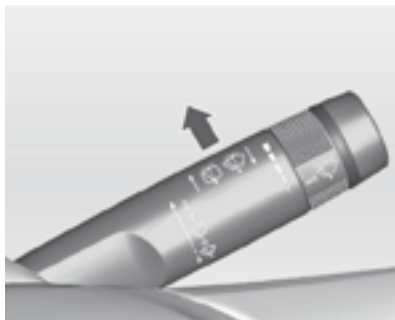
Palanca del limpiaparabrisas en posición .

Gire la rueda de ajuste para ajustar el intervalo deseado:

intervalo = gire la rueda de ajuste corto hacia arriba

intervalo = gire la rueda de ajuste largo hacia abajo

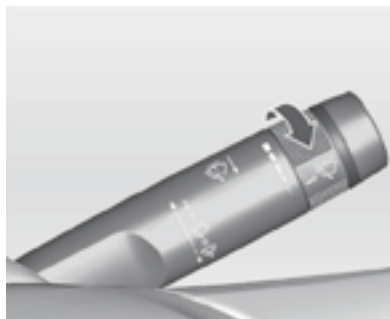
Funcionamiento automático con sensor de lluvia En las versiones equipadas



 = Funcionamiento automático con sensor de lluvia

El sensor de lluvia detecta la cantidad de agua en el parabrisas y regula automáticamente la frecuencia de los limpiaparabrisas.

Sensibilidad regulable del sensor de lluvia



Gire la rueda de ajuste para ajustar la sensibilidad:

sensibilidad baja = gire la rueda de ajuste hacia abajo

sensibilidad alta = gire la rueda de ajuste hacia arriba

Atención

En túneles de lavado, desconecte los limpiaparabrisas y el modo automático con sensor de lluvia.



Mantenga el sensor libre de polvo, suciedad y hielo.

Si cambia los limpiaparabrisas al modo de sensor de lluvia o gira la rueda de ajuste de baja sensibilidad a alta sensibilidad con el encendido conectado, los limpiaparabrisas se accionarán una vez para comprobar el sistema.

Lavaparabrisas



Tire de la palanca. Se pulveriza líquido de lavado sobre el parabrisas y los limpiaparabrisas se accionan durante varios ciclos.

Atención

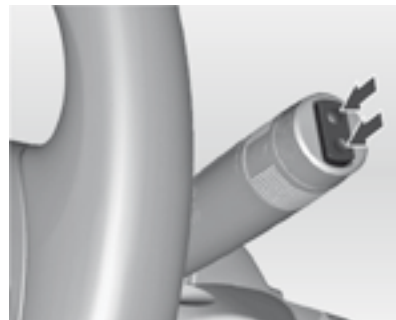
Si la visión del conductor no es clara se puede producir un accidente y ocasionar lesiones personales y daños en el vehículo u otras propiedades.

No utilice los limpiaparabrisas si el parabrisas está seco u obstruido, por ejemplo, con nieve o hielo. Si utiliza los limpiaparabrisas en un parabrisas obstruido, se pueden dañar las escobillas, el motor y el cristal.

Con tiempo frío, compruebe que las escobillas no estén pegadas por congelación al parabrisas. Si utiliza el limpiaparabrisas con la escobilla congelada, puede dañar su motor.

No accione el lavaparabrisas continuamente durante más de unos segundos, ni cuando el depósito del líquido de lavado esté vacío. Esto podría provocar el sobrecalentamiento del motor del lavaluneta y provocar una avería.

Limpia/lavaluneta



Pulse el interruptor basculante para activar el limpialuneta:

posición superior	= funcionamiento continuo
-------------------	---------------------------

posición inferior	= funcionamiento intermitente
-------------------	-------------------------------

posición central	= desact.
------------------	-----------



Presione la palanca. Se pulveriza líquido de lavado sobre la luneta trasera y el limpiacristal se realiza el barrido varias veces.

No lo utilice si la luneta trasera está helada.

Desconéctelos en túneles de lavado.

El limpiacristal se conecta automáticamente cuando está conectado el limpiaparabrisas y se engrana la marcha atrás.

La activación o desactivación de esta función se puede cambiar en el menú de la pantalla de información.

Ver “Personalización del vehículo” en el índice.

El sistema lavaluneta se desactiva cuando el nivel de líquido es bajo.

Temperatura exterior



El descenso de la temperatura se indica inmediatamente, el aumento se indica con un ligero retraso.

⚠Atención

La carretera puede estar ya helada aunque la pantalla muestre unos pocos grados por encima de 0°C.

Reloj

La fecha y la hora se muestran en la pantalla de información.

Ajuste de la fecha y la hora

Pulse el botón **CONFIG**. Aparece el menú **Ajustes**.

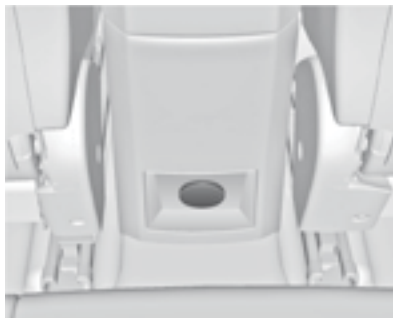
Seleccione **Hora y fecha**. Ver “Personalización del vehículo” en el índice.



Se pueden efectuar los ajustes de la fecha y la hora.

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Tomas de corriente



Las tomas de corriente de 12 V están situadas en la parte delantera y trasera de la consola del piso.

El consumo máximo no debe exceder de 120 vatios.

Las tomas de corriente se desactivan al desconectar el encendido. Además, las tomas de corriente se desactivan también si la tensión de la batería es baja.

No conecte accesorios de suministro de corriente, como pueden ser dispositivos de carga eléctrica o baterías.

Para evitar daños, no utilice conectores inadecuados.

Encendedor de cigarrillos



El encendedor está situado en la consola delantera del piso.

Pulse sobre el encendedor. Cuando esté incandescente, se desconectará automáticamente. Extraiga el encendedor.

Atención

En verano, si deja una sustancia explosiva inflamable, como un encendedor desechable, en el interior del vehículo, puede explotar y causar un incendio debido al aumento de temperatura en el habitáculo y el baúl. Asegúrese de no dejar ni guardar sustancias explosivas inflamables en el interior del vehículo.

Atención

Si el encendedor se sobrecalienta, se puede dañar la pieza interior y el propio encendedor.

No mantenga el encendedor pulsado hacia dentro mientras se está calentando. Esto puede ocasionar que el encendedor se sobrecaliente.

Atención

El interior de un encendedor en uso puede ponerse muy caliente.

No toque el interior del encendedor ni permita que los niños lo utilicen o jueguen con él.

Este metal caliente puede ocasionar lesiones personales y dañar el vehículo u otras propiedades.

Atención

La toma del encendedor de cigarrillos sólo debería utilizarse con dicho encendedor. Si se conectan otros adaptadores de corriente de 12 V a la toma del encendedor, se puede fundir el fusible o causar algún potencial incidente térmico. Se debe utilizar la toma de corriente de 12 V, situada en la parte trasera de la consola, para conectar dispositivos postventa, como sistemas de navegación o cargadores de teléfono

Ceniceros**Atención**

Sólo están destinados a usarse para ceniza y no para residuos combustibles.



El cenicero está en la consola delantera, debajo de los mandos de la calefacción y la ventilación, o bien como colector de residuos para su uso portátil en el vehículo.

Para usarlo, abra la tapa.

Testigos luminosos e indicadores

Velocímetro



Indica la velocidad del vehículo.

El aviso acústico de velocidad excesiva sonará una vez para alertar al conductor y que reduzca la velocidad del vehículo en cuanto supere los 120 km/h (si así está equipado).

Odómetro



La línea inferior muestra el kilometraje registrado del vehículo.

Odómetro parcial

La línea superior muestra la distancia recorrida desde la última puesta a cero.

Para ponerlo a cero, pulse el botón SET/CLR o mantenga pulsado el botón de ajuste durante unos segundos con el encendido conectado.

El odómetro parcial indica distancias de hasta 1999,9 km. No indica valores superiores a 1999,9 km.

Para ponerlo a cero, mantenga pulsado el botón SET/CLR o el botón de ajuste hasta que se reinicie. Cuando se reinicia el odómetro parcial, indica 0 km y emite un sonido.

Tacómetro



Indica las revoluciones por minuto del motor.

Conduzca en los regímenes más bajos del motor en cada marcha tanto como sea posible.

Atención

Si la aguja está en el sector de advertencia, se ha excedido el régimen máximo admisible del motor. Hay peligro de avería para el motor.

Indicador de combustible

Muestra el nivel de combustible en el depósito.

El testigo de control ● se ilumina si el nivel en el depósito es bajo. Abastezca inmediatamente.

Nunca debe agotar el depósito.

Debido al combustible que queda en el depósito, la cantidad requerida para llenar el depósito puede ser inferior a la capacidad especificada.

Nota

Antes de abastecer, asegúrese de que el encendido esté desconectado.

Si acciona la cerradura del encendido durante el abastecimiento, puede que la aguja del indicador de combustible no señale el nivel de combustible correcto.

En pendientes, es posible que la aguja del indicador de combustible no señale el nivel de combustible correcto debido al movimiento del combustible en el depósito.

Indicador de temperatura del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante.

zona izquierda	=	el motor no ha alcanzado todavía su temperatura de funcionamiento
zona central	=	temperatura normal de funcionamiento
zona derecha	=	temperatura demasiado alta

Atención

Si la temperatura del refrigerante del motor es demasiado alta, detenga el vehículo y pare el motor. Peligro para el motor. Compruebe el nivel de refrigerante.

Indicación de servicio**Sistema de vida útil del aceite del motor para motores diesel**

(no disponible en todas las versiones o motores)

Intervalos de cambio de aceite de motor

El vehículo puede disponer de un sistema informático que indica cuándo se debe cambiar el filtro y el aceite del motor. Se basa en las revoluciones y la temperatura del motor y no en el kilometraje. Según las condiciones de conducción, el kilometraje con el que se tiene que cambiar el aceite del motor puede variar considerablemente.

Para que el sistema de vida útil del aceite funcione bien, el sistema

debe ponerse a cero cada vez que se cambia el aceite. Cuando el sistema calcula que al aceite le queda poca vida útil, indica que hay que cambiarlo. Entonces aparece el código **Code 82** en el centro de información del conductor. Cambie el aceite lo antes posible en los próximos 1.000 km.

Es posible que, si conduce en las mejores condiciones posibles, el sistema de vida útil del aceite no indique que tiene que cambiar el aceite hasta dentro de un año. El aceite y el filtro del motor deben cambiarse, como mínimo, una vez al año y, en ese momento, debe ponerse a cero el sistema. Su concesionario cuenta con personal de servicio formado que pueden realizar este trabajo y poner a cero el sistema.

También es importante que compruebe el aceite regularmente entre los intervalos de vaciado del aceite y lo mantenga con el nivel adecuado. Si el sistema se pone a cero por error, deberá cambiar el aceite al cabo de 5.000 km desde el

último cambio de aceite. Acuérdesse de poner a cero el sistema de vida útil del aceite cuando cambie el aceite.

Pantalla de vida útil del aceite restante

El indicador de control  muestra en el centro de información del conductor la vida útil que le queda al aceite junto con un porcentaje. Para que aparezca se tiene que conectar el encendido sin poner el motor en marcha.

Vea "Centro de información del conductor" e "Información de servicio" en el índice.

Puesta a cero del sistema de vida útil del aceite del motor

Ponga a cero el sistema cada vez que cambie el aceite para que pueda calcular cuándo se tendrá que cambiar de nuevo el aceite del motor. Para poner a cero el sistema de vida útil del motor, proceda del siguiente modo:

- Con una herramienta de exploración:

En el taller pondrán a cero el sistema con esta herramienta después del cambio de aceite.

- Con el pedal del acelerador:

- ◆ Quite la llave del interruptor del encendido o desconecte el encendido con el sistema Start/Stop durante más de un minuto.
- ◆ Meta la llave en el interruptor de encendido y gírela a la posición 2 o conecte el encendido con el sistema Start/Stop (encendido conectado y motor apagado).
- ◆ Pise a fondo el pedal del acelerador y manténgalo pisado

durante dos segundos.

- ◆ Suelte el pedal del acelerador durante dos segundos.
- ◆ Vuelva a pisar y a soltar el pedal del acelerador como se ha descrito antes dos veces en menos de un minuto.

- Con el botón **SET/CLR** en vehículos con una pantalla de gama media:

Pulse el botón **MENU** de la palanca de los intermitentes y seleccione Menú de información del vehículo. Gire la rueda de regulación hasta que aparezca el menú con la vida útil restante del aceite del motor. Pulse el botón **SET/CLR** durante unos segundos con el encendido conectado. Si aún aparece **Code 82** en el centro de información del conductor cuando el vehículo ha arrancado, el sistema de vida útil del motor no se ha reiniciado. Repita el procedimiento.

- Con el mando de puesta a cero en vehículos con pantalla de gama básica:



Pulse el mando de reinicio durante unos 5 segundos hasta que se haya mostrado la vida útil restante del aceite del motor. Suelte el mando de reinicio y púlselo de nuevo unos segundos para reiniciar el sistema de control de vida útil del aceite del motor.

Testigos de control

Los testigos de control descritos no están presentes en todos los vehículos. La descripción es válida para todas las versiones de cuadros de instrumentos. Al conectar el encendido, se iluminarán brevemente la mayoría de los testigos de control a modo de prueba funcional.

Los colores de los testigos de control significan lo siguiente:

Rojo	= Peligro, recordatorio importante
Amarillo	= Aviso, información, avería
Verde	= Confirmación de activación
Azul	= Confirmación de activación
Blanco	= Confirmación de activación

Intermitentes

↔ se enciende o parpadea en verde.

Parpadea

El testigo de control parpadea cuando están conectados los intermitentes o las luces de emergencia.

Parpadeo rápido: fallo de un intermitente o del fusible correspondiente.

Ver “Sustitución de bombillas”, “Fusibles” e “Intermitentes” en el índice.

Recordatorio del cinturón de seguridad

🚗 para el asiento del conductor, se enciende o parpadea en rojo.

Encendido

Después de conectar el encendido, hasta que se abroche el cinturón de seguridad.

Parpadea

Después de iniciar la marcha, hasta que se abroche el cinturón de seguridad.

Ver “Abrocharse el cinturón de seguridad” en el índice.

Airbags y pretensores de cinturones

🚗 se enciende en rojo.

Al conectar el encendido, el testigo de control se ilumina durante unos 4 segundos. Si no se enciende, no se apaga después de 4 segundos o si se enciende durante la marcha, hay una avería en los pretensores de cinturones o en el sistema de airbags. Los sistemas podrían no dispararse en caso de accidente.

La activación de los pretensores de cinturones o los airbags se indica mediante la iluminación permanente del testigo 🚗.

⚠ Peligro

Haga subsanar inmediatamente la causa de la avería en un Concesionario y/o Taller Autorizado Chevrolet.

Ver “Sistema de airbags, pretensores de cinturones” en el índice.

Sistema de carga

🔌 se enciende o parpadea en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Detenga el vehículo y pare el motor. La batería no se carga. La refrigeración del motor puede estar interrumpida. Con motores Diesel, puede dejar de funcionar el servofreno. Recorra a la ayuda de un concesionario oficial o taller autorizado Chevrolet.

Parpadea

Cuando la llave está en la posición 3 durante más de 15 segundos, el testigo parpadea y el vehículo entra en modo de ahorro de batería.

Testigo de averías (MIL)

🚗 se enciende o parpadea en amarillo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Revisión urgente del vehículo

 se enciende en amarillo cuando el vehículo necesita una revisión.

Se enciende en combinación con un código de advertencia.

Ver “Mensajes del vehículo” en el índice.

Sistema de frenos y embrague

 se enciende en rojo.

Se enciende con el freno de estacionamiento suelto si el nivel del líquido de frenos / embrague es demasiado bajo o si hay una avería del sistema de frenos.

Peligro

Deténgase. No continúe su viaje. Recorra a un concesionario oficial o taller autorizado Chevrolet.

Se ilumina después de conectar el encendido si el freno de estacionamiento manual está accionado.

Vea “Freno de estacionamiento” en el índice

Sistema antibloqueo de frenos (ABS)

 se enciende en amarillo.

Se ilumina durante unos segundos después de conectar el encendido. El sistema está operativo cuando se apaga el testigo de control.

Si transcurridos unos segundos el testigo no se apaga, o si se enciende durante la marcha, hay una avería en el sistema ABS. El sistema de frenos del vehículo sigue estando operativo pero sin la regulación del ABS.

Ver “Sistema antibloqueo de frenos” en el índice.

Sensores de estacionamiento por ultrasonidos (si así está equipado)

  se enciende en amarillo.

Avería en el sistema
o

Avería porque los sensores están sucios o cubiertos de nieve o hielo
o

Interferencias causadas por fuentes externas de ultrasonidos. Una vez eliminada la fuente de las interferencias el sistema funcionará con normalidad.

Haga subsanar la causa de la avería del sistema en un concesionario oficial o taller autorizado Chevrolet.

Ver “Sensores de estacionamiento por ultrasonidos” en el índice.

Control electrónico de estabilidad (si así está equipado)

 se enciende o parpadea en amarillo.

Encendido

Hay una avería en el sistema. Se puede continuar conduciendo. Sin embargo, la estabilidad de marcha puede empeorar dependiendo del estado de la calzada.

Haga subsanar la causa de la avería en un concesionario oficial o taller autorizado Chevrolet.

Parpadea

Intervención del sistema. Puede reducirse la potencia del motor y el vehículo puede frenarse un poco automáticamente.

Control electrónico de estabilidad desactivado

Se enciende .

Se enciende cuando el sistema está desactivado.

Sistema de control de tracción desactivado (si está equipado)

Se enciende .

Se enciende cuando el sistema está desactivado.

Precalentamiento

 se enciende en amarillo.

Se enciende cuando está activado el precalentamiento. Se activa sólo si la temperatura exterior es baja.

Filtro de partículas Diesel

 parpadea en amarillo.

Parpadea si es necesario limpiar el filtro de partículas Diesel y las condiciones de circulación no han permitido la limpieza automática. Continúe conduciendo y procure que el régimen del motor no baje de las 2000 rpm.

 se apaga en cuanto se ha completado el proceso de autolimpieza.

Ver “Filtro de partículas Diesel” en el índice.

Presión de aceite del motor

 se enciende en rojo.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Si se enciende con el motor en marcha

Atención

La lubricación del motor puede estar interrumpida. Se pueden ocasionar daños en el motor y/o el bloqueo de las ruedas motrices.

1. Pise el embrague.
2. Ponga el cambio en punto muerto, palanca selectora en **N**.
3. Abandone la carretera lo antes posible sin poner en peligro a otros vehículos.
4. Desconecte el encendido.

⚠ Peligro

Con el motor apagado, será necesaria una fuerza considerablemente mayor para frenar y girar el volante.

No saque la llave hasta que el vehículo se haya detenido del todo; de lo contrario, la columna de la dirección se podría bloquear de forma inesperada.

Compruebe el nivel de aceite antes de recurrir a la ayuda de un concesionario oficial o taller autorizado Chevrolet.

Nivel de combustible bajo

● se enciende en amarillo.

Se enciende cuando el nivel en el depósito de combustible es demasiado bajo.

Ver "Catalizador", "Purga del sistema de combustible Diesel" en el índice.

Inmovilizador

🔑 se enciende o parpadea en amarillo.

Avería en el sistema del inmovilizador electrónico. No se puede arrancar el motor.

Pise el pedal del freno

🚗 se parpadea en amarillo.

Parpadea cuando es necesario pisar el pedal del freno o del embrague para arrancar vehículos con sistema de llave electrónica.

Luces exteriores

☞ se enciende en verde.

Se enciende cuando están conectadas las luces exteriores. Ver en el índice.

Luz alta

☞ se enciende en azul.

Se enciende cuando está conectada la luz de alta y cuando se accionan las ráfagas. Ver en el índice.

Luces antiniebla

☞ se enciende en verde.

Se enciende cuando están conectados los faros antiniebla. Ver en el índice.

Luz antiniebla trasera

☞ se enciende en amarillo.

Se enciende cuando está conectada la luz antiniebla trasera. Ver en el índice.

Sensor de lluvia

🚗 se enciende en verde.

Se enciende cuando el sensor de lluvia automático está activado. Ver en el índice.

Regulador de velocidad

☞ se enciende en blanco.

Se enciende cuando el sistema está conectado. Ver en el índice.

Puerta abierta

🚗 se enciende en rojo.

Se enciende cuando se abre una puerta o el portón trasero.

Pantallas de información

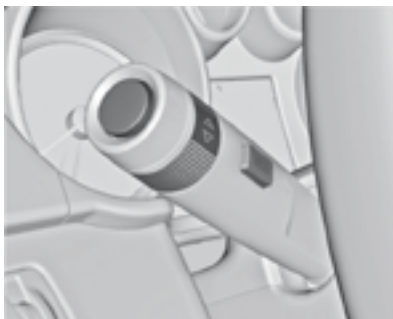
Centro de información del conductor



El centro de información del conductor (DIC) está situado en el cuadro de instrumentos y está disponible como pantalla de gama baja o pantalla de gama media.

Selección de funciones

Los menús y las funciones se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca de las luces de giro.



Pulse el botón **MENÚ** para cambiar entre menús o para volver de un submenú al siguiente nivel superior del menú.

El botón **MENÚ** se bloqueará cuando la velocidad del vehículo supere los 0 km/h o la palanca de cambios NO esté en la posición **P**.

Se pueden seleccionar los siguientes menús:

- **Menú de información del vehículo**
- **Menú de información viaje/combustible**

Gire la rueda de ajuste para marcar una opción del menú o para establecer un valor numérico.

Pulse el botón **SET/CLR** para seleccionar una función o confirmar un mensaje.

Vea “Personalización del vehículo”, “Ordenador de a bordo” en el índice.

Pantalla de información gráfica



Dependiendo del sistema de infoentretenimiento, la pantalla de información gráfica está disponible en dos versiones.



Indicación de la hora, la temperatura exterior, la fecha o el sistema de infoentretenimiento (cuando está encendido) y de los ajustes para la personalización del vehículo.

Selección de funciones

Se accede a las funciones y los ajustes mediante la pantalla.

Las selecciones se realizan mediante:

- menús
- botones de función y el botón multifunción del sistema de infoentretenimiento

Selección con el sistema de infoentretenimiento

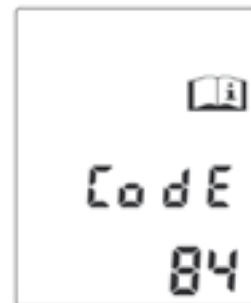


Seleccione las opciones mediante los menús y con los botones del sistema de infoentretenimiento. El botón multifunción se usa para seleccionar una opción y confirmarla. Para salir de un menú, pulse **BACK**.

Mensajes del vehículo

Los mensajes aparecen en el centro de información del conductor (DIC), la pantalla de información o se indican mediante señales y avisos acústicos. Confirme los mensajes de advertencia con el botón multifunción.

El vehículo o el motor puede sufrir graves daños si continúa conduciendo mientras hay encendido un mensaje del vehículo en el DIC. Recorra inmediatamente a un servicio de concesionario oficial o taller autorizado Chevrolet



Los mensajes del vehículo se muestran como códigos numéricos.

N.º Mensaje del vehículo

- | | |
|----|--|
| 2 | No se detecta ningún mando a distancia, pulse el pedal del embrague para reiniciar |
| 5 | Columna de la dirección bloqueada |
| 7 | Gire el volante, desconecte el encendido y vuélvalo a conectar |
| 9 | Gire el volante vuelva a encender el motor |
| 25 | Avería de la luz de giro delantera izquierda |
| 26 | Avería de la luz de giro trasera izquierda |
| 27 | Avería de la luz de giro delantera derecha |
| 28 | Avería de la luz de giro trasera derecha |
| 35 | Sustituya la pila del mando a distancia |

N.º Mensaje del vehículo

- | | |
|----|--|
| 54 | Agua en el filtro del combustible |
| 55 | Conduzca durante más de 15 minutos para regenerar el filtro de partículas Diesel (DPF) |
| 67 | Revisión del bloqueo de la columna de la dirección |
| 68 | Revisión de la dirección asistida |
| 75 | Revisión del aire acondicionado |
| 79 | Rellene el aceite de motor |
| 82 | Cambie el aceite del motor pronto |
| 84 | Potencia del motor reducida |
| 91 | Mando a distancia no detectado, cambie la posición de la llave electrónica o use la toma situada en la consola central |
| 92 | Mando a distancia no detectado, pise el freno para volver a arrancar |

N.º Mensaje del vehículo

- | | |
|----|---|
| 94 | Cambie a la posición de estacionamiento |
| 95 | Revisión del airbag |

Avisos acústicos

Al arrancar el motor o durante la marcha

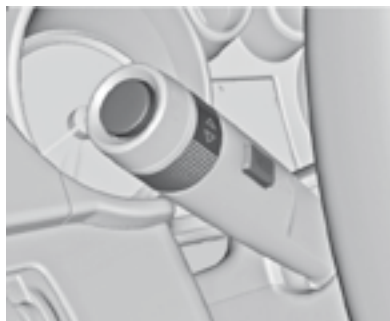
- Si no se ha abrochado el cinturón de seguridad.
- Si se sobrepasa una determinada velocidad con el freno de estacionamiento accionado.
- Si aparece un código de advertencia en el centro de información del conductor.
- Si el asistente de estacionamiento de tecla un objeto.

Cuando el vehículo está estacionado y/o se abre una puerta.

- Hasta que el motor arranque con la llave en la cerradura del encendido.
- Con las luces exteriores encendidas.

Computadora de a bordo

Los menús y las funciones se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca de los intermitentes.

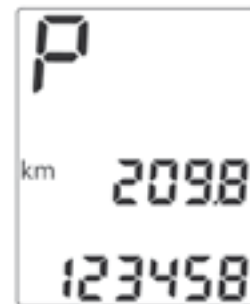


Pulse el botón **MENÚ** para seleccionar **Menú de información viaje / combustible**.

Gire la rueda de ajuste para seleccionar uno de los submenús:

- Computadora de a bordo
- Consumo medio
- Alcance / Autonomía

- Velocidad media
- Consumo instantáneo



Para reiniciar, mantenga pulsado el botón de ajuste o el botón **SET/CLR** durante unos segundos.

Consumo medio

Indicación del consumo medio. La medición puede reiniciarse en cualquier momento.

Para reiniciar, mantenga pulsado el botón **SET/CLR** durante unos segundos.

Alcance

El alcance se calcula a partir del contenido actual del depósito y del consumo instantáneo. La pantalla muestra valores promedio.

Después de abastecer, el alcance se actualiza automáticamente al poco tiempo.

Si el nivel de combustible en el depósito es bajo, aparece un mensaje en el centro de información del conductor.

Además, se enciende el testigo de control ● en el indicador de combustible.

Velocidad media

Indicación de la velocidad media. La medición puede reiniciarse en cualquier momento.

Para reiniciar, mantenga pulsado el botón **SET/CLR** durante unos segundos.

Consumo instantáneo

Indicación del consumo instantáneo. A velocidades bajas, se muestra el consumo por hora.

Atención

El consumo instantáneo y medio de combustible pueden variar según las condiciones de conducción, el estilo de conducción o la velocidad del vehículo.

Personalización del vehículo (Si así está equipado)

Los parámetros del vehículo se pueden personalizar cambiando los ajustes en el centro de información del conductor y en la pantalla de información.

Dependiendo del equipamiento del vehículo, es posible que algunas de las funciones descritas a continuación no estén disponibles.

Ajustes del centro de información del conductor

Los ajustes de **Unidad** se pueden seleccionar mediante los botones en la palanca de las luces de giro.



Pulse el botón **MENÚ** para seleccionar el menú **Unidad**.



Aparece el menú de ajustes de **Unidad**.

Se pueden cambiar las unidades mostradas en pantalla.

Pulse el botón **SET/CLR** y gire la rueda de ajuste para seleccionar una de las unidades.

- **Unidad 1:** Gran Bretaña
- **Unidad 2:** Estados Unidos
- **Unidad 3:** Europa

Pulse el botón **SET/CLR** para confirmar.

Ajustes de la pantalla de información



Cuando esté conectado el audio, pulse el botón **CONFIG**. Aparece el menú **Ajustes**.



Mediante el botón **MENÚ** se pueden seleccionar los siguientes ajustes:

- **Hora y fecha**
- **Ajustes de la radio**
- **Ajustes del vehículo**

Los siguientes ajustes pueden cambiarse en los submenús correspondientes:

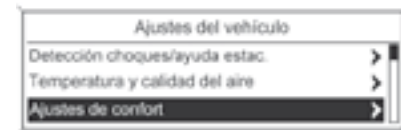
Hora y fecha

Véase la sección Reloj en el índice y el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes de la radio

Véase el manual del sistema de infoentretenimiento para más información.

Ajustes del vehículo



- **Temperatura y calidad del aire**

Velocidad ventilador autom.:

Modifica la velocidad del ventilador, alta / media / baja.

■ Recirculación aire automát.:

Modifica la sensibilidad del sensor de calidad del aire (AQS), baja / alta.

Desempeñamiento automát.:

activado / desactivado (activa o desactiva el desempañado automático).

Desempeñamiento tras, auto:

activado / desactivado (activa o desactiva el desempañado trasero automático).

■ Ajustes de confort

Volumen de avisos: Cambia el volumen de los avisos acústicos.

■ Detección colisiones/ayuda estac.**Ayuda al estacionamiento:**

Activa o desactiva los sensores de ultrasonidos.

■ Iluminación ambiental exterior**Iluminación exterior al abrir:**

Activa o desactiva la iluminación de entrada.

Duración al salir del vehículo:

Activa o desactiva y cambia la duración de la iluminación al salir.

■ Cerraduras de puertas eléctricas**Bloqueo automático de puertas:**

Activa o desactiva la función de bloqueo automático de puertas.

Desbloqueo automático de

puertas: Cambia la configuración para desbloquear sólo la puerta del conductor o todas las puertas al accionar el desbloqueo.

■ Bloqueo, desbloqueo y arranque a distancia**Respuesta cierre a distancia:**

Activa o desactiva la confirmación de las luces de emergencia al accionar el bloqueo.

Puerta del conductor (todas las puertas a la 2a pulsación):

Cambia la configuración para desbloquear sólo la puerta del conductor o todo el vehículo al desbloquear

Iluminación

Iluminación exterior.....	87
Iluminación interior.....	90
Características de la iluminación...	91

Iluminación exterior Conmutador de las luces



Gire el conmutador de las luces:

- 0** = Luces apagadas
- ⤵** = Luces de posición
- D** = Faros

Vea "Testigo de control" en el índice.

Conmutador de las luces con control automático de las luces



Gire el conmutador de las luces:

- AUTO** = Control automático de las luces dependiendo de las condiciones de luz exterior.
- ⏻** = Activación o desactivación del control automático de luces. El conmutador vuelve a **AUTO**.
- ⤵** = Luces de posición
- D** = Faros

Al conectar el encendido, siempre se activa el control automático de las luces.

Cuando las luces están encendidas, se ilumina **⤵**. Vea "Indicador de control **⤵**" en el índice.

Control automático de las luces (Si así está equipado)

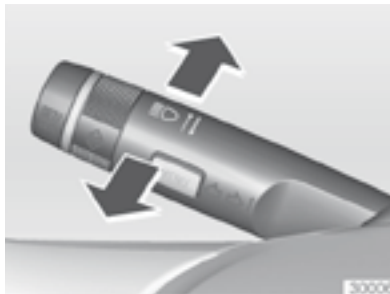


Función automática de las luces

Cuando se activa la función automática de las luces **AUTO**, el sistema enciende los faros y las luces traseras automáticamente. Esta función conlleva un breve retardo, dependiendo de las condiciones luminosas.

Si los limpiaparabrisas funcionan continuamente durante 8 ciclos y el exterior está oscuro, las luces exteriores se encenderán automáticamente.

Luz alta



Para cambiar de luz baja a luz alta, pulse la palanca.

Para cambiara luz baja, vuelva a pulsar o tirar de la palanca.

⚠ Advertencia

Cambie siempre la luz alta a la luz baja cuando se aproximen vehículos de frente o cuando tenga vehículos delante. La luz alta puede cegar temporalmente a otros conductores, lo que podría provocar una colisión.

Ráfagas

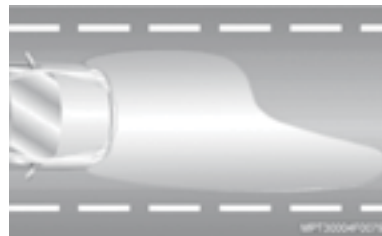
Para accionar las ráfagas, tire de la palanca.

Faros en viajes al extranjero

La luz baja asimétrica aumenta el campo de visión de la carretera en el lado del acompañante.

Sin embargo, al circular en países donde se conduce por el lado opuesto de la carretera, debe ajustar los faros para evitar el deslumbramiento de los vehículos que vienen de frente.

Haga regular los faros en un taller.



Luces de emergencia



Se accionan con el botón . Cuando se activan las luces de emergencia, también parpadea la superficie roja del botón. Las luces de emergencia se conectan automáticamente si se activan los airbags

Señalización de giros y cambios de carril



Palanca = luz de giro derecha hacia arriba

Palanca = luz de giro izquierda hacia abajo

Si la palanca se mueve más allá del punto de resistencia, la luz de giro se conecta permanentemente. Cuando el volante vuelve a girar, se desactiva la luz de giro automáticamente.

Para emitir tres intermitencias, p. ej., para un cambio de carril, pulse la palanca hasta percibir cierta resistencia y suéltela.

Para una indicación más prolongada, mantenga la palanca pulsada.

Desconecte las luces de giro manualmente moviendo la palanca hasta su posición original.

Faros antiniebla



Se accionan con el botón .

Luz antiniebla trasera



Se accionan con el botón .

Mando de las luces en posición Auto: al conectar la luz antiniebla trasera se encenderán automáticamente los faros.

Mando de las luces en posición : la luz antiniebla trasera sólo se puede conectar junto con los faros antiniebla.

Luces de marcha atrás

La luz de marcha atrás se enciende automáticamente cuando está conectado el encendido y se engrana la marcha atrás.

Faros empañados

El interior de las luces puede empañarse con tiempo frío y húmedo, lluvia intensa o después de lavar el vehículo. El empañamiento desaparece rápidamente; para facilitar el proceso, encienda los faros.

Iluminación interior

Control de la iluminación del tablero de instrumentos



Se puede ajustar el brillo de las siguientes luces cuando las luces exteriores están encendidas:

- Iluminación del tablero de instrumentos
- Mandos en el volante
- Pantalla de información
- Elementos de mando del climatizador
- Interruptores iluminados

Gire el mando  y manténgalo hasta obtener el brillo deseado.

Iluminación interior

Luz de cortesía



Al entrar y salir del vehículo, se encienden automáticamente las luces de cortesía, luego se apagan con un leve retardo. Se enciende brevemente aunque la llave se saque de la cerradura del encendido.

Accione el interruptor basculante:

-  = conexión y desconexión automática
- pulse  = siempre encendidas
- pulse  = siempre apagadas

Luces de lectura



Se acciona con los botones  y .

⚠ Advertencia

Evite usar las luces interiores mientras conduce en la oscuridad. Un habitáculo iluminado reduce la visibilidad en la oscuridad y podría dar lugar a una colisión

Luces en los parasoles (Si así está equipado)

Se encienden al abrir la tapa.

Características de la iluminación

Iluminación de entrada

Iluminación de bienvenida

Los faros, las luces laterales, las luces traseras y la iluminación interior se encienden brevemente al desbloquear el vehículo con el mando a distancia. Esta función facilita la localización del vehículo en lugares oscuros.

Las luces se apagan inmediatamente cuando la llave del encendido se gira a la posición de accesorios.

La activación o desactivación de esta función se puede cambiar en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Ver "Personalización del vehículo" en el índice.

Los ajustes se pueden memorizar mediante la llave utilizada.

Se conectarán adicionalmente las siguientes luces al abrir la puerta del conductor:

- Se iluminan algunos interruptores
- Algunas luces interiores

Iluminación de salida (Si así está equipado)

Los faros, las luces laterales y las luces traseras iluminan el camino, durante un periodo de tiempo ajustable, después de salir del vehículo.

Nota

La iluminación de entrada y la iluminación de salida se pueden encender o apagar automáticamente, dependiendo de las condiciones de oscuridad en el exterior.



Conexión

El proceso siguiente sólo es aplicable a los vehículos sin función automática de las luces. El conmutador

de las luces debe estar en posición desconectada (OFF). Si se cierra la puerta del conductor, las luces se apagarán automáticamente después del tiempo establecido.

1. Desconecte el encendido.
2. Saque la llave del encendido.
3. Abra la puerta del conductor.
4. Tire de la palanca de los intermitentes.
5. Cierre la puerta del conductor.

Si no se cierra la puerta del conductor, las luces se apagarán después de dos minutos.

Las luces se apagan inmediatamente si tira de la palanca de los intermitentes con la puerta del conductor abierta.

Si el conmutador de las luces está en la posición AUTO y se saca la llave después de desconectar el encendido, las luces exteriores del vehículo con función automática de las luces se encenderán automáticamente, dependiendo del nivel de oscuridad.

La activación, desactivación y duración de esta función de

iluminación se puede cambiar en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Ver "Personalización del vehículo" en el índice.

Los ajustes se pueden memorizar mediante la llave utilizada. Ver "Llaves" en el índice.

Protección contra descarga de la batería

Desconexión de las luces eléctricas

Para evitar la descarga de la batería con el encendido desconectado, algunas luces interiores se apagan automáticamente después de un cierto tiempo.

Si desconecta el encendido con las luces exteriores encendidas, se apagarán automáticamente de forma inmediata o unos pocos minutos después, dependiendo de la oscuridad exterior o de las condiciones de ajuste.

Sin embargo, las luces exteriores permanecerán encendidas si las activa con el encendido desconectado.

Sistema de infoentretenimiento

Sistema de Infoentretenimiento.....	93
Sumario	97
Manejo.....	101

Introducción

Información general

Los sistemas radio cambiador de CD y radio CD le ofrecen infoentretenimiento en el vehículo con la más avanzada tecnología.

Para las bandas de frecuencias de FM y AM, la radio está equipada con doce presintonías de canales que pueden asignarse automáticamente.

Además, se pueden asignar manualmente 36 canales (con independencia de la banda de frecuencias).

El reproductor de CD integrado lo entretiene con discos compactos (CD) de audio y de MP3/WMA. El cambiador de CD integrado (sólo radio cambiador de CD) puede alojar hasta seis CD.

También puede conectar, por ejemplo, un reproductor portátil como una fuente adicional de audio al sistema de infoentrenimiento.

El procesador de sonido digital le ofrece varios modos de equalización

predefinidos para optimizar el sonido (en los vehículos así equipados).

Opcionalmente, el sistema de infoentretenimiento se puede manejar con los mandos en el volante.

El estudiado diseño de los elementos de mando, las claras indicaciones en pantalla y el botón multifuncional **MENÚ** le permiten manejar el sistema de forma fácil e intuitiva.

La reproducción, grabación, alquiler, préstamo o canje no autorizado de fonogramas sin autorización del titular de la propiedad intelectual, se encuentra prohibido. Siempre que no se trate de CD o MP3 legítimos, deberá contar con la correspondiente autorización.

Uso de las instrucciones del sistema de infoentretenimiento

- En la sección “Sumario” encontrará una breve descripción de las múltiples funciones del sistema de infoentretenimiento junto con una completa ilustración de todos los elementos de mando.
- Encontrará una descripción de los pasos básicos para manejar el sistema de infoentretenimiento en la sección “Manejo”.
- La lista de contenidos al principio de las instrucciones de uso y de cada sección le ayudarán a orientarse.
- También puede utilizar el índice alfabético para localizar la información deseada.
- Encontrará descripciones detalladas de las funciones de su sistema de infoentretenimiento en las distintas secciones.
- Las indicaciones de dirección (como izquierda, derecha, delante o detrás) se refieren siempre al sentido de marcha.

Información importante sobre el contenido de estas instrucciones

Dependiendo de la variante de modelo o de país, del equipamiento opcional y de los accesorios integrados, es posible que el equipamiento de su vehículo difiera de las descripciones en las presentes instrucciones de uso.

El manejo y las indicaciones en pantalla se describen para la unidad de radio cambiador de CD/. Sólo se describe específicamente el manejo de la unidad de radio CD cuando hay diferencias entre ambas.

Pantallas indicadoras

Muchas de las indicaciones dependen de los ajustes de la unidad y del equipamiento del vehículo. Por lo tanto, pueden variar.

⚠ Peligro, ⚠ Advertencia, Atención

⚠ Peligro

El texto marcado con “Peligro” ofrece información sobre el riesgo de sufrir un accidente con lesiones, incluso fatales. Si se ignora dicha información, puede haber peligro de sufrir lesiones de diversa gravedad, o la muerte.

Atención

Los textos marcados con Atención indican posibles daños en el vehículo. El incumplimiento de las instrucciones puede ocasionar daños en el vehículo.

Información importante para el manejo y la seguridad vial

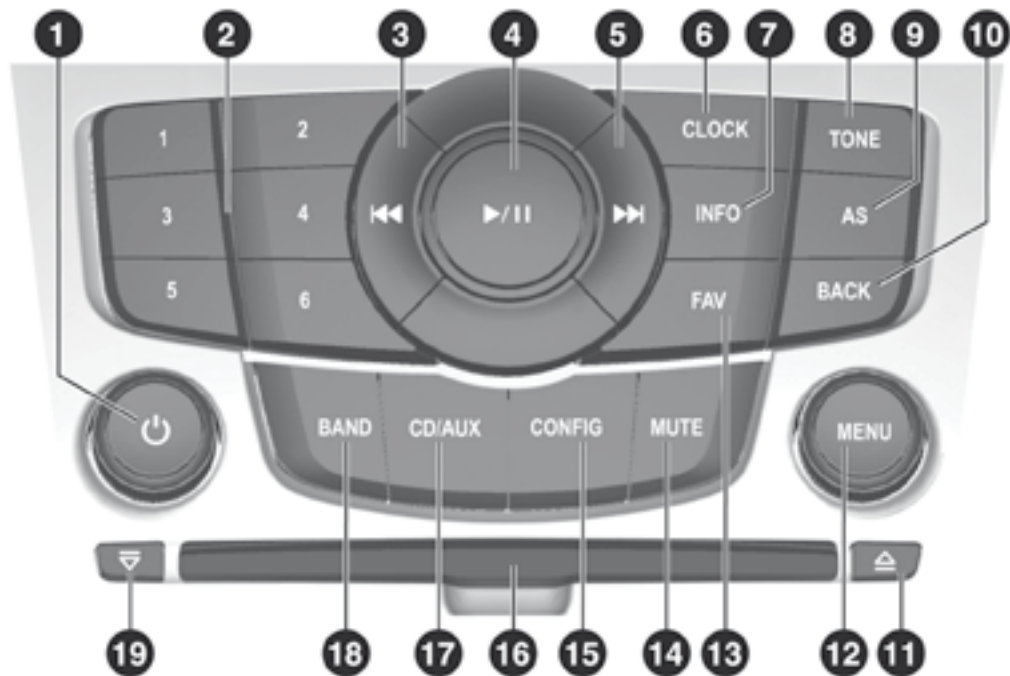
Advertencia

El uso del sistema de infoentretenimiento no debe interferir nunca con la conducción segura del vehículo. En caso de duda, detenga el vehículo y accione el sistema de infoentretenimiento mientras el vehículo está parado.

Dispositivo antirrobo

El sistema de infoentretenimiento está equipado con un sistema de seguridad electrónico como dispositivo antirrobo.

Por eso, el sistema de infoentretenimiento funciona sólo en su vehículo y carece de valor para un ladrón.



Sumario

Radio cambiador de CD

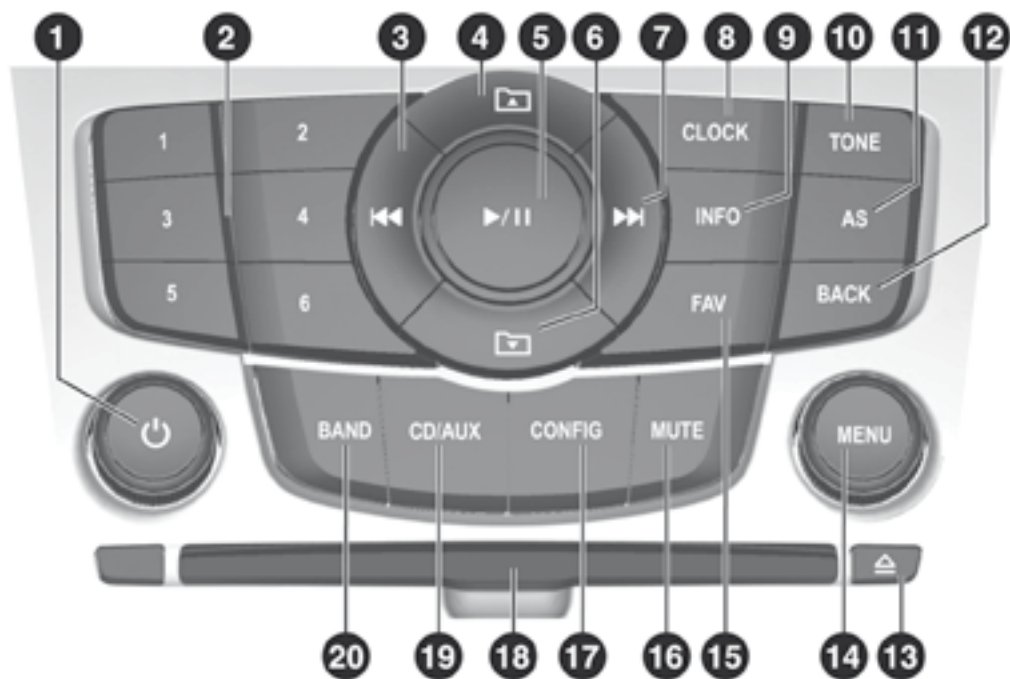
Importante: No todas las versiones de Chevrolet Cruze se encuentran equipadas con este sistema de audio. Verifique que las especificaciones de éste título (y en lo sucesivo siempre que vea el título Radio Cambiador de CD), se ajusten al sistema de audio provisto en su vehículo, de lo contrario resultarán aplicables las especificación identificadas bajo el título Radio CD.

Elementos de mando

- 1** Botón  101
Pulsar: encender/apagar
Sistema de infoentretenimiento
Girar: ajustar el volumen
- 2** Botones numéricos 1 ..6
Botones de emisoras de
radio 108
Pulsación larga: guardar la
emisora 108
Pulsación corta: seleccionar la
emisora 108
- 3** Radio: buscar hacia atrás 108
CD/MP3: saltar una pista
hacia atrás 113

- 4** CD/MP3: Iniciar/pausar
la reproducción 113
- 5** Radio: buscar hacia delante..108
CD/MP3: saltar una pista hacia
delante 113
- 6** CLOCK 67
Si el sistema de
infoentretenimiento está
apagado: indicación de la
hora y la fecha Si el sistema
de infoentretenimiento está
encendido: cambiar el ajuste de
la hora y la fecha 67
- 7** INFO 96
Radio: Información sobre
la emisora actual CD/MP3:
Información sobre el título actual
- 8** TONE 105
Menú detono
- 9** AS 109
Niveles de memoria
automática (emisoras de radio
presintonizadas)
- 10** BACK 102
Menú: retroceder un nivel
Entrada: borrar el último carácter

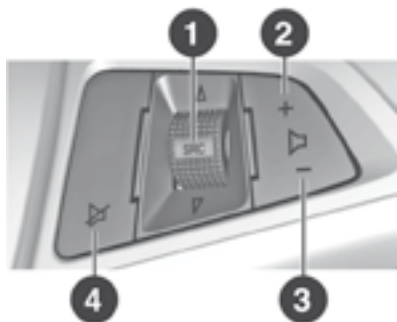
- 11** Expulsión del CD 113
- 12** Botón MENÚ 102
Girar: marcar opciones del menú
o ajustar valores numéricos
Pulsar: seleccionar/activar la
opción marcada; confirmar
el valor ajustado; activar o
desactivar la función
- 13** FAV 109
Listas de favoritos (emisoras de
radio presintonizadas)
- 14** MUTE
Activar/desactivar la supresión
del sonido 101
- 15** CONFIG 106
Abrir el menú de ajustes
- 16** Ranura para CD 113
- 17** CD/AUX 116
Iniciar la reproducción CD/MP3
o cambiar la fuente de audio
(AUX = fuente de audio externa)
- 18** BAND 108
Activar la radio o cambiar la
banda de frecuencias



Radio CD

Elementos de mando

- | | | |
|---|---|--|
| <p>1 Botón  101
Pulsar: encender/apagar
Sistema de infoentretenimiento
Girar: ajustar el volumen</p> <p>2 Botones numéricos 1 ..6
Botones de emisoras de radio.108
Pulsación larga: guardar la emisora..... 108
Pulsación corta: seleccionar la emisora..... 108</p> <p>3 Radio: buscar hacia atrás..... 108
CD/MP3: saltar una pista hacia atrás113</p> <p>4 MP3: nivel de carpetas superior</p> <p>5 CD/MP3: Iniciar/pausar la reproducción.....113</p> <p>6 MP3: nivel de carpetas inferior</p> <p>7 Radio: buscar hacia delante .. 108
CD/MP3: saltar una pista hacia delante.....113</p> | <p>8 CLOCK 67
Si el sistema de infoentretenimiento está apagado: indicación de la hora y la fecha
Si el sistema de infoentretenimiento está encendido: cambiar el ajuste de la hora y la fecha 67</p> <p>9 INFO 96
Radio: Información sobre la emisora actual
CD/MP3: Información sobre el título actual</p> <p>10 TONE..... 105
Menú de tono</p> <p>11 AS..... 109
Listas de memorización automática (emisoras de radio presintonizadas)</p> <p>12 BACK 102
Menú: retroceder un nivel
Entrada: borrar el último carácter</p> <p>13 Expulsión del CD113</p> | <p>14 Botón MENU102
Girar: marcar opciones del menú o ajustar valores numéricos
Pulsar: seleccionar/activar la opción marcada; confirmar el valor ajustado; activar o desactivar la función</p> <p>15 FAV109
Lista de favoritos (emisoras de radio presintonizadas)</p> <p>16 MUTE
Activar/desactivar la supresión del sonido 101</p> <p>17 CONFIG 106
Abrir el menú de ajustes</p> <p>18 Ranura para CD113</p> <p>19 CD/AUX116
Iniciar la reproducción CD/MP3 o cambiar la fuente de audio (AUX = fuente de audio externa)</p> <p>20 BAND 108
Activar la radio o cambiar la banda de frecuencias</p> |
|---|---|--|

Mandos de audio en el volante

- 1** SRC (fuente)
Pulsar: seleccionar la fuente de audio
Girar hacia arriba: siguiente emisora presintonizada o siguiente pista de CD/MP3
Girar hacia abajo: anterior emisora presintonizada o anterior pista de CD/MP3
- 2** Subir el volumen
- 3** Bajar el volumen

- 4** Activar/desactivar la supresión del sonido.....101

Manejo

Elementos de mando

El sistema de infoentretenimiento se maneja mediante botones de unción, botones multifunción y menús que aparecen en pantalla.

Las entradas se realizan opcionalmente mediante:

- la unidad central de mandos en el tablero de instrumentos. Ver en el índice.
- los mandos en el volante. Ver en el índice.

Encendido o apagado del sistema de infoentretenimiento

Pulse el botón . Después de encender el sistema, se activa la última fuente seleccionada antes de apagarlo.

Apagado automático

Si el sistema de infoentretenimiento se ha encendido mediante el botón  con el encendido desconectado y la puerta del conductor abierta, se apagará automáticamente 10 minutos después del último accionamiento por parte del usuario.

Ajustar el volumen

Gire el botón . Se muestra el ajuste actual en la pantalla. Al apagar el sistema de infoentretenimiento se ajusta el volumen seleccionado en último lugar, siempre que dicho nivel de volumen sea inferior al volumen inicial máximo. El volumen inicial máximo se puede ajustar por separado.

Volumen según la velocidad

Cuando se activa la función de volumen según la velocidad, el volumen se adapta automáticamente para compensar el ruido del motor y los neumáticos mientras conduce.

Supresión del sonido (mute)

Pulse el botón **MUTE** para suprimir el sonido de las fuentes de audio. Para cancelar la supresión del sonido: gire el botón  o pulse de nuevo el botón **MUTE**.

Limitación del volumen a altas temperaturas

A temperaturas muy altas en el interior del vehículo, el sistema de infoentretenimiento limita el

volumen máximo disponible. Si fuera necesario, el volumen se baja automáticamente.

Áreas funcionales

Radio

Pulse el botón **BAND** para abrir el menú principal de la radio o para cambiar entre las diferentes bandas de frecuencias.

Pulse el botón **MENÚ** para abrir un submenú con opciones para la selección de emisoras. Ver “Descripción detallada de las funciones de la radio” en el índice.

Reproductores de audio

Pulse el botón **CD/AUX** para abrir el menú principal del **CD** o **AUX**, o para cambiar entre dichos menús. Pulse el botón **MENÚ** para abrir un submenú con opciones para la selección de pistas.

Ver “Descripción detallada de las funciones del reproductor de audio” en el índice.

Manejo de los menús

Botón MENÚ

El botón **MENÚ** es el elemento de mando central para los menús.

Girar

- Para marcar las opciones de los menús
- Radio CD: para mostrar la opción del menú
- Para ajustar un valor numérico

Pulsar

- Para seleccionar o activar la opción marcada
- Radio CD: para seleccionar o activar la opción mostrada
- Para confirmar un valor ajustado
- Para activar o desactivar una función del sistema

BACK Botón

Pulse este botón para:

- salir de un menú
- volver de un submenú al siguiente nivel superior del menú

- borrar el último carácter en una secuencia de caracteres

Ejemplos referidos al radio cambiador de CD (En los vehículos así equipados) Seleccionar una opción



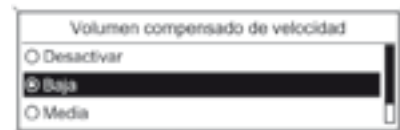
Gire el botón **MENÚ** para mover el cursor (= fondo de color) hasta la opción deseada.

Pulse el botón **MENÚ** para seleccionar la opción marcada.

Submenús

Una flecha en el borde derecho del menú indica que, después de seleccionar la opción, se abrirá un submenú con opciones adicionales.

Activar un ajuste



Gire el botón **MENÚ** para marcar el ajuste deseado.

Pulse el botón **MENÚ** para activar el ajuste.

Ajustar un valor



Gire el botón **MENÚ** para cambiar el valor actual del ajuste.

2013E

Pulse el botón **MENÚ** para confirmar el valor ajustado.

Activar o desactivar una función



Gire el botón **MENÚ** para marcar la función que desea activar o desactivar.

2016T

Pulse el botón **MENÚ** para cambiar entre los ajustes **Activar** y **Desact.**

Ejemplos referidos al radio CD

Elementos y símbolos de los menús



20251

Las flechas hacia abajo y hacia arriba **1** indican que el nivel superior del menú está activo. Hay opciones adicionales disponibles en el menú activo.

Gire el botón **MENÚ** para mostrar las otras opciones en el menú activo.

La flecha en ángulo **2** indica que hay disponible un submenú con opciones adicionales.

Pulse el botón **MENÚ** para seleccionar la opción mostrada y abrir el submenú correspondiente.

La flecha hacia la derecha ❸ indica que el primer nivel de submenús está activo (dos flechas = hay un segundo nivel de submenús activo).

La flecha hacia abajo ❹ indica que hay opciones adicionales disponibles en el submenú activo.

Activar un ajuste



Pulse el botón **MENÚ** para abrir el menú de ajustes correspondiente.

Gire el botón **MENÚ** para mostrar el ajuste deseado.

Pulse el botón **MENÚ** para activar el ajuste.

Ajustar un valor



Pulse el botón **MENÚ** para abrir el menú de ajustes correspondiente.

Gire el botón **MENÚ** para cambiar el valor actual del ajuste.

Pulse el botón **MENÚ** para confirmar el valor ajustado.

Activar o desactivar un función



20252

Pulse el botón **MENÚ** para activar el ajuste.

Ajustar un valor

Pulse el botón **MENÚ** para abrir el menú de ajustes correspondiente.

Gire el botón **MENÚ** para marcar el ajuste **Activar** o **Desact.**

Pulse el botón **MENÚ** para confirmar el ajuste marcado.

Ajustes del tono

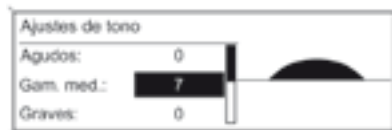
En el menú de ajustes del tono se pueden ajustar las características tonales de forma diferente para cada banda de frecuencias de radio y para cada fuente del reproductor de audio.



2013E

Pulse el botón **TONE** para abrir el menú de tono.

Ajustar los graves, medios y agudos

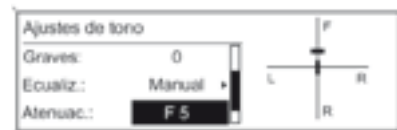


2013G

Seleccione **Graves:**, **Gam. med.:** o **Agudos:**

Ajuste el valor deseado para la opción seleccionada.

Ajustar la distribución del volumen entre delante - detrás

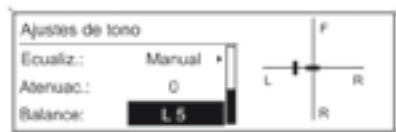


2014C

Seleccione **Atenuac.**

Ajuste el valor deseado.

Ajustar la distribución del volumen entre derecha - izquierda



20141

Seleccione **Balance**.
Ajuste el valor deseado.

Para poner los ajustes a "0"

Seleccione la opción deseada y pulse el botón **MENÚ** durante unos segundos.

Optimizar el tono para el estilo de música



20142

Seleccione **Preselecciones de ecualizador** (ecualizador)

Las opciones mostradas le ofrecen ajustes de graves, medios y agudos predefinidos y optimizados para el estilo de música correspondiente.

Seleccione la opción deseada.

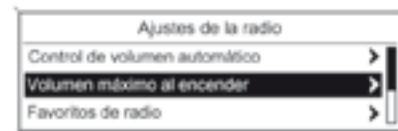
Ajustes del sistema

Se pueden efectuar diversos ajustes y adaptaciones en el sistema de infoentretenimiento en cualquier momento.

Pulse el botón **CONFIG** para abrir el menú de ajustes del sistema.

Ajustes del volumen

Volumen inicial máximo



20143

Seleccione **Ajustes de la radio** y luego **Volumen máximo al encender**.

Radio CD: seleccione **Ajustes de audio** y luego **Volumen inicial**.

Ajuste el valor deseado.

Volumen según la velocidad



20144

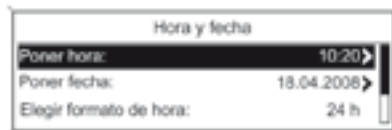
Seleccione **Ajustes de la radio** y luego **Volumen compensado de velocidad**.

Radio CD: seleccione **Ajustes de audio** y luego **Volumen compensado de velocidad**.

El volumen según la velocidad puede desactivarse o se puede seleccionar el grado de adaptación del volumen en el menú mostrado.

Seleccione la opción deseada.

Ajustar la hora y la fecha



2014E

Si hay que alterar la indicación de la hora o la fecha:

Seleccione **Hora y fecha**.

Radio CD: seleccione **Ajustes del sistema**.

Opciones de ajuste disponibles:

- **Poner hora:** cambia la hora mostrada en la pantalla.
- **Poner fecha:** cambia la fecha mostrada en la pantalla.
- **Elegir formato de hora:** cambia el formato de indicación de la hora.

- **Elegir formato de fecha:** cambia el formato de indicación de la fecha.

Haga los ajustes deseados.

Cambiar el idioma



2015G

Si fuera necesario cambiar el idioma de los menús y los mensajes de voz del portal de teléfono móvil:

Seleccione **Ajustes del vehículo** y luego **Idiomas**.

Seleccione el idioma deseado.

Radio

Manejo.....108

Manejo

Botones de control

Los botones más importantes para controlar la radio son los siguientes:

- **BAND**: activa la radio
-  : búsqueda de emisoras
- **AS**: lista de memorización automática
- **FAV**: listas de favoritos
- **1 ..6**: botones de presintonías

Activar la radio



Pulse el botón **BAND** para abrir el menú principal de la radio. Se recibirá la última emisora escuchada.

Seleccionar la banda de frecuencias

Pulse el botón **BAND** para cambiar entre las bandas de frecuencias AM y FM.

Se recibirá la última emisora escuchada en dicha banda de frecuencias.

Seleccionar una emisora

Búsqueda automática de emisoras

Pulse el botón  o  para buscar la siguiente emisora sintonizable en la banda de frecuencias actual.

Si la radio no encuentra una emisora, cambia automáticamente a un nivel de búsqueda más sensible. Si todavía no encuentra una emisora, se vuelve a seleccionar la frecuencia que estuvo activa la última vez.

Búsqueda manual de emisoras

Para ajustar la frecuencia de recepción en la indicación de frecuencias emergente:

- gire el botón **MENU** o
- pulse el botón  o  y manténgalo pulsado hasta que aparezca la frecuencia deseada.

Listas de memorización automática (AS)

Se pueden buscar las emisoras con mejor calidad de recepción en una banda de frecuencias y guardarlas automáticamente mediante la función de memorización automática.



Cada banda de frecuencias tiene dos listas de memorización automática (**AS 1**, **AS 2**) y en cada una pueden guardarse 6 emisoras.

Guardar emisoras automáticamente

Pulse el botón **AS** hasta que se abra el menú **Actualizando emisoras**. Se guardarán las 12 emisoras con mejor calidad de recepción de la banda de frecuencias actual en las dos listas de memorización automática.

Para cancelar el procedimiento de memorización automática, pulse el botón **MENU**.

Guardar emisoras manualmente

También se pueden guardar emisoras manualmente en las listas de memorización automática.

Seleccione las emisoras que desea guardar.

Pulse brevemente el botón **AS** para abrir una lista de memorización automática o cambiar a otra lista de memorización automática.

Para guardar la emisora en una posición específica de la lista: pulse el botón numérico 1 ..6 correspondiente hasta que se vuelva a escuchar la emisora, lo que significa que está memorizada.

Las emisoras almacenadas manualmente se sobrescriben durante el proceso de memorización automática de emisoras.

Recuperar emisoras

Pulse brevemente el botón **AS** para abrir una lista de memorización automática o cambiar a otra lista de memorización automática.

Pulse brevemente uno de los botones numéricos 1 ..6 para recuperar la emisora en la posición de la lista correspondiente.

Listas de favoritos (FAV)

Las emisoras de todas las bandas de frecuencias se pueden guardar manualmente en las listas de favoritos.



20258

Se pueden guardare emisoras en cada lista de favoritos. El número de listas de favoritos disponibles puede configurarse. Ver “Definir el número de listas de favoritos” en el índice.

Guardar una emisora

Seleccione las emisoras que desea guardar.

Pulse el botón **FAV** para abrir una lista de favoritos o cambiar a otra lista de favoritos.

Para guardar la emisora en una posición de la lista: pulse el botón numérico 1 ..6 correspondiente hasta que se vuelva a escuchar la emisora. Ahora está memorizada.

Recuperar emisoras

Pulse el botón **FAV** para abrir una lista de favoritos o cambiar a otra lista de favoritos.

Pulse brevemente uno de los botones numéricos 1 ..6 para recuperar la emisora en la posición de la lista correspondiente.

Definir el número de listas de favoritos



202154

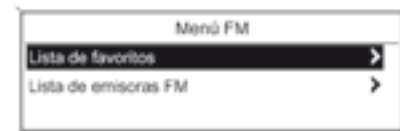
El número de listas de favoritos disponibles puede configurarse.

Pulse el botón **CONFIG**.

Seleccione **Ajustes de la radio** y luego **Favoritos de radio**.

Seleccione el número deseado de listas de favoritos.

Menús de bandas de frecuencias



20258

Hay disponibles opciones alternativas para seleccionar emisoras a través de **AM** y **Menú FM**.

Con el menú principal de la radio activo, pulse el botón **MENÚ** para abrir el menú de la banda de frecuencias correspondiente.

Lista de favoritos



20256

Seleccione **Lista de favoritos**.

Aparecen todas las emisoras de AM y FM guardadas en las listas de favoritos.

Seleccione la emisora deseada.

Lista de emisoras



20257

Seleccione **Lista de emisoras AM** o **Lista de emisoras FM**.

Se muestran todas las emisoras sintonizables en el área de recepción actual.

Si no se ha creado una lista de emisoras con anterioridad, el sistema de infoentretenimiento realiza una búsqueda automática de emisoras.

Seleccione la emisora deseada.

Actualizar las listas de emisoras

Si ya no se reciben las emisoras memorizadas en las listas de emisoras de AM o FM:

Seleccione **Actualizar lista de emisoras AM**.

Radio CD/cambiador: El doble sintonizador del sistema de infoentretenimiento actualiza continuamente la lista de emisoras de FM en segundo plano. No es necesaria una actualización manual.

Radio CD: Seleccione **Actualizar lista de emisoras**.

Se inicia una búsqueda de emisoras. Una vez completada la búsqueda, se escuchará la última emisora sintonizada.

Para cancelar la búsqueda de emisoras, pulse el botón **MENÚ**.

Reproductores de audio

Reproductor de CD.....	112
Dispositivos adicionales	116

Reproductor de CD

El reproductor de CD del sistema de infoentretenimiento puede reproducir CD de audio y de MP3/WMA.

Dispositivos con cambiador: el cambiador del reproductor de CD puede alojar un máximo de 6 CD.

Información importante sobre los CD de audio y de MP3/WMA

La reproducción, grabación, alquiler, préstamo o canje no autorizado de fonogramas sin autorización del titular de la propiedad intelectual, se encuentra prohibido. Siempre que no se trate de CD o MP3 legítimos, deberá contar con la correspondiente autorización.

Atención

En ningún caso debe insertar un DVD, un CD sencillo con un diámetro de 8 cm ni CD con formas irregulares en el reproductor de CD. No debe colocar pegatinas en los CD. Dichos discos pueden atascarse en la unidad de CD y averiarla. En tal caso, será necesaria una costosa sustitución del dispositivo.

- Los CD de audio con protección contra copia, que no cumplan la norma de los CD de audio, pueden no reproducirse o hacerlo incorrectamente.
- Los CD-R y CD-RW de grabación propia son más vulnerables a una manipulación incorrecta que los CD pregrabados. Se debe asegurar una manipulación correcta de los mismos, especialmente en el caso de los CD-R y CD-RW de grabación propia. Véase abajo.
- Los CD-R y CD-RW de grabación propia pueden no reproducirse o hacerlo incorrectamente. En tales casos, el problema no es del equipo.
- En los CD de modo mixto (contienen pistas de audio y archivos comprimidos, p. ej., MP3), se pueden reproducir por separado la parte con pistas de audio y la parte con archivos comprimidos.
- Evite dejar huellas dactilares cuando cambie un CD.

- Guarde de nuevo los CD en sus fundas inmediatamente después de extraerlos del cambiador de CD para protegerlos de la suciedad y los daños.
- La suciedad y los líquidos en los CD pueden contaminar la lente del reproductor de CD en el interior del dispositivo y ocasionar averías.
- Proteja los CD del calor y de la luz solar directa.
- Para los datos almacenados en un CD de MP3/WMA, son aplicables las siguientes restricciones:
 - Número de pistas: máx. 999.
 - Número de carpetas: máx. 255.
 - Profundidad de la estructura de carpetas: máx. 64 niveles (recomendada: máx. 8 niveles).
 - Número de listas de reproducción: máx. 15.
 - Número de canciones por lista de reproducción: máx. 255.
 - Extensiones de lista de reproducción compatibles: .m3u, .pls, .asx, .wpl.

- Este capítulo sólo describe la reproducción de archivos MP3, dado que el funcionamiento con archivos WMA es idéntico. Cuando se carga un CD con archivos WMA, se muestran los menús relacionados con MP3.

Botones de control

Los botones más importantes para controlar el reproductor de CD son los siguientes:

- **CD/AUX**: seleccionar el reproductor de audio
- **⏮, ⏭**: seleccionar pista; avance/retroceso rápido en una pista
- **⏸, ⏪**: pausar/reiniciar la reproducción
- **🔄**: cargar CD (cambiador)
- **1..6**: seleccionar CD (cambiador)
- **🗑**: expulsar el CD

Reproducción de CD/MP3



2016/4

Pulse el botón **CD/AUX** una o varias veces para abrir el menú de CD o MP3.

Si hay un CD en el reproductor de CD, comenzará a reproducirse.

Dependiendo de los datos grabados en el CD de audio o CD de MP3, aparecerá en la pantalla diferente información sobre el CD y la pista de música actual.

Pausar la reproducción

Pulse el botón **⏸**.

Para reiniciar la reproducción, pulse de nuevo el botón .

Cambiar la vista de página predeterminada (sólo radio CD)

Durante la reproducción de un CD o MP3, pulse el botón **MENÚ** y luego seleccione **Vista de página de CD implícita** o **Vista de página MP3 implícita**.

Seleccione la opción deseada.

Insertar un CD

Dispositivos sin cambiador

Con la cara impresa mirando hacia arriba, inserte un CD en la ranura para CD hasta que sea introducido en la unidad.

Dispositivos con cambiador



2016E

Pulse el botón . Los CD alojados actualmente en el cambiador de CD se muestra en la pantalla.

Con la cara impresa mirando hacia arriba, inserte un CD en la ranura para CD hasta que sea introducido en la unidad.

El CD se deposita en la primera ranura libre del cambiador de CD.

En cuanto **Introducir CD** aparezca en la pantalla, se puede volverá pulsar el botón  para insertar otro CD.

Seleccionar un CD directamente

Para seleccionar un CD específico para su reproducción existen las siguientes opciones.

Mediante los botones numéricos 1 ..6

Pulse uno de los botones 1 ..6 para seleccionar el CD depositado en la ranura correspondiente.

Mediante la lista de CD



2016E

Pulse el botón **MENÚ** y luego seleccione **Lista de CDs**.

Seleccione el CD deseado.

Seleccionar una pista directamente

Durante la reproducción de un CD



20167

Pulse el botón **MENÚ** y luego seleccione **Lista de pistas**.
Seleccione la pista deseada.

Durante la reproducción de MP3



20168

Pulse el botón **MENÚ**.

Seleccione **Listas de reproducción/ carpetas** y luego la lista de reproducción o la carpeta deseada.
Seleccione la pista deseada.

CD con datos de audio y MP3

Si un CD contiene tanto datos de audio como de MP3, los datos de audio se pueden seleccionar desde **Listas de reproducción/carpetas**.

Cambiar el nivel de carpetas
(sólo radio CD)

Pulse el botón  o  para cambiar a un nivel de carpetas superior o inferior, respectivamente.

Saltar a la pista siguiente o anterior

Pulse brevemente el botón  o .

Reproducir pistas en orden aleatorio

Pulse el botón **MENÚ** y luego ajuste **Reproducir aleatoriamente canc.**, a **Activar**.

Avance o retroceso rápido

Pulse el botón  o  y manténgalo pulsado para avanzar o retroceder rápidamente en la pista actual.

Funciones de audio con MP3



20166

Hay disponibles diversas opciones, que dependen de los datos guardados, para la selección y reproducción de pistas de audio en CD de MP3.

Pulse el botón **MENÚ** y luego seleccione **Búsqueda** para ver las opciones disponibles.

El proceso de búsqueda en el CD de MP3 puede tardar varios minutos. Durante dicho tiempo, se recibirá la última emisora escuchada.

Seleccione la opción deseada y luego la pista que desea reproducir.

Extraer un CD

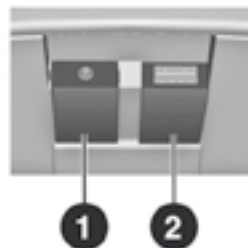
Pulse el botón .

El CD será expulsado de la ranura.

Dispositivos con cambiador: el CD es expulsado de la primera ranura ocupada.

Si el CD no es retirado después de la expulsión, se volverá a introducir en la unidad automáticamente a los pocos segundos.

Dispositivos adicionales (Si así está equipado)



Debajo de la tapa en la consola central hay una toma AUX y una USB (sólo radio cambiador de CD con PDIM) para la conexión de fuentes de audio externas.

Además, los dispositivos se pueden conectar mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth™ (sólo radio cambiador de CD con Bluetooth PDIM).

Las tomas AUX y USB siempre deben mantenerse limpias y secas.

Entrada AUX

En la entrada AUX ❶ puede conectarse, por ejemplo, un reproductor de CD portátil con una clavija de 3,5 mm.

Manejar un dispositivo conectado a AUX



20261

Si se conecta una fuente de audio a la entrada AUX, sólo se podrá manejar con los elementos de mando de la propia fuente de audio.

Pulse el botón **CD/AUX** una o varias veces para activar el modo AUX.

Conexión USB (Si así está equipado)

(sólo radio cambiador de CD con PDIM)

Los siguientes dispositivos pueden conectarse al puerto USB ❷:

- iPod™
- Zune™
- Dispositivo PlaysForSure (PFD)
- Unidad USB

Estos dispositivos se manejan mediante los mandos y los menús del sistema de infoentretenimiento.

Información importante

No todos los modelos de iPod, Zune, PFD o unidades USB son compatibles con el sistema de infoentretenimiento.

Manejar un dispositivo conectado mediante USB



20246

El manejo y las indicaciones en pantalla se describen sólo para las unidades USB. El manejo de otros dispositivos, como iPod o Zune, es muy similar.

Pulse el botón **CD/AUX** una o varias veces para activar el modo USB.

Se inicia la reproducción de los datos de audio almacenados en el dispositivo USB.

Saltar a la pista siguiente o anterior

Pulse brevemente el botón o .

Avance o retroceso rápido

Pulse el botón  o  y manténgalo pulsado para avanzar o retroceder rápidamente en la pista actual.

Pausar la reproducción

Pulse el botón .

Para reiniciar la reproducción, pulse de nuevo el botón .

Reproducir todas las pistas consecutivamente



20262

Pulse el botón **MENÚ** y luego seleccione **Reproducir todos**.

Buscar pistas

Dependiendo de los datos guardados y del tipo de dispositivo conectado, hay distintas opciones para seleccionar y reproducir pistas.

Pulse el botón **MENÚ** y luego seleccione **Música (17)** para ver las opciones disponibles.

Seleccione la opción deseada y luego la pista que desea reproducir.

Reproducir pistas en orden aleatorio

Pulse el botón **MENÚ** y luego ajuste **Mezclar canciones (aleatorio)** a **Activar**.

Las pistas de la lista de pistas seleccionada actualmente (p. ej., una lista de reproducción, un álbum, etc.) se reproducen en orden aleatorio.

Repetir la pista actual

Pulse el botón **MENÚ** y luego ajuste **Repetir** a **Activar**.

Conectar y manejar dispositivos Bluetooth™ (Si así está equipado)

(sólo radio cambiador de CD/ con Bluetooth PDIM)

Las fuentes de audio con función Bluetooth (p. ej., teléfonos móviles con música, reproductores de MP3 con Bluetooth, etc.), que sean compatibles con el protocolo para música A2DP se pueden conectar al sistema de infoentretenimiento de forma inalámbrica.

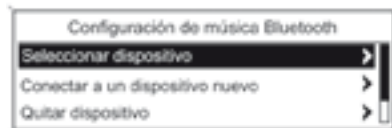
Información importante

- Antes de que un dispositivo Bluetooth pueda conectarse al sistema de infoentretenimiento, debe primero emparejarse con el sistema.
- El sistema de infoentretenimiento sólo se conecta a los dispositivos Bluetooth compatibles con **A2DP** (Advanced Audio Distribution Profile) versión 1.2 o superior.

- A fin de explorar y seleccionar las pistas, el dispositivo Bluetooth debe ser compatible con AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) versión 1.0o superior. Si el dispositivo no es compatible con AVRCP, sólo se podrá controlar el volumen con el sistema de infoentretenimiento.
- Antes de conectar el dispositivo Bluetooth al sistema de infoentretenimiento, se debe familiarizar con su guía de usuario para las funciones Bluetooth.

Configuración de música Bluetooth

Mediante el menú **Configuración de música Bluetooth** se gestiona el emparejamiento y la conexión de dispositivos Bluetooth al sistema de infoentretenimiento.



20263

Activar el menú Configuración de música Bluetooth

Pulse el botón **CD/AUX** una o varias veces para activar el modo AUX, USB o Bluetooth.

Pulse el botón **MENU** y luego seleccione **Inicio Bluetooth**.

Emparejar un dispositivo Bluetooth

Información importante:

- El proceso de emparejamiento está desactivado mientras el vehículo está en marcha.
- Se pueden emparejar hasta cinco dispositivos con el sistema.

- El sistema de infoentretenimiento se conecta automáticamente al primer dispositivo en la lista de dispositivos emparejados actualmente.
- Sólo puede haber conectado un dispositivo emparejado al sistema de infoentretenimiento a la vez.
- El proceso de emparejamiento sólo tiene que completarse una vez, salvo que haya cambios en la información de emparejamiento o que el dispositivo haya sido eliminado.

Realizar el emparejamiento:

Seleccione **Conectar a un dispositivo nuevo**.

El sistema de infoentretenimiento formula una serie de preguntas para determinar qué tipo de dispositivo Bluetooth se va a emparejar.

Una vez determinado el tipo, es necesario poner el dispositivo Bluetooth en modo de descubrimiento (véase la guía de usuario del dispositivo Bluetooth).

Algunos dispositivos Bluetooth pueden requerir un número PIN para completar el proceso de emparejamiento. Localice el dispositivo denominado **GMusicConnect** en la lista del dispositivo Bluetooth y siga las instrucciones del dispositivo para introducir el número PIN facilitado por el sistema de infoentretenimiento.

Conectar un dispositivo emparejado

Seleccione **Seleccionar dispositivo**.

Aparece una lista de todos los dispositivos Bluetooth emparejados actualmente al sistema de infoentretenimiento.

Seleccione el dispositivo deseado. El dispositivo se conecta al sistema de infoentretenimiento.

Si hubiera otro dispositivo Bluetooth conectado en ese momento al sistema de infoentretenimiento, dicho dispositivo será desconectado del sistema.

Quitar un dispositivo emparejado
Seleccione **Quitar dispositivo**.

Aparece una lista de todos los dispositivos Bluetooth emparejados actualmente al sistema de infoentretenimiento.

Seleccione el dispositivo deseado. El dispositivo es retirado de la lista de dispositivos emparejados.

Cambiar PIN predeterminado



20264

Seleccione **Cambiar PIN por defecto**.

Seleccione uno de los números PIN predefinidos o seleccione Otro para crear un nuevo PIN.

Para crear un nuevo PIN:

Seleccione **Otro** y luego la longitud deseada para el número PIN.

Seleccione las cifras del número PIN deseado consecutivamente.

Manejar un dispositivo Bluetooth emparejado



20255

Pulse el botón **CD/AUX** una o varias veces para activar el modo Bluetooth.

El sistema de infoentretenimiento se conecta automáticamente al primer dispositivo en la lista de dispositivos Bluetooth emparejados actualmente (si está disponible).

Ver "Conectar con otro dispositivo Bluetooth emparejado" en el índice.

Iniciar la reproducción de pistas

Seleccione una pista e inicie la reproducción con los mandos del dispositivo Bluetooth.

La reproducción de los datos de música almacenados en el dispositivo Bluetooth se puede controlar ahora mediante el sistema de infoentretenimiento con los botones ,  y .

Saltar a la pista siguiente o anterior

Pulse brevemente el botón  o .

Avance o retroceso rápido

Pulse el botón  o  y manténgalo pulsado para avanzar o retroceder rápidamente en la pista actual.

Pausar la reproducción

Pulse el botón .

Para reiniciar la reproducción, pulse de nuevo el botón .

Climatización

Sistemas de climatización	122
Salidas de aire.....	129
Mantenimiento	130

Sistemas de climatización

Sistema de calefacción y ventilación



Mandos para la:

- Temperatura
- Distribución de aire
- Velocidad del ventilador
- Desempañado y descongelación
- Luneta térmica trasera

Temperatura

Ajuste la temperatura girando el mando.

Rojo = caliente

Azul = frío

La calefacción no será totalmente efectiva hasta que el motor haya alcanzado su temperatura de funcionamiento.

Distribución de aire

Selecione la salida de aire pulsando los botones.

 = hacia la cabeza y los pies

 = hacia los pies

 = hacia la zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables

 = hacia el parabrisas y la zona reposapiés

El ajuste seleccionado se indica mediante un LED del botón.

Velocidad del ventilador

Ajuste el caudal de aire conectando la velocidad deseada del ventilador.

Desempañado y descongelación



- Pulse el botón : el ventilador se conecta automáticamente a una velocidad más alta, la distribución de aire se orienta hacia el parabrisas.
- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más cálido.
- Conecte la luneta térmica trasera .
- Abra las salidas de aire según sea necesario y oriéntelas hacia las ventanillas.

Ver “Luneta térmica trasera ” en el índice.

Indicación de los ajustes

Las funciones seleccionadas se indican mediante el LED del botón activado.

Aire acondicionado

Peligro

No duerma en un vehículo con el sistema de aire acondicionado o de calefacción encendido. Puede sufrir lesiones graves o fatales debido a una caída del contenido de oxígeno del aire y/o la temperatura corporal.



Mandos para la:

- Temperatura
- Distribución de aire
- Velocidad del ventilador
- Desempañado y descongelación
- Recirculación de aire 
- Refrigeración 
- Luneta térmica trasera

Temperatura

Ajuste la temperatura girando el mando.

Rojo = caliente
Azul = frío

La calefacción no será totalmente efectiva hasta que el motor haya alcanzado su temperatura de funcionamiento.

Distribución de aire

Seleccione la salida de aire pulsando los botones.

-  = hacia la cabeza y los pies
-  = hacia los pies
-  = hacia la zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables
-  = hacia el parabrisas y la zona reposapiés

El ajuste seleccionado se indica mediante un LED del botón.

Velocidad del ventilador

Ajuste el caudal de aire conectando la velocidad deseada del ventilador.

Desempañado y descongelación de los cristales



- Pulse el botón : el ventilador se conecta automáticamente a una velocidad más alta, la distribución de aire se orienta hacia el parabrisas.
- Conecte la refrigeración .
- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más cálido.
- Conecte la luneta térmica trasera .
- Abra las salidas de aire según sea necesario y oriéntelas hacia las ventanillas.

Ver “Luneta térmica trasera ” en el índice.

Sistema de recirculación de aire

El modo de recirculación de aire se acciona con el botón .

Peligro

Conducir con el modo de recirculación conectado durante un período prolongado puede provocar sueño. Cambie periódicamente al modo de aire exterior para permitir la entrada de aire fresco.

En el modo de recirculación se reduce el intercambio de aire fresco. En caso de funcionamiento sin refrigeración, aumenta la humedad del aire y se pueden empañar los cristales. La calidad del aire del habitáculo disminuye; esto puede hacer que los ocupantes se sientan mareados.

Refrigeración

Se acciona con el botón & y sólo funciona con el motor y el ventilador en marcha.

El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire cuando la temperatura exterior está por encima del punto de congelación. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte la refrigeración para ahorrar combustible.

Refrigeración máxima



Abra brevemente las ventanas para que el aire caliente salga rápidamente.

- Conecte la refrigeración ☀.
- Conecte el sistema de recirculación de aire 🚗.
- Pulse el interruptor de distribución de aire 🌬.
- Ponga el mando de la temperatura en el nivel más frío.
- Ponga la velocidad del ventilador al máximo.
- Abra todas las salidas.

Indicación de los ajustes

Las funciones seleccionadas se indican mediante el LED del botón activado.

Climatizador automático electrónico

⚠ Peligro

No duerma en un vehículo con el sistema de aire acondicionado o de calefacción encendido. Puede sufrir lesiones graves o fatales debido a una caída del nivel de oxígeno y/o la temperatura corporal.



Mandos para el modo automático:

AUTO = modo automático, el sistema selecciona automáticamente todos los ajustes excepto la temperatura

Temperature = preselección de la temperatura deseada

Las funciones siguientes pueden adaptarse manualmente; en tal caso, el sistema ya no estará en modo automático:

Fan = caudal seleccionable

speed

MODE = distribución de aire seleccionable



= desempañado y descongelación



= encender / apagar el sistema



= activar o desactivar la refrigeración



= recirculación de aire

AQS = sensor de calidad del aire

Ver “Luneta térmica trasera ” en el índice.

Se regula automáticamente la temperatura preseleccionada. En el modo automático, la velocidad del ventilador y la distribución de aire regulan automáticamente el caudal de aire.

El sistema se puede adaptar manualmente mediante el uso de los mandos de distribución de aire y de velocidad del ventilador.



Cada cambio de ajustes se indica en la pantalla de información durante unos segundos.

Las funciones activadas se indican mediante el LED del botón.

El climatizador automático electrónico sólo funciona plenamente con el motor en marcha.

Para un correcto funcionamiento, no tape el sensor del tablero de instrumentos.

Modo automático AUTO



Ajuste básico para el máximo confort:

- Pulse el botón **AUTO**, el aire acondicionado se activa automáticamente.
- Abra todas las salidas de aire.
- Ajuste la temperatura preseleccionada usando el conmutador giratorio izquierdo.

La regulación de la velocidad del ventilador en modo automático se puede cambiar en el menú **Ajustes**.

Ver “Personalización del vehículo” en el índice.

Todas las salidas de aire se accionan automáticamente en el modo automático. Por eso, las salidas de aire deberían estar siempre abiertas.

Preselección de la temperatura



Ajuste la temperatura al valor deseado girando el mando.

Rojo = caliente
Azul = frío

Si se ajusta la temperatura mínima, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de refrigeración.

Si se ajusta la temperatura máxima, el climatizador automático funciona a la máxima potencia de calefacción.

Desempañado y descongelación de los cristales

- Pulse el botón .
- La temperatura y la distribución del aire se regulan automáticamente, el ventilador funciona a velocidad más alta.
- Para volver al modo automático: pulse el botón  o **AUTO**.

Conecte la luneta térmica trasera . Ver “Luneta térmica trasera ” en el índice.

Ajustes manuales

Los ajustes del climatizador automático se pueden cambiar activando los botones y conmutadores giratorios del siguiente modo. Al cambiar un ajuste se desactivará el modo automático.

Velocidad del ventilador 🌀



Gire el conmutador giratorio derecho. La velocidad del ventilador seleccionada se indica mediante el número en la pantalla.

Para volver al modo automático: Pulse el botón **AUTO**.

Distribución de aire MODE



Pulse el botón **MODE** una o más veces para efectuar el ajuste deseado; el ajuste de la distribución de aire se indica en la pantalla de información.

- = hacia el parabrisas, la zona de la cabeza y la zona reposapiés
- = hacia el parabrisas y la zona reposapiés U
- = hacia los pies

= hacia la zona de la cabeza mediante salidas de aire regulables

= hacia la zona de la cabeza, mediante salidas de aire regulables, y la zona reposapiés

Para volver a la distribución de aire automática, pulse el botón **AUTO**.

Refrigeración ☀️

Se activa o desactiva con el botón .

El aire acondicionado refrigera y deshumidifica (seca) el aire cuando la temperatura exterior supera un nivel determinado. Por eso se puede condensar agua que sale por debajo del vehículo.

Si no es necesario refrigerar o deshumidificar el aire, desconecte la refrigeración para ahorrar combustible.

Recirculación de aire automática

El sistema de recirculación de aire automática tiene un sensor de humedad del aire, que cambia automáticamente a aire exterior si la humedad del aire interior es demasiado alta.

Modo manual de recirculación de aire

El modo manual de recirculación de aire se acciona con el botón . Cuando está activado, la entrada de aire exterior se bloquea y el aire interior está en modo de recirculación.

Peligro

En el modo de recirculación se reduce el intercambio de aire fresco. En caso de funcionamiento sin refrigeración, aumenta la humedad del aire y se pueden empañar los cristales. La calidad del aire del habitáculo disminuye; esto puede hacer que los ocupantes se sientan mareados.

Sensor de calidad del aire (AQS)

El sensor de calidad del aire detecta la mala calidad del aire circundante y cambia automáticamente a aire interior.

Encender o apagar el sistema

Pulsando el botón  se activan o desactivan todas las funciones de calefacción, ventilación y sistema de refrigeración.

Ajustes básicos

Algunos ajustes pueden cambiarse en el menú **Ajustes** de la pantalla de información. Ver “Personalización del vehículo” en el índice.

Calefactor auxiliar

Calefactor de aire (sólo vehículo Diesel)

El sistema Quickheat es un calefactor eléctrico auxiliar que calienta el aire del habitáculo más rápidamente.

Salidas de aire

Salidas de aire regulables

Con la refrigeración conectada, se debe dejar abierta al menos una de las salidas de aire para evitar que se congele el evaporador debido a la falta de movimiento del aire.



Para abrir la salida, gire la rueda de ajuste a .



Dirija el flujo de aire inclinando y basculando las aletas.



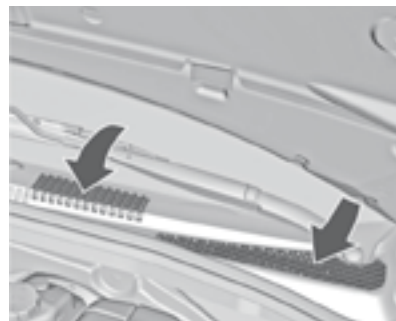
Para cerrar la salida, gire la rueda de ajuste a ☒.

Salidas de aire fijas

Hay salidas de aire adicionales por debajo del parabrisas, de las ventanillas y en las zonas de los pies.

Mantenimiento

Entrada de aire



La entrada de aire en el compartimento del motor, delante del parabrisas, debe estar libre para permitir la entrada de aire. Retire cualquier resto de hojas, suciedad o nieve.

Filtro de polen

Filtro de polen controlado manualmente

El filtro elimina polvo, hollín, polen, esporas y olores (filtro combinado) del aire que entra en el vehículo a través de la entrada de aire.

Funcionamiento regular del aire acondicionado

Para garantizar un funcionamiento eficiente y duradero del sistema, la refrigeración debe activarse durante unos minutos una vez al mes, independientemente de la situación climatológica y de la época del año. La refrigeración no funciona a temperaturas exteriores bajas.

Servicio

Para garantizar una potencia de refrigeración óptima el mismo debe revisarse conforme el plan de mantenimiento preventivo del vehículo adjunto a éste manual.

- Prueba de funcionamiento y presión
- Funcionamiento de la calefacción
- Prueba de estanqueidad
- Comprobación de las correas de transmisión
- Limpieza del condensador y del desagüe del evaporador
- Prueba de rendimiento

Nota

Utilice sólo gas refrigerante homologado.

Peligro

Los climatizadores deben ser reparados únicamente por personal cualificado. Los métodos de reparación incorrectos pueden ocasionar lesiones personales.

Conducción y manejo

Recomendaciones para la conducción	132
Arranque y manejo	133
Sistema de escape del motor	139
Cambio automático.....	141
Cambio manual	144
Frenos	145
Sistemas de control de la conducción	146
Control de velocidad.....	148
Sistemas de detección de objetos	149
Combustible.....	151

Recomendaciones para la conducción

Control del vehículo

No deje que el vehículo circule con el motor detenido

En dicha situación, muchos sistemas no funcionan (como el servofreno o la dirección asistida). Conducir de este modo supone un peligro para usted y para los demás.

Pedales

Para asegurar un libre recorrido del pedal, no debe haber alfombrillas en la zona de los pedales.

Conducción de un vehículo con motor Diesel

Los componentes del turbocompresor giran muy rápidamente. Si se interrumpe la alimentación de aceite a las piezas móviles, se pueden producir graves daños en el sistema del turbocompresor. Se deben observar las siguientes precauciones para asegurar la máxima vida útil del turbocompresor.

- Después de arrancar el motor, déjelo en marcha al ralentí durante 1 ó 2 minutos (evite acelerar o iniciar la marcha con el vehículo).
- No pare el motor inmediatamente después de circular en condiciones de carga elevada (como conducir a alta velocidad o descender una pendiente prolongada). Deje el motor en marcha al ralentí durante 1 ó 2 minutos para que se enfríe.
- Después de cambiar el aceite y filtro de aceite del motor, arranque el motor y déjelo en marcha al ralentí durante 1 ó 2 minutos (evite acelerar o iniciar la marcha con el vehículo).
- Haga funcionar el motor por encima del régimen de ralentí sólo una vez establecida la presión normal del aceite del motor. Si se fuerza el funcionamiento del turbocompresor antes de que los cojinetes estén lubricados adecuadamente, se crea una fricción innecesaria.

- Utilice sólo el aceite de motor especificado y observe los intervalos de inspección y cambio.
- Si la temperatura ambiente es baja o el vehículo no se ha utilizado durante mucho tiempo, se altera el flujo y la presión normal del aceite del motor. En estas condiciones, se debería arrancar el motor y dejarlo al ralentí durante varios minutos antes de aumentar el régimen de revoluciones.

Arranque y manejo

Rodaje de un vehículo nuevo

Observe las siguientes precauciones durante los primeros cientos de kilómetros para mejorar las prestaciones, la economía y la durabilidad de su vehículo:

- Evite acelerar al máximo en los arranques.
- No revolucione excesivamente el motor.
- Evite las paradas bruscas, salvo en casos de emergencia. Esto permitirá que los frenos se asienten adecuadamente.
- Evite iniciar la marcha rápidamente, las aceleraciones bruscas y la conducción prolongada a alta velocidad para evitar daños en el motor y ahorrar combustible.
- Evite acelerar al máximo en las marchas cortas.
- No remolque otro vehículo.

Posiciones de la cerradura del encendido



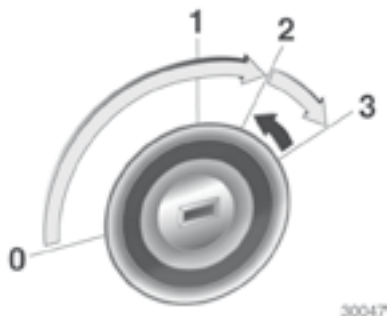
300511

- 0 = Encendido desconectado
- 1 = Encendido desconectado, volante desbloqueado
- 2 = Encendido conectado; con motor a: precalentamiento
- 3 = Arranque

⚠ Peligro

No deje la llave en la posición 1 ó 2 con el motor parado durante mucho tiempo. Esto descargará la batería.

No gire la llave a la posición O con el vehículo en marcha. El conductor podría perder el control del vehículo, dejaría de funcionar el servofreno y causar daños en el vehículo, lesiones personales o incluso fatales.

Arranque del motor**Arranque del motor con la cerradura del encendido**

- Gire la llave a la posición **1**. Mueva ligeramente el volante para desactivar el bloqueo.
- Cambio manual: accione el embrague.
- Cambio automático: ponga la palanca selectora en **P** o **N**
- No acelere

- Motor Diesel: gire la llave a la posición **2** para el precalentamiento hasta que el testigo de control W se apague.
- Gire la llave a la posición **3** y suéltela cuando el motor esté en marcha.

Para volver a arrancar el motor, no es necesario girar la llave a la posición **0**. El motor se puede apagar girando la llave a la posición **1**.

Arranque del motor con el botón Start/Stop**⚠ Advertencia**

No pulse el botón Start/Stop con el vehículo en marcha. El conductor podría perder el control del vehículo, dejaría de funcionar el servofreno y causar un accidente. Asimismo, nunca deje bebés, niños y jóvenes solos en el vehículo. Puede ocurrir algún accidente.

Atención

Al pulsar el botón Start/Stop se puede arrancar el motor si la llave electrónica está en el vehículo. Nunca deje solos en el vehículo a niños ni a personas que no estén familiarizadas con el mismo. Podrían dar lugar a accidentes. Desconecte el encendido cuando salga del vehículo y lleve siempre consigo la llave electrónica.



- La llave electrónica debe estar en el interior del vehículo
- Cambio manual: pise el embrague y el freno
- Cambio automático: pise el freno y mueva la palanca selectora hacia **P o N**
- No acelere
- Pulse el botón Start/Stop y suéltelo cuando el motor esté en marcha. El LED verde se iluminará en cuanto el motor esté en marcha

Para apagar el motor, pulse de nuevo el botón.

Apagado del motor

- Para apagar el motor, pulse el botón **Start/Stop** con el motor en marcha y el vehículo parado.
- En caso de emergencia, el motor se puede apagar con el vehículo en movimiento: pulse el botón **Start/Stop** dos veces. Si el motor no está en marcha, se requiere mucha más fuerza para frenar y dirigir el vehículo.

Modo de potencia para accesorios

Pulse el botón **Start/Stop** una vez sin pisar el pedal del embrague o del freno: se activa el **modo de potencia para accesorios** y se enciende un LED amarillo en el botón. En este modo se suelta el bloqueo del volante y se pueden usar algunas funciones eléctricas.

Para arrancar el motor desde el **modo de potencia para accesorios**, pise el pedal del embrague (cambio manual) o el pedal del freno (cambio automático) y pulse el botón **Start/Stop** otra vez.

Modo de potencia de conexión del encendido

Mantenga pulsado el botón **Start/Stop** durante 5 segundos sin pisar el embrague o el pedal del freno: se activa el **modo de potencia de conexión del encendido** y se enciende un LED verde en el botón. En este modo, todas las funciones eléctricas están operativas y el motor diésel se precalienta.

Para arrancar el motor desde el **modo de potencia de conexión del encendido**, pise el pedal del embrague (cambio manual) o el pedal del freno (cambio automático) y pulse el botón **Start/Stop** otra vez.

Nota

No coloque el mando a distancia en el baúl ni muy cerca de la pantalla de información (Info-Display).

Arranque del motor diésel con tiempo frío

Para arrancar el motor diésel cuando está frío, se debe precalentar antes del arranque y luego debe calentarse antes de iniciar la marcha. El precalentamiento no es necesario si se vuelve a arrancar poco después o con tiempo cálido.

1. Pulse el botón **Start/Stop** mientras pisa el pedal del freno o del embrague.
2. Mantenga pisado el pedal del freno o del embrague hasta que el testigo de precalentamiento se apague.
3. El motor arrancará automáticamente después

de apagarse el testigo de precalentamiento sin tener que pulsar el botón.

También se puede arrancar el motor pulsando de nuevo el botón **Start/Stop** mientras el precalentamiento continúa. Pero puede que el motor no arranque porque aún no se haya completado el precalentamiento.

Deje que el motor se caliente, sin pisar el acelerador, si el tiempo es muy frío o si el vehículo no se ha usado en varios días.

Tanto si el motor está frío como caliente, se debería arrancar sin pisar el acelerador.

Accionamiento de emergencia

Si también falla el mando a distancia, la puerta del conductor puede desbloquearse o bloquearse con la llave mecánica. Ver “Llave mecánica” en el índice.

La llave mecánica sólo puede bloquear/desbloquear la puerta del conductor. Ver “Desbloqueo del vehículo completo” en el índice. En vehículos con sistema de alarma

antirrobo, se puede disparar la alarma al desbloquear el vehículo. Desactive la alarma desconectando el encendido.



Abra la tapa en la parte inferior del portavasos de la consola central. Despliegue el paletón de la llave electrónica e insértelo en la ranura para la llave.

Pulse el botón **Start/Stop**.

Para apagar el motor, pulse el botón **Start/Stop** durante al menos 2 segundos.

Bloquee la puerta del conductor con la llave mecánica. Ver “Bloqueo del vehículo completo” en el índice.

Esta opción es sólo para casos de emergencia. Recorra a la ayuda de un taller.

Puede que no funcionen las opciones de la llave electrónica (conectar el encendido, bloquear / desbloquear la puerta) o que cambie su alcance efectivo porque la frecuencia se mezcla con otras próximas si ocurre algo de lo siguiente. En tal caso, abra y cierre la puerta manualmente con la llave. Si la llave electrónica no funciona cuando está en el vehículo o usted la lleva consigo, puede arrancar el motor usando el accionamiento de emergencia. Si el motor no arranca cuando usa la llave manualmente, recorra a un servicio de taller.

- Cuando la llave electrónica está cerca de un transmisor de radiofrecuencia, como una emisora de radio, un aeropuerto, una comisaría de policía, una oficina del gobierno, una base, una torre de transmisiones o un puerto.

- Cuando guarda la llave electrónica cerca de un sistema móvil de radio

bidireccional o de un teléfono celular.

- Cuando se acciona la llave electrónica de otro vehículo cerca de su vehículo.

- Cuando la llave electrónica está descargada.

El sistema de radio bidireccional interior puede perturbar el sistema eléctrico del vehículo. Utilice un sistema de radio bidireccional exterior. Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país por donde circule.

Llave electrónica desactivada

Si bloquea la puerta con una llave electrónica desde fuera del vehículo y hay otra llave electrónica dentro del mismo, se desactivará la llave que hay dentro del vehículo. No podrá arrancar el motor. La llave electrónica desactivada puede reactivarse pulsando el botón de la misma.

Aviso acústico recordatorio de la llave electrónica

Al salir del vehículo y cerrar la puerta, la bocina sonará tres veces seguidas para indicar que hay

una llave electrónica dentro del vehículo. El ajuste de esta función puede cambiarse en la pantalla de información. Si la llave electrónica está muy cerca de las puertas o ventanillas, el vehículo puede interpretar que la llave electrónica está en su interior y podría sonar la bocina.

Volver a arrancar sin llave electrónica

Cuando la llave electrónica no está dentro del vehículo mientras el motor está en marcha, el modo de encendido cambiará a ACC (diodo amarillo) si pulsa el botón Start/Stop para apagar el motor. (Tras 5 minutos sin ningún accionamiento, el encendido se desconectará automáticamente.) Puede volver a arrancar el motor pisando el freno y pulsando el botón Start/Stop. Este proceso se puede repetir de forma continuada. Si pulsa el botón Start/Stop sin pisar el freno o si transcurren varios segundos en modo ACC, el motor se apagará (LED: apagado). No es posible volver a arrancar.

La llave electrónica no funcionará si ocurre algo de lo siguiente:

- Cuando el vehículo está en un campo electromagnético de alta frecuencia.
- Cuando se acciona un equipo eléctrico que use la misma frecuencia que la llave electrónica.
- Cuando la pila de la llave electrónica está descargada o defectuosa.

Corte de combustible en régimen de retención

La alimentación de combustible se corta automáticamente durante el régimen de retención, es decir, cuando se conduce el vehículo con una marcha engranada pero sin pisar el acelerador.

Estacionamiento

- No estacione el vehículo sobre una superficie fácilmente inflamable. La elevada temperatura del sistema de escape podría inflamar dicha superficie.
- Accione siempre el freno de estacionamiento sin pulsar el botón de desbloqueo. En pendientes, aplíquelo con toda la firmeza posible. Para reducir el esfuerzo, pise el pedal del freno al mismo tiempo.
- Desconecte el motor y el encendido. Gire el volante hasta que se enclave el bloqueo del mismo.
- Si el vehículo está en una superficie plana o cuesta arriba, engrane la primera o mueva la palanca selectora a **P** antes de desconectar el encendido. Si el vehículo está cuesta arriba, gire las ruedas delanteras en la dirección contraria al cordón. Si el vehículo está cuesta abajo, engrane la marcha atrás o mueva la palanca selectora a **P** antes de

desconectar el encendido. Gire las ruedas delanteras hacia el cordón.

- Bloquee el vehículo y active el sistema de alarma antirrobo.

Estacionamiento sobre material combustible



Atención

Si algún material combustible entra en contacto con piezas bajo el caño de escape del vehículo o estuviese próximo de ellas, se puede incendiar. No estacione sobre papel, hojas, pasto seco y otro material inflamable.

Sistema de escape del motor

⚠ Peligro

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro, pero tóxico. Su inhalación podría resultar fatal.

Si entran gases de escape en el interior del vehículo, abra las ventanillas. Haga subsanar la causa de la avería en un taller y/o concesionario oficial Chevrolet. No circule con el baúl abierto, ya que podrían entrar gases de escape en el vehículo.

Filtro de partículas diesel

El sistema de filtro de partículas diesel filtra las partículas contaminantes de hollín contenidas en los gases de escape. El sistema incorpora una función de autolimpieza que actúa automáticamente durante la marcha. El filtro se limpia quemando las partículas de

hollín a altas temperaturas. Este proceso se realiza automáticamente en determinadas condiciones de circulación y puede durar más de 15 minutos. Durante este tiempo puede aumentar el consumo de combustible. La generación de humo y olores durante el proceso es normal.



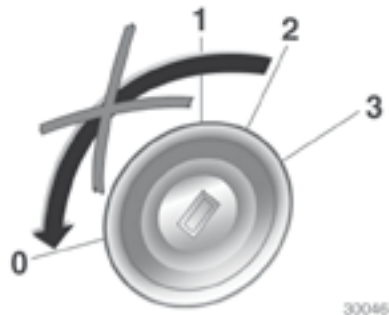
En determinadas condiciones de conducción, como en distancias cortas, el sistema no se puede limpiar automáticamente.

Si es necesario limpiar el filtro DPF o si las condiciones anteriores no han permitido la limpieza automática,

se encenderá o parpadeará el testigo del filtro de partículas Diesel  Continúe conduciendo y mantenga el régimen del motor por encima de 2000 r.p.m. El testigo de control se apagará en cuanto se haya completado la operación de autolimpieza.

Si se apaga el motor mientras este testigo está encendido o parpadeando, aumenta el consumo de combustible y se reduce la vida útil del aceite. Tenga en cuenta que el conductor debería continuar el proceso de regeneración circulando hasta que el testigo del filtro de partículas Diesel se apague.

Para más información, consulte la etiqueta del DPF en el interior del vehículo.



Durante la limpieza, se recomienda no interrumpir el viaje ni desconectar el encendido.

Atención

Si el proceso de limpieza se interrumpe más de una vez, hay riesgo de provocar graves daños en el motor.

La limpieza se realiza más rápidamente a regímenes de revoluciones motor elevados y carga del motor alta.



El testigo de control  se apaga en cuanto se ha completado el proceso de autolimpieza.

Catalizador

El catalizador reduce el contenido de sustancias nocivas en los gases de escape.

Atención

Los combustibles de una calidad distinta a los mencionados en este Manual (ver en el índice) podrían causar daños en el catalizador o en los componentes electrónicos

La gasolina sin quemar puede producir un sobrecalentamiento y daños en el catalizador. Por eso se debe evitar el uso excesivo del motor de arranque, vaciar el depósito de combustible y arrancar el motor empujando o remolcando el vehículo.

Si se producen fallos de encendido, funcionamiento irregular del motor, disminución perceptible de la potencia del motor o cualquier otra anomalía, haga subsanar la causa de la avería en un taller y/o concesionario oficial Chevrolet lo antes posible. En caso de emergencia, se puede continuar circulando durante un breve periodo, manteniendo la velocidad del vehículo y el régimen del motor bajos.

Cambio automático (Si así está equipado)

El cambio automático permite el cambio de marchas manual (modo manual) o automático (modo automático).

Pantalla indicadora del cambio



La marcha o el modo seleccionado se muestra en la pantalla indicadora del cambio.

Palanca selectora



P = posición de estacionamiento, las ruedas están bloqueadas; sólo se debe seleccionar con el vehículo parado y el freno de estacionamiento accionado

R = marcha atrás; sólo se debe seleccionar con el vehículo parado

N = punto muerto

D = modo automático con todas las marchas.

La palanca selectora está bloqueada en **P**. Para moverse, conecte el encendido, pise el pedal del freno y pulse el botón de desbloqueo.

Para seleccionar **P** o **R**, pulse el botón de desbloqueo.

Para arrancar el motor, pise el pedal del freno con la palanca en la posición **P** o **N**.

No acelere mientras engrana una marcha. Nunca pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo.

Con una marcha engranada y el freno suelto, el vehículo avanza lentamente.

Efecto de freno del motor

A fin de aprovechar el efecto de freno del motor, seleccione a tiempo una marcha más baja al circular cuesta abajo.

Sacar el vehículo “mecándolo”

Sólo se debe “mecar” el vehículo cuando queda atascado en arena, barro o nieve. Mueva la palanca selectora repetidamente entre **D** y **R**. No revolucione excesivamente el motor y evite una aceleración brusca.

Estacionamiento

Accione el freno de estacionamiento, seleccione **P** y saque la llave del encendido.

La llave del encendido sólo se puede sacar cuando la palanca selectora está en la posición **P**.

Modo manual



Mueva la palanca selectora desde la posición **D** hacia la izquierda y luego hacia delante o hacia atrás.

- +** = Para cambiar a una marcha más larga.
- = Para cambiar a una marcha más corta.

Si se selecciona una marcha más larga circulando a una velocidad demasiado baja, o bien una marcha más corta a una velocidad demasiado alta, no se produce el cambio de marcha.

Si el régimen del motor es demasiado bajo, se cambia automáticamente a partir de una determinada velocidad a una marcha más corta.

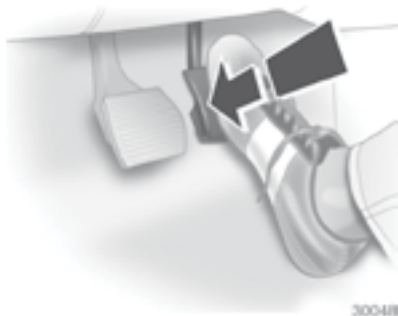
Con regímenes de revoluciones altos del motor no se produce el cambio automático a una marcha más larga.

Con cambio automático, el cambio de marcha podría no ser suave. Pero no se trata de un problema del cambio automático. Si se realiza el aprendizaje del patrón de cambio del TCM mediante varios cambios ascendentes y descendentes, se suavizará el proceso de cambio.

Programas electrónicos de marcha

- Mediante el aumento del régimen del motor, el programa de temperatura de funcionamiento pone el catalizador rápidamente a la temperatura necesaria.
- La función de selección automática de punto muerto actúa cuando se detiene el vehículo con una marcha de avance.

Función “kickdown” (Si así está equipado)



Para una mayor aceleración, pise el pedal del acelerador hasta el fondo y manténgalo pisado. La caja de cambios seleccionará una marcha más corta, dependiendo del régimen del motor.

Avería

En caso de avería, se enciende el testigo de averías . La caja de cambios deja de cambiar automática y manualmente porque está bloqueada en alguna marcha.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller y/o concesionario oficial Chevrolet.

Interrupción de corriente

En caso de interrupción de corriente, la palanca selectora no se puede mover de la posición P. La llave no se puede sacar de la cerradura del encendido.

Si la batería está descargada, ponga en marcha el vehículo con cables auxiliares de arranque. Ver “Arranque con cables” en el índice.

Si la batería no es la causa de la avería, suelte la palanca selectora y saque la llave de la cerradura del encendido.

Desbloqueo de la palanca selectora

1. Accione el freno de estacionamiento.

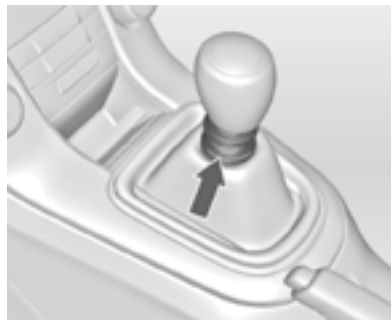


2. Abra la tapa a la derecha de la palanca selectora.



3. Inserte un destornillador en la abertura hasta el tope y saque la palanca selectora de la posición **P**. Si se selecciona de nuevo **P**, la palanca selectora volverá a bloquearse. Haga subsanar la causa de la interrupción de corriente en un taller.
4. Cierre la tapa.

Cambio manual



Para engranar la marcha atrás, con el vehículo parado, levante la anilla de la palanca selectora y engrane la marcha.

Los vehículos con motor Diesel no tienen botón en la palanca selectora.

Si la marcha no entra con facilidad, ponga la palanca en punto muerto, suelte el pedal del embrague y píselo de nuevo; luego repita la selección de la marcha.

No conduzca a medio embrague innecesariamente.

Pise siempre a fondo el pedal del embrague. No utilice el pedal como apoyo para el pie.

Atención

No es aconsejable conducir con la mano apoyada en la palanca selectora.

Frenos

El sistema de frenos tiene dos circuitos de freno independientes.

Si falla uno de los circuitos de frenos, aún es posible frenar el vehículo con el otro circuito. Sin embargo, para frenar hay que pisar el pedal firmemente. Se requiere mucha más fuerza para ello. La distancia de frenado será mayor. Antes de continuar su viaje, recurra a la ayuda de un taller y/o concesionario oficial Chevrolet.

Cuando el motor no está en marcha, el servofreno deja de funcionar después de pisar el pedal del freno una o dos veces. Esto no significa que la acción del freno sea menor, pero habrá que pisar el pedal con más fuerza. Esto debe tenerse en cuenta, especialmente al remolcar el vehículo.

Ver “Testigo de control (ⓘ)” en el índice.

Sistema antibloqueo de frenos

El sistema antibloqueo de frenos (ABS) evita que se bloqueen las ruedas.

El ABS comienza a regular la presión de los frenos en cuanto una rueda muestra tendencia a bloquearse. El vehículo mantiene la maniobrabilidad, incluso durante una frenada a fondo.

La regulación del sistema ABS se manifiesta mediante las pulsaciones del pedal del freno y un ruido de reglaje.

Para una eficacia óptima del frenado, mantenga el pedal del freno pisado durante todo el proceso de frenado, aunque el pedal tiemble. No disminuya la presión ejercida sobre el pedal.

Ver “Testigo de control (ABS)” en el índice.

El sistema ABS sólo es un dispositivo complementario para el vehículo. Si el vehículo sobrepasa sus límites físicos, ya no se podrá controlar. Por lo tanto no confíe exclusivamente en este sistema. Conduzca con seguridad y responsabilidad.

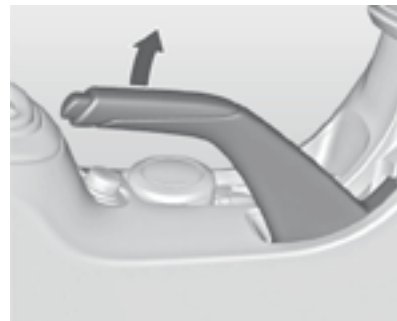
Avería

⚠ Advertencia

Si hay una avería del ABS; las ruedas pueden bloquearse en caso de frenadas fuertes. Las ventajas del ABS ya no están disponibles. Al frenar a fondo, el vehículo ya no responde al volante y puede derrapar.

Haga subsanar la causa de la avería en un taller y/o concesionario oficial Chevrolet.

Freno de estacionamiento



Aplique siempre el freno de estacionamiento firmemente, sin pulsar el botón de desbloqueo; en pendientes, acciónelo con toda la firmeza posible.

Para soltar el freno de estacionamiento, levante un poco la palanca, pulse el botón de desbloqueo y baje completamente la palanca.

Para reducir el esfuerzo necesario para accionar el freno de estacionamiento, pise simultáneamente el pedal del freno.

Ver “Testigo de control ” en el índice.

Asistente de frenada (Si así está equipado)

Al pisar fuerte y rápido el pedal del freno, se frena automáticamente con la máxima potencia del freno (frenada a fondo).

Mantenga pisado el pedal del freno mientras sea necesario frenar a fondo. La máxima fuerza de frenada se reduce automáticamente al soltar el pedal del freno.

El asistente de frenada forma parte del control electrónico de estabilidad.

Sistemas de control de la conducción

Sistema de control de tracción (Si así está equipado)

El sistema de control de tracción (TC) mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos, evitando que patinen las ruedas.

En cuanto las ruedas comienzan a patinar, se reduce la potencia del motor y se frena individualmente la rueda que más patina. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.

El TC está operativo en cuanto se apaga el testigo de control .

Cuando interviene el TC, parpadea el testigo .

Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad le incite a conducir arriesgadamente.

La velocidad debe adaptarse a las condiciones de la calzada.

Ver “Testigo de control ” en el índice.

Desactivación



Se puede desconectar el TC cuando sea necesario que las ruedas motrices patinen: pulse el botón  durante 2 segundos aprox.

Se enciende el testigo de control .
El TC se reactiva pulsando de nuevo el botón .
El TC también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

El sistema TC sólo es un dispositivo complementario para el vehículo. Si el vehículo sobrepasa sus límites físicos, ya no se podrá controlar. Por lo tanto no confíe exclusivamente en este sistema. Conduzca con seguridad y responsabilidad.

Control electrónico de estabilidad

El control electrónico de estabilidad (ESC) mejora la estabilidad de marcha en caso necesario, con independencia del tipo de calzada y del agarre de los neumáticos. También evita que patinen las ruedas motrices.

En cuanto el vehículo comienza a derrapar (subvirajes/sobrevirajes), se reduce la potencia del motor y se frenan las ruedas individualmente. Esto mejora considerablemente la estabilidad de marcha del vehículo sobre calzadas resbaladizas.

El ESC está operativo en cuanto se apaga el testigo de control .

Cuando interviene el ESC, parpadea el testigo .

Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad le incite a conducir arriesgadamente.
La velocidad debe adaptarse a las condiciones de la calzada.

Vea “Testigo de control ” en el índice.

Desactivación



Para una conducción muy deportiva, se puede desactivar el ESC: mantenga pulsado el botón  durante 7 segundos aprox.

Se enciende el testigo de control .

El ESC se reactiva pulsando de nuevo el botón . Si previamente se desactivó el TC, tanto el TC como el ESC estarán desactivados.

El ESC también se reactiva la próxima vez que conecte el encendido.

Si el sistema ESC interviene activamente para mejorar la estabilidad del vehículo, reduzca la velocidad y preste especial atención a las condiciones de la calzada. El sistema ESC sólo es un dispositivo complementario para el vehículo. Si el vehículo sobrepasa sus límites físicos, ya no se podrá controlar. Por lo tanto, no confíe exclusivamente en este sistema. Conduzca con seguridad y responsabilidad.

Control de velocidad (Si así está equipado)

El regulador de velocidad permite memorizar y mantener velocidades desde los 40 hasta los 200 km/h aproximadamente. Se pueden producir variaciones respecto a la velocidad memorizada cuando se conduce cuesta arriba o cuesta abajo.

Por motivos de seguridad, el regulador de velocidad sólo se puede activar tras haber pisado una vez el pedal del freno.



No active el regulador de velocidad si no es aconsejable mantener una velocidad constante.

Con cambio automático, sólo debe activar el regulador de velocidad en el modo automático.

Vea “Testigo de control” en el índice.

Sin perjuicio de lo informado le recordamos que el vehículo deberá ser conducido conforme la normativa vigente en cada país, debiendo respetarse especialmente los límites máximos de velocidad permitidos.

Activación

Pulse el interruptor basculante hacia arriba, se enciende el testigo de control. Acelere hasta alcanzar la velocidad deseada y gire la rueda de ajuste a **RES/+** o **SET/-**, se memoriza y mantiene la velocidad actual. Se puede soltar el pedal del acelerador.

La velocidad del vehículo puede aumentarse pisando el pedal del acelerador. Cuando se suelta el pedal del acelerador, se recupera la velocidad memorizada previamente.

No se puede incrementar la velocidad girando la rueda de ajuste a **SET/-** mientras esté seleccionada la primera marcha (cambio manual).

Aumentar la velocidad

Con el regulador de velocidad activado, mantenga la rueda de ajuste girada hacia **RES/+** o gírela brevemente a **RES/+** varias veces: la velocidad aumenta continuamente o en pequeños incrementos.

Como alternativa, acelere hasta la velocidad deseada y memorice el valor girando hacia **RES/+** o **SET/-**.

Reducir la velocidad

Con el regulador de velocidad activado, mantenga la rueda de ajuste girada hacia **SET/-** o gírela brevemente a **SET/-** varias veces: la velocidad disminuye continuamente o en pequeños incrementos.

Desactivación

Pulse de nuevo el interruptor basculante, se apaga el testigo de control. El regulador de velocidad está desactivado.

Desactivación automática:

- a una velocidad inferior a 40 km/h aproximadamente
- al pisar el pedal del freno

- al pisar el pedal del embrague
- con la palanca selectora en **N**
- al intervenir el sistema de control de tracción o el control electrónico de estabilidad
- al accionar el freno de estacionamiento.

Restablecer la velocidad memorizada

A una velocidad superior a 40 km/h, gire la rueda de ajuste hacia **RES/+**. Se establecerá la velocidad memorizada.

Borrar la velocidad memorizada

La velocidad memorizada se borrará pulsando el botón  o desconectando el encendido.

Si la diferencia entre la velocidad actual y la velocidad memorizada es superior a 40 km/h, el vehículo no puede restablecer la velocidad memorizada.

Sistemas de detección de objetos

Asistente de estacionamiento (Si así está equipado)



El asistente de estacionamiento facilita el estacionamiento midiendo la distancia entre el vehículo y los posibles obstáculos traseros, y emitiendo señales acústicas. Sin embargo, esto no exime al conductor de su responsabilidad en la maniobra de estacionamiento.

El sistema se compone de cuatro sensores de estacionamiento por ultrasonidos montados en el paragolpes trasero.

Vea “Testigo de control **P** .

Nota

El montaje de componentes en la zona de detección puede ocasionar fallas del sistema.

Activación

El sistema se activa automáticamente al engranar la marcha atrás.

La presencia de un obstáculo se indica mediante avisos acústicos. El intervalo entre avisos se acorta conforme el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es inferior a 40 cm, el aviso acústico suena continuamente.

Desactivación

El sistema se desactiva automáticamente cuando

- el vehículo supera los 10 km/h
- el vehículo está estacionado
- hay una avería en el sistema

Avería

En caso de avería en el sistema, se enciende **P**▲.

Además, si el sistema no funciona debido a condiciones temporales, como la presencia de nieve en los sensores, se ilumina **P**▲.

Indicaciones importantes para el uso de los sistemas de asistencia al estacionamiento

▲ Advertencia

En determinadas circunstancias, algunas superficies reflectantes sobre objetos o ropas, así como fuentes de ruido externas, pueden dar lugar a fallas del sistema en la detección de obstáculos.

Atención

La sensibilidad del sensor podría reducirse por causas externas, como la presencia de hielo, nieve, barro, suciedad, capas de pintura / barniz, etc., en la superficie del sensor.

El sensor podría detectar un objeto inexistente ("interferencia del eco") debido a interferencias acústicas externas, p. ej., otro sistema de ayuda de estacionamiento.

El sensor podría detectar un objeto inexistente ("interferencia del eco") debido a interferencias mecánicas externas, p. ej., un túnel de lavado, la lluvia, vientos muy fuertes, granizo, etc. El rendimiento de los sistemas de ayuda para estacionar podría verse reducido por el cambio de posición de los sensores debido a modificaciones en el vehículo, como una bajada de los amortiguadores con el paso del tiempo, a causa de: cambios de temperatura, cambio de neumáticos, carga del vehículo,

modificación ("tuning") del vehículo, etc.

Son aplicables condiciones particulares para los vehículos altos (p. ej., vehículos todoterreno, mono-volumenes, furgonetas). No se puede garantizar la identificación de objetos en la parte superior del vehículo.

El rendimiento de los sistemas de ayuda para estacionar podría verse reducido por el acoplamiento acústico al vehículo causado por la escarcha. Los objetos con una superficie de reflexión muy pequeña pueden no detectarse

Combustible

Su vehículo representa un diseño combinado de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía. Por eso y para mantenerlo en condiciones óptimas de funcionamiento y asegurar su durabilidad, le recomendamos que utilice sólo combustible de alta calidad, sin aditivos metálicos (a base de Manganeso).

Calidad de combustible para motores a Gasolina/ Nafta:

Recomendamos que utilice sólo combustible de alta calidad con un mínimo de 97 Octanos (RON) o Grado 3.

El uso de gasolina con menor octanaje al indicado disminuye la potencia y el par motor, además de aumentar ligeramente el consumo de combustible.

Atención

Utilizar un combustible con octanaje demasiado bajo puede ocasionar una combustión incontrolada y daños en el motor. No utilice combustibles con aditivos metálicos porque se han realizado estudios que indican que causan deterioro prematuro de los componentes del sistema de control de emisiones con que viene equipado su vehículo.

Calidad de combustible para motores Diesel / Gas Oil:

Utilice sólo Gas Oil de alta calidad con bajo contenido de Azufre (máx. 50 ppm) o Grado 3.

No utilice gas oil destinado a motores Diesel marinos, gas oil para calefacción o gas oil con base total o parcialmente vegetal, como el aceite de colza o el biodiesel, Aquazole y emulsiones similares de Diesel-agua. No debe diluirse el gas oil con gasolina. La fluidez y la filtrabilidad del combustible Diesel dependen de

la temperatura. A bajas temperaturas (época invernal) cargue gas oil con propiedades adecuadas y garantizadas para zonas frías.

Recargas de combustible

Atención

Asegúrese de cargar el combustible indicado (gasolina o gas oil) correspondiente a su vehículo. Si carga gasolina/nafta en un vehículo Diesel o viceversa, el vehículo puede sufrir graves daños. En la tapa de la boca de llenado encontrará la indicación del tipo de combustible.

EVITE DAÑOS:

Nunca utilice un combustible de calidad no recomendada, ni con aditivos metálicos a base de Manganeso. No agregue aditivos para otro tipo de combustible al tanque de su vehículo porque el motor, los inyectores, el catalizador y todos los sensores del sistema anticontaminación pueden sufrir graves daños que no serán contemplados en la garantía.

**⚠ Peligro**

Antes de recargar combustible, desconecte el motor y cualquier sistema de calefacción externo con cámara de combustión. Se deben desconectar los teléfonos móviles. Al recargar combustible, deben observarse las instrucciones y normas de seguridad de la estación de servicio.

⚠ Peligro

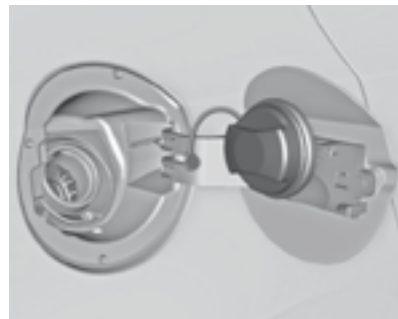
El combustible es inflamable y explosivo. Prohibido fumar. Evite la presencia de llamas descubiertas o chispas.

Si percibe olor a combustible dentro del vehículo, haga subsanar la causa inmediatamente en un taller y/o concesionario oficial.

La tapa del depósito de combustible está situada en el lado trasero derecho del vehículo.



La tapa del depósito sólo se puede abrir con el vehículo desbloqueado. Desbloquee la tapa del depósito de combustible pulsando sobre la misma.



El tapón del depósito se puede enganchar en el soporte de la tapa del depósito de combustible.

Atención

Limpe inmediatamente el combustible que haya podido rebosar.

Tapón del depósito

Sólo el tapón del depósito original le proporciona un correcto funcionamiento. Los vehículos con motor Diesel tienen un tapón del depósito especial.

Atención

Si usa un túnel de lavado con el vehículo desbloqueado, se podría abrir la tapa del depósito de combustible y sufrir daños en el túnel de lavado.

Asegúrese de bloquear la tapa del depósito de combustible con el botón del cierre centralizado.

No cierre la tapa del depósito de combustible con el vehículo bloqueado.

Conservación del vehículo

Información general.....	154
Comprobaciones del vehículo	155
Sustitución de lamparitas	165
Sistema eléctrico	173
Herramientas del vehículo.....	179
Ruedas y neumáticos.....	180
Arranque con cables.....	190
Remolcado	192
Conservación del aspecto	194

Información general

Accesorios y modificaciones del vehículo

Le recomendamos el uso de repuestos y accesorios originales y piezas homologadas por el fabricante específicamente para su tipo de vehículo. No podemos evaluar ni garantizar otros productos.

No se deben efectuar modificaciones en el sistema eléctrico; por ejemplo, cambios en las unidades electrónicas de control (chip-tuning).

Atención

Nunca realice modificaciones en su vehículo. Pueden afectar a las prestaciones, la durabilidad y la seguridad del vehículo; es posible que la garantía no cubra los problemas causados por las modificaciones.

Inmovilización del vehículo

Inmovilización durante un periodo de tiempo prolongado

Si el vehículo va a estar inmovilizado durante varios meses:

- Lavar y encerar el vehículo.
- Comprobar la cera protectora en el compartimento del motor y los bajos.
- Limpiar y conservar las juntas de goma.
- Cambiar el aceite del motor.
- Vaciar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar la protección anticongelante y anticorrosiva del refrigerante.
- Ajustar la presión de los neumáticos al valor especificado para plena carga.
- Estacionar el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Engranar la primera o la marcha atrás, o poner la palanca selectora en **P**. Calzar el vehículo para evitar que ruede.

- No accionar el freno de estacionamiento.
- Abrir el capó, cerrar todas las puertas y bloquear el vehículo.
- Desconecte el polo negativo de la batería del vehículo. Tenga en cuenta los sistemas que no funcionarán, como el sistema de alarma antirrobo.

Puesta en servicio de nuevo

Para volver a poner en servicio el vehículo:

- Conectar el polo negativo de la batería del vehículo. Activar el control electrónico de los levantavidrios eléctricos.
- Comprobar la presión de los neumáticos.
- Rellenar el depósito del líquido de lavado.
- Comprobar el nivel de aceite del motor.
- Comprobar el nivel del refrigerante.
- Montar la placa de matrícula si fuera necesario.

Comprobaciones del vehículo

Realización de trabajos



⚠Advertencia

Las comprobaciones en el compartimento del motor deben efectuarse con el encendido desconectado.

El ventilador de refrigeración puede funcionar aunque el encendido esté desconectado.

⚠Peligro

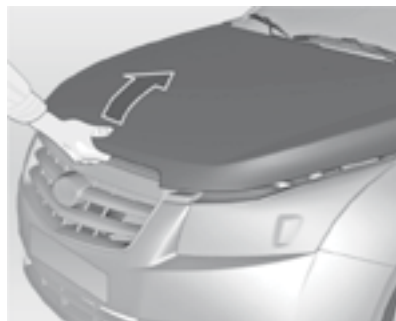
El sistema de encendido utiliza una tensión muy alta. No toque sus componentes.

Capó

Apertura



Tire de la palanca de desbloqueo y devuélvala a su posición original.

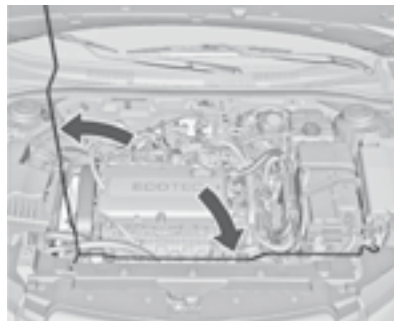


Empuje el gancho de seguridad hacia la izquierda y abra el capó.

⚠Advertencia

Cuando el motor esté caliente, toque sólo el acolchado de espuma de la varilla de apoyo del capó.

Vea “Entrada de aire” en el índice.



Fije la varilla de apoyo del capó.

Cierre

Antes de cerrar el capó, inserte la varilla de apoyo en su alojamiento.

Baje capó y déjelo caer sobre el cierre. Compruebe que el capó quede trabado.

⚠Advertencia

Observe siempre las precauciones siguientes: Antes de conducir el vehículo, tire del borde delantero del capó para asegurarse de que esté bien trabado.

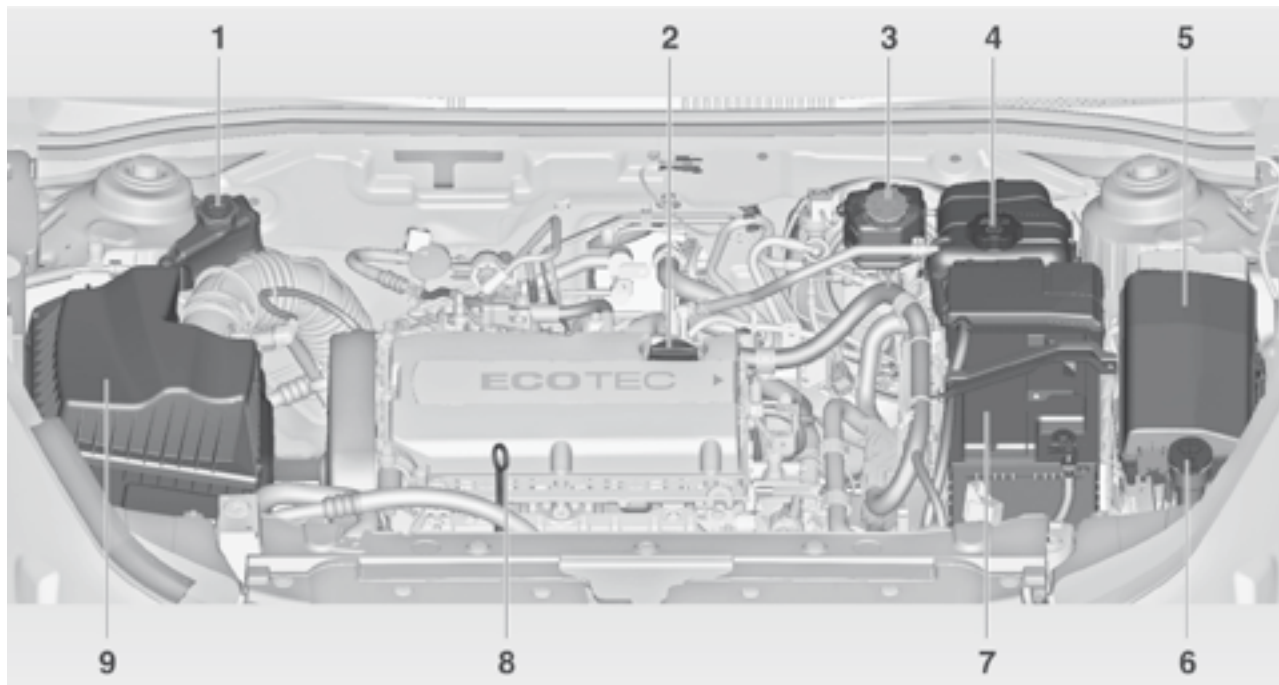
No tire de la manija de desbloqueo del capó mientras el vehículo esté en movimiento.

No conduzca el vehículo con el capó abierto. El capó abierto obstaculizará la visión del conductor.

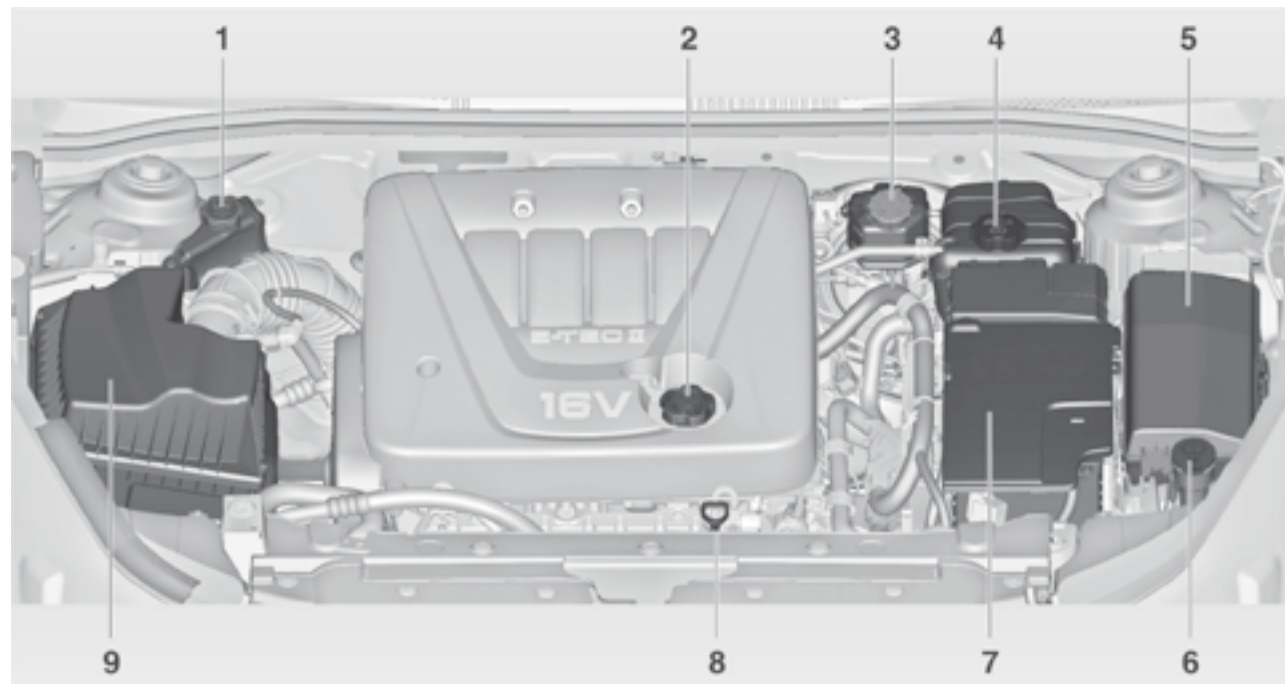
Conducir el vehículo con el capó abierto puede provocar una colisión y originar daños en el vehículo, en otras propiedades, lesiones personales o incluso fatales.

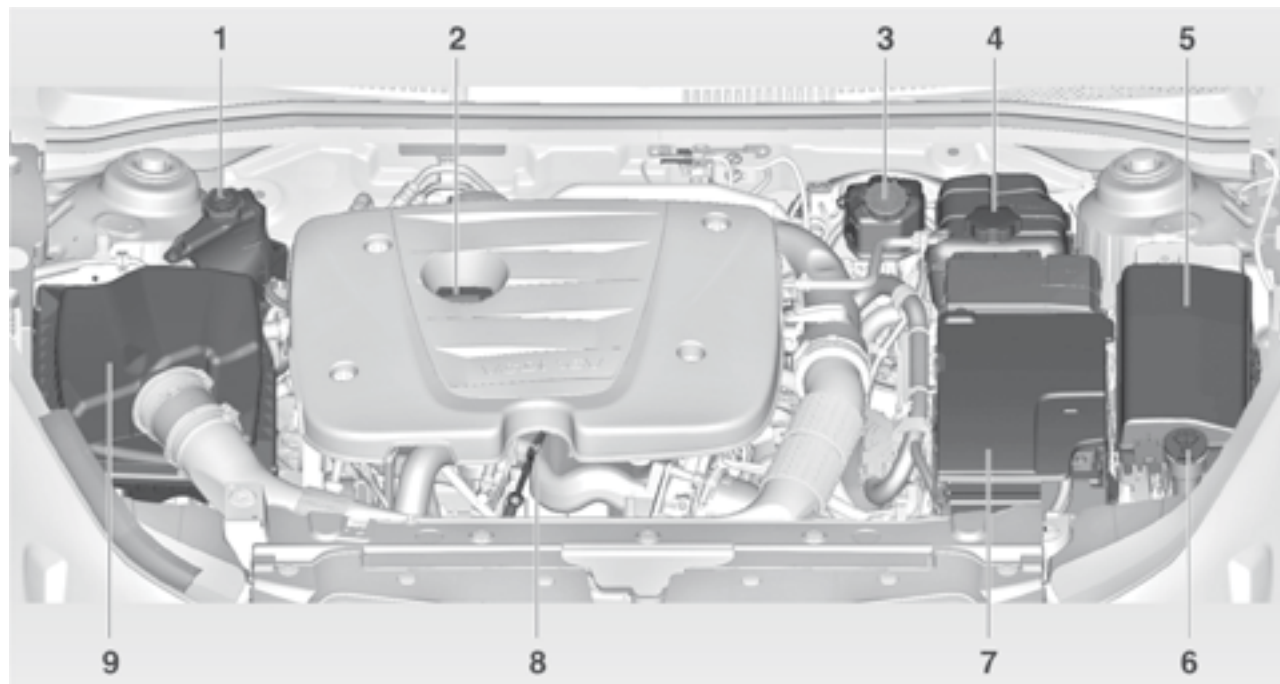
Vista del compartimento del motor

Motor de gasolina, 18 XER



Motor de gasolina, 16 XE



Motor Diesel, Z 20 DMH

1. Vea “Depósito del líquido de la dirección asistida” en el índice.
2. Vea “Tapón del aceite del motor” en el índice.
3. Vea “Depósito del líquido de frenos” en el índice.
4. Vea “Depósito del refrigerante del motor” en el índice.
5. Vea “Caja de fusibles” en el índice.
6. Vea “Depósito del líquido de lavado” en el índice.
7. Vea “Batería” en el índice.
8. Vea “Varilla de medición del nivel de aceite del motor” en el índice.
9. Vea “Filtro de aire del motor” en el índice.

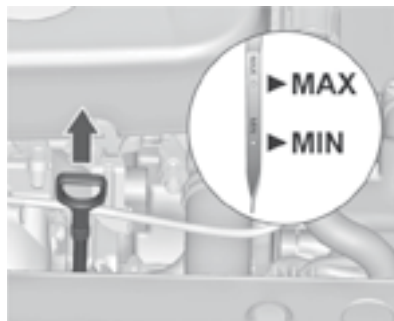
Aceite del motor

Antes de emprender un viaje largo, es aconsejable comprobar manualmente el nivel de aceite del motor.

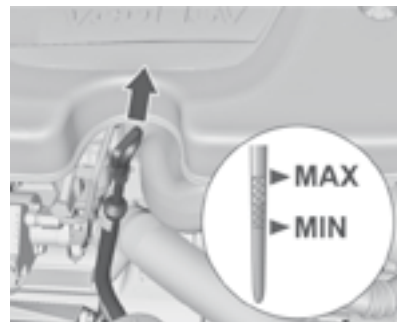
La comprobación se realiza con el vehículo en una superficie nivelada. El motor debe estar a temperatura de funcionamiento y llevar parado al menos 5 minutos.

Extraiga la varilla de medición, límpiela e insértela hasta el tope del mango; vuelva a extraerla y compruebe el nivel de aceite del motor.

Inserte la varilla de medición hasta el tope del mango y gírela media vuelta.



Se utilizan distintos tipos de varilla de medición del aceite, según el tipo de motor.



Rellene aceite de motor cuando el nivel haya descendido hasta la marca **MIN**.



Le recomendamos el uso del mismo tipo de aceite del motor utilizado en el último cambio.

El nivel de aceite del motor no debe exceder la marca superior **MAX** de la varilla de medición.

Atención

Si hay un exceso de aceite del motor, debe vaciarse o aspirarse.

Vea “Capacidades” en el índice.

Coloque el tapón correctamente y apriételo.

Los cambios deben efectuarse en un taller y/o concesionario oficial.

⚠ Advertencia

El aceite del motor irrita la piel y, si se ingiere, puede provocar una indisposición e incluso puede ser mortal.

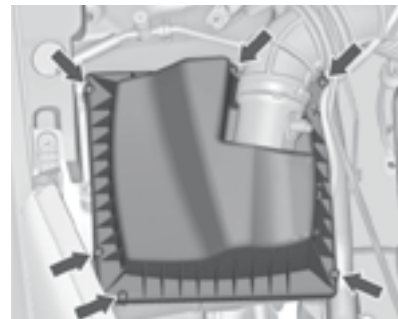
Manténgase lejos del alcance de los niños.

Evite un contacto repetido y prolongado con la piel.

Lave con agua y jabón o con un producto de limpieza para las manos, las partes que hayan estado expuestas.

Tenga mucho cuidado al vaciar el aceite del motor porque puede producirle quemaduras.

Filtro de aire del motor



Para sustituir el filtro de aire del motor, desenrosque 6 tornillos y desmonte la carcasa del filtro.

Refrigerante del motor

Procure que la concentración de anticongelante sea suficiente.

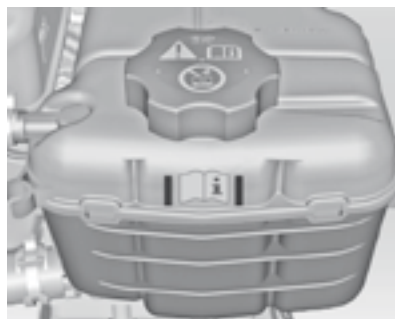
Atención

Sólo debe utilizarse anticongelante homologado. Los cambios deben efectuarse en un Taller y/o concesionario oficial.

Nivel de refrigerante

Atención

Un nivel de refrigerante demasiado bajo puede ocasionar daños en el motor.



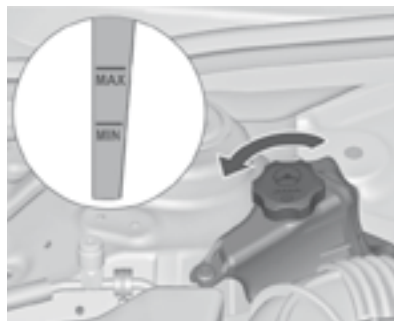
Con el sistema de refrigeración frío, el nivel del refrigerante debe estar por encima de la marca de la línea de llenado. Rellene si el nivel es más bajo.

⚠ Advertencia

Deje que se enfríe el motor antes de abrir el tapón. Abra el tapón cuidadosamente para que el sistema se despresurice lentamente.

Rellene con una mezcla de agua desmineralizada y anticongelante homologado para el vehículo. Coloque el tapón y apriételo firmemente. Haga comprobar la concentración de anticongelante y subsanar la causa de la eventual pérdida de refrigerante en un taller y/o concesionario oficial.

Líquido de la dirección asistida



Abra y retire el tapón. Seque la varilla de medición con un paño y gire el tapón en el depósito. Abra de nuevo el tapón y verifique el nivel de líquido de la dirección asistida.

El nivel del líquido de la dirección asistida debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Si el nivel de líquido es demasiado bajo, recurra a la ayuda de un taller.

Líquido de lavado



Llene el depósito con agua limpia mezclada con una cantidad adecuada de limpiacristales y anticongelante.

Para rellenar el depósito del líquido de lavado del parabrisas:

- Utilice sólo líquido de lavado listo para usar, disponible en comercios.
- No utilice agua del grifo. Los minerales presentes en el agua del grifo pueden taponar las conducciones del lavaparabrisas.
- Si la temperatura del aire puede descender del punto de congelación, utilice líquido para el lavaparabrisas con suficiente contenido de anticongelante.

Frenos

En caso de grosor mínimo de las pastillas de freno, se enciende el testigo .

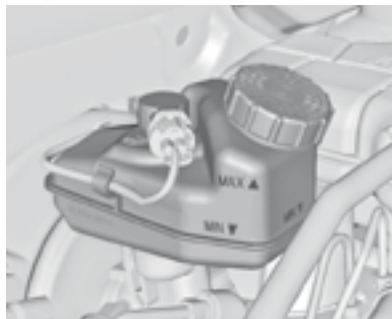
Se puede continuar conduciendo, pero haga sustituir las pastillas de frenos lo antes posible.

Una vez montadas las pastillas de freno nuevas, no frene a fondo innecesariamente durante los primeros viajes.

Líquido de frenos

⚠ Advertencia

El líquido de frenos es tóxico y corrosivo. Evite su contacto con los ojos, la piel, la ropa o superficies pintadas.



El nivel del líquido de frenos debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Al rellenar debe asegurarse la máxima limpieza, ya que la contaminación del líquido de frenos puede ocasionar fallos en el sistema de frenos. Haga subsanar la causa de la pérdida de líquido de frenos en un taller.

Utilice sólo líquido de frenos de alto rendimiento homologado para su vehículo; Vea "Líquido de frenos y embrague" en el índice.

Batería

La batería del vehículo no requiere mantenimiento.

Las pilas deben desecharse considerando las pautas y requerimiento ambientales exigidos en cada país.

La inmovilización del vehículo durante más de 4 semanas puede ocasionar la descarga de la batería. Desconecte el polo negativo de la batería del vehículo.

Sólo se debe conectar o desconectar la batería con el encendido desconectado.

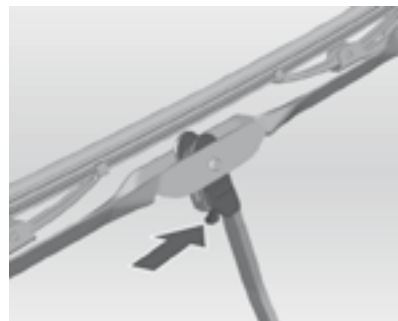
⚠ Advertencia

Para evitar explosiones, mantenga alejado de la batería cualquier material incandescente. La explosión de la batería puede ocasionar lesiones graves o fatales y daños en el vehículo. Evite su contacto con los ojos, la piel, la ropa o superficies pintadas. El líquido de la batería contiene ácido sulfúrico, que puede ocasionar lesiones y daños en caso de contacto directo con el mismo. En caso de contacto con la piel, lave la zona con agua y acuda inmediatamente al médico. Manténgase lejos del alcance de los niños. No incline una batería abierta.

Vea "Protección contra descarga de la batería" en el índice.

Purga del sistema de combustible diesel

Si se ha agotado el depósito, hay que purgar el sistema de combustible Diesel sobre una superficie nivelada y después de repostar al menos 2 litros. Conecte el encendido tres veces durante unos 15 segundos cada vez. Luego intente arrancar el motor durante un máximo de 40 segundos. Repita este proceso después de esperar un mínimo de 5 segundos. Si no consigue arrancar el motor, recurra a la ayuda de un taller y/o concesionario oficial.

Sustitución de las escobillas

Levante el brazo del limpiaparabrisa. Mueva la palanca de desbloqueo y desacople la escobilla.

El funcionamiento correcto de los limpiaparabrisas es esencial para una visibilidad clara y una conducción segura. Compruebe regularmente el estado de las escobillas de los limpiaparabrisas. Sustituya las escobillas que estén duras, resquebrajadas o agrietadas, o aquellas que ensucien el parabrisas.

La presencia de material extraño en el parabrisas o en las escobillas puede reducir la eficacia de los limpiaparabrisas. Si las escobillas no limpian correctamente, limpie el parabrisas y las escobillas con un buen producto de limpieza o detergente suave. Enjuáguelos bien con agua.

Repita el proceso si fuera necesario. Los restos de silicona no pueden eliminarse del cristal. Por tanto, no aplique nunca abrillantador con silicona al parabrisas del vehículo, ya que se formarían rayas que obstaculizarían la visión del conductor.

No utilice disolventes, gasolina, queroseno o diluyente de pintura para limpiar los limpiaparabrisas. Estos productos son muy fuertes y podrían dañar las escobillas y las superficies pintadas.

Sustitución de lámparas

Desconecte el encendido y el interruptor correspondiente o cierre las puertas.

Una lamparita nueva sólo se debe sujetar por la base. No toque el cristal de la lamparita con las manos desnudas.

Utilice sólo el mismo tipo de lamparita para la sustitución.

Sustituya las lamparitas de los faros desde el compartimento del motor.

Nota

Después de conducir bajo la lluvia o de lavar el vehículo, las lentes de los faros y las luces traseras podrían empañarse.

Esto se debe a la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la lámpara.

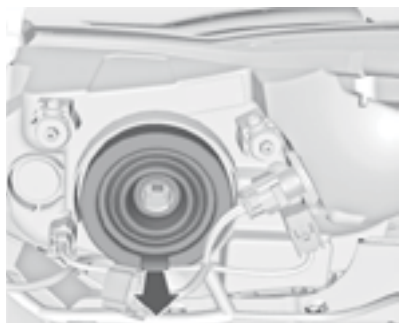
Es un problema similar a la condensación en el interior de las ventanillas del vehículo mientras llueve y no indica ningún problema con el vehículo.

Si entra agua en la circuitería de las lamparitas, haga revisar el vehículo en un taller y/o concesionario oficial.

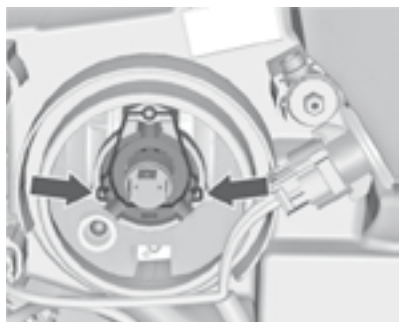
Faros halógenos

Luz baja y luz alta

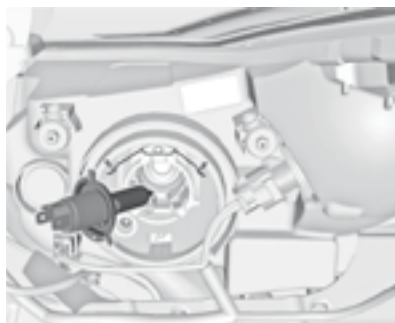
1. Desenchufe el conectar de la lamparita.



2. Desmonte la tapa protectora.



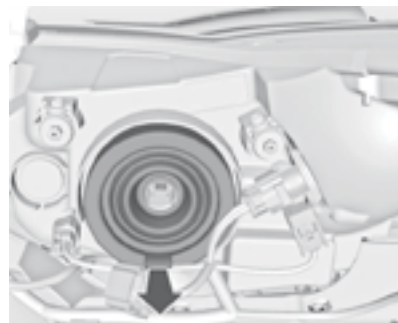
3. Presione el clip elástico, desenclave y oscile hacia arriba.



4. Extraiga la lamapirita de la caja del reflector.
5. Cuando monte la nueva lamapirita, inserte las lengüetas en los rebajes del reflector.
6. Enclave el clip elástico.
7. Coloque la tapa protectora del faro en su posición y ciérrela.
8. Enchufe el conector en la lamapirita.

Luces laterales

1. Desenchufe el conector de la lamapirita.



2. Desmonte la tapa protectora.



3. Desmonte el portalámparas de la luz lateral del reflector.

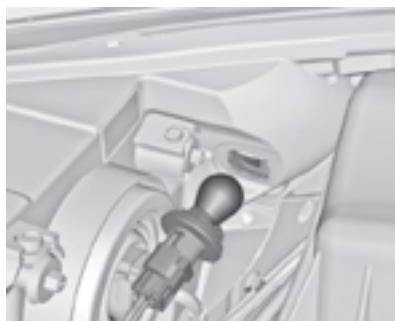


4. Desmonte la lamparita del casquillo.
5. Inserte la lamparita nueva.
6. Inserte el portalámparas en el reflector.
7. Coloque la tapa protectora del faro en su posición y ciérrela.
8. Enchufe el conector en la lamparita.

Luces de giro delanteros



1. Gire el portalámparas en sentido antihorario y desenchávelo.



2. Presione ligeramente la lamparita en el casquillo, gírela en sentido antihorario, sáquela y sustituya la lamparita.
3. Inserte el portalámparas en el reflector y gírelo en sentido horario para enclavarlo.

Luces antiniebla

Haga cambiar las lamparitas en un taller.

Luces traseras

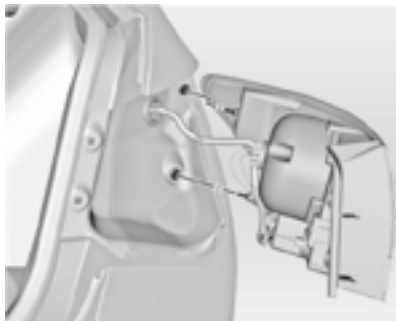
4 puertas



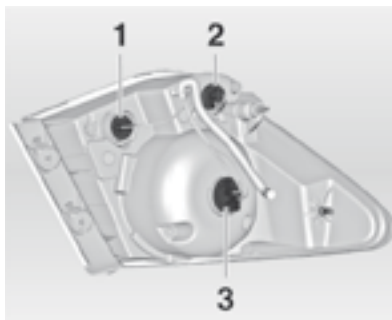
1. Abra las dos tapas.



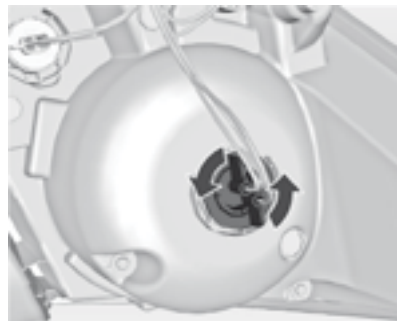
2. Desenrosque los dos tornillos.



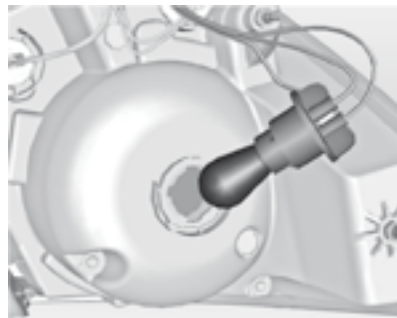
3. Desmonte el grupo óptico trasero. Asegúrese de que el conducto de cables permanezca en su posición.



4. Luz de marcha atrás (1)
Intermitente (2)
Luz trasera / luz de freno (3)



5. Gire el portalámparas en sentido antihorario.



6. Desmonte el portalámparas. Presione ligeramente la lámpara en el casquillo, gírela en sentido antihorario, sáquela y sustituya la lámpara.
7. Inserte el portalámparas en el grupo óptico trasero y atorníllelo en su posición. Conecte el enchufe del cableado. Monte el grupo óptico trasero en la carrocería y apriete los tornillos. Cierre y enclave las tapas.
8. Conecte el encendido, encienda y compruebe todas las luces.

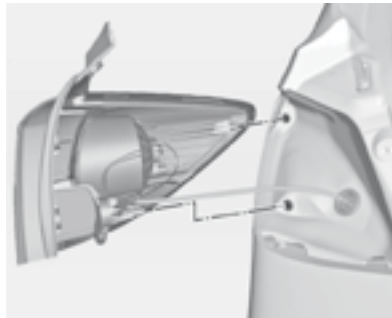
Versión 5 puertas



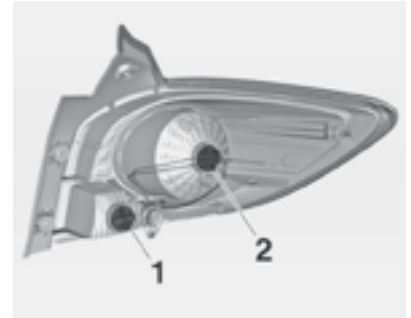
1. Abra las tres cubiertas.



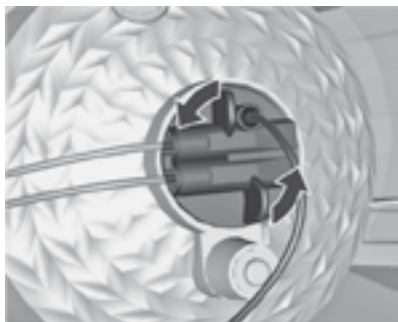
2. Desatornille los tres tornillos.



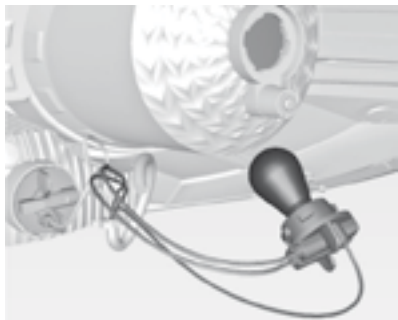
3. Desmonte el grupo óptico trasero. Asegúrese de que el conducto de cables permanezca en su posición.



4. Intermitente (1)
Luz trasera / luz de freno (2)



5. Gire el portalámparas en sentido antihorario.



6. Desmonte el portalámparas. Presione ligeramente la lámpara en el casquillo, gírela en sentido antihorario, sáquela y sustituya la lámpara.
7. Inserte el portalámparas en el grupo óptico trasero y atorníllelo en su posición. Conecte el enchufe del cableado. Monte el grupo óptico trasero en la carrocería y apriete los tornillos. Cierre y enclave las tapas.
8. Conecte el encendido, encienda y compruebe todas las luces.

Luz de marcha atrás

Haga cambiar la lámpara en un taller.

Intermitentes laterales

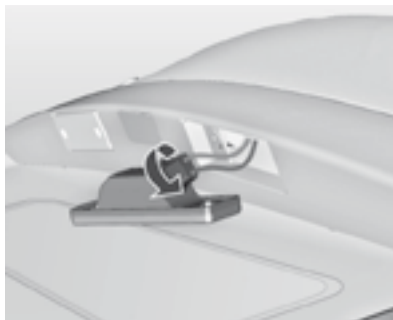
1. Empuje la luz hacia la parte posterior del vehículo y desmóntela.
2. Gire el portalámparas en sentido antihorario.
3. Extraiga la lámpara del portalámparas y cámbiela.
4. Vuelva a montar en orden inverso.

Luz de la matrícula

4 puertas



1. Desenrosque los dos tornillos.



2. Extraiga la caja de la lámpara hacia abajo, sin tirar del cable.
Gire el portalámparas en sentido antihorario para desenclavar.
3. Desmonte la lámpara del portalámparas y sustituya la lámpara.
4. Inserte el portalámparas en la caja y gírelo en sentido horario.
5. Inserte la caja de la lámpara y fíjela usando un destornillador.

Versión 5 puertas



1. Inserte un destornillador en posición vertical en el portalámparas, presione hacia un lado y desbloquee el muelle.
2. Extraiga la caja de la lámpara hacia abajo, sin tirar del cable.



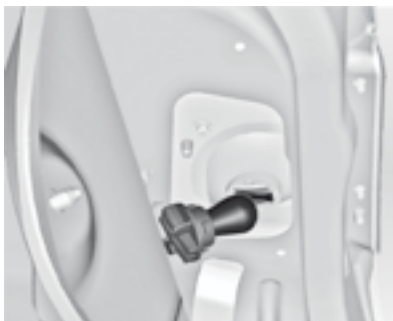
3. Gire el portalámparas en sentido antihorario para desenclavar.
4. Desmonte la lámpara del portalámparas y sustituya la lámpara.
5. Inserte el portalámparas en la caja y gírelo en sentido horario.
6. Inserte y enclave la caja de la lámpara.

Piloto antiniebla

4 puertas



1. Retire el revestimiento de la tapa del maletero.
2. Gire el portalámparas en sentido antihorario.



3. Desmonte el portalámparas. Presione ligeramente la lámpara en el casquillo, gírela en sentido antihorario, sáquela y sustituya la lámpara.
4. Inserte el portalámparas en la tapa del maletero. Vuelva a colocar el revestimiento interior en la tapa del baúl.
5. Conecte el encendido, encienda y compruebe las luces.

Versión 5 puertas

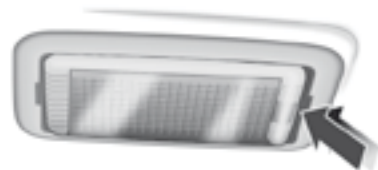
Haga cambiar la lámpara en un taller.

Iluminación interior

Luz de cortesía, luces de lectura

Haga cambiar las lamparitas en un taller y/o concesionario oficial.

Luz del baúl



1. Extraiga la lámpara haciendo palanca con un destornillador.



2. Presione ligeramente la lamparita hacia el clip elástico y sáquela.
3. Inserte la lamparita nueva.
4. Monte la lámpara

Iluminación del tablero de instrumentos

Haga cambiar las lamparitas en un taller y/o concesionario oficial.

Sistema eléctrico

Fusibles

El fusible de repuesto debe tener la misma especificación que el fusible defectuoso.

Hay dos cajas de fusibles en el vehículo:

- en la parte delantera izquierda del compartimento del motor
- en el interior, detrás del compartimento portaobjetos, o, en los vehículos con volante a la derecha, detrás de la guantera.

En una caja, encima del borne positivo de la batería, hay algunos fusibles principales. Si fuera necesario, hágalos cambiar en un taller y/o concesionario oficial

Antes de sustituir un fusible, desconecte el interruptor correspondiente y el encendido.

Un fusible defectuoso puede reconocerse porque el hilo está fundido. No sustituya el fusible hasta que se subsane la causa de la avería.

Algunas funciones pueden estar protegidas por varios fusibles.

Puede haber fusibles insertados sin que la función esté disponible en el vehículo.

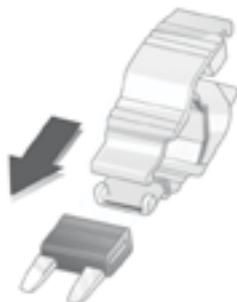




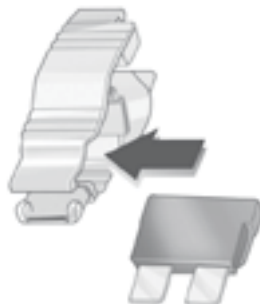
30041

Extractor de fusibles

Puede haber un extractor de fusibles en la caja de fusibles del compartimento del motor.



30042



30042



30044

Coloque el extractor de fusibles en la parte superior o lateral del fusible correspondiente y extraígallo.

Caja de fusibles del compartimento del motor



La caja de fusibles está en la parte delantera izquierda del compartimento del motor.

Desenclave la tapa, levántela y retírela.

Es posible que todas las descripciones de las cajas de fusibles en el manual no sean aplicables a su vehículo. Se corresponden fielmente a la fecha de impresión. Cuando compruebe la caja de fusibles, consulte la etiqueta de la misma.



N.º Circuito

- 1 Módulo de control del cambio
- 2 Módulo de control del motor
- 3 –
- 4 Solenoide de ventilación del cánister
- 5 El encendido
- 6 Limpiaparabrisas
- 7 –
- 8 Inyección de combustible
- 9 Inyección de combustible, sistema de encendido
- 10 Módulo de control del motor
- 11 Sonda lambda
- 12 Solenoide del motor de arranque
- 13 Solenoide de ventilación del cánister
- 14 –

176 Conservación del vehículo

N.º Circuito

- 15 Limpialuneta
- 16 Limpialuneta
- 17 Encendido, airbag
- 18 Módulo de control del combustible
- 19 –
- 20 Bomba de combustible
- 21 Levantavidrios eléctricos traseros
- 22 –
- 23 –
- 24 Levantavidrios eléctricos delanteros
- 25 Bomba de vacío electrónica
- 26 ABS
- 27 Sistema de llave electrónica
- 28 Luneta térmica trasera
- 29 –

N.º Circuito

- 30 ABS
- 31 Módulo de control de la carrocería
- 32 Módulo de control de carrocería
- 33 Calefacción de asientos delanteros
- 34 Techo solar
- 35 Sistema de infoentretenimiento, amplificador
- 36 –
- 37 Luz de carretera, lado derecho
- 38 Luz de carretera, lado izquierdo
- 39 –
- 40 –
- 41 –
- 42 Ventilador de refrigeración
- 43 –

N.º Circuito

- 44 –
- 45 Ventilador de refrigeración
- 46 Ventilador de refrigeración
- 47 Sonda lambda
- 48 Luces antiniebla
- 49 –
- 50 –
- 51 Bocina
- 52 Tablero de instrumentos
- 53 Espejo electrocromático
- 54 Conmutador de las luces, control de las luces
- 55 Plegado de los retrovisores
- 56 Lavaparabrisas
- 57 Bloqueo de la columna de la dirección
- 58 –

N.º Circuito

- 59 Calefacción de combustible Diesel
- 60 Espejos retrovisores térmicos
- 61 Espejos retrovisores térmicos
- 62 Aire acondicionado
- 63 Sensor de luneta trasera
- 64 Sensor de calidad de aire
- 65 Luz antiniebla trasera
- 66 Lavaluneta
- 67 Módulo de control del sistema de combustible
- 68 –
- 69 Sensor de tensión de la batería
- 70 Sensor de lluvia
- 71 –

Caja de fusibles del tablero de instrumentos

La caja de fusibles está detrás del compartimento portaobjetos en el tablero de instrumentos.

1. Abra el compartimento.
2. Desmonte la parte inferior del compartimento en la dirección de las flechas.



3. Desmonte el compartimento mediante las dos ranuras en la dirección de las flechas.

Vuelva a montar el compartimento en orden inverso.



En los vehículos con volante a la derecha, la caja de fusibles está situada detrás de una tapa en la guantera. Abra la guantera y desmonte la tapa.

Es posible que todas las descripciones de las cajas de fusibles en el manual no sean aplicables a su vehículo. Se corresponden fielmente a la fecha de impresión. Cuando compruebe la caja de fusibles, consulte la etiqueta de la misma.



N.º Circuito

- 1 Sistema de infoentretenimiento, teléfono de manos libres
- 2 –
- 3 Unidad de control de la carrocería
- 4 Sistema de infoentretenimiento
- 5 Pantalla de información, sensor de estacionamiento, sirena de alarma
- 6 Encendedor de cigarrillos

N.º Circuito

- 7 Toma de corriente
- 8 Módulo de control de la carrocería
- 9 Módulo de control de la carrocería
- 10 Módulo de control de la carrocería
- 11 Ventilador del habitáculo
- 12 –
- 13 Asientos calefaccionados
- 14 Conector de diagnóstico
- 15 Airbag
- 16 Cierre centralizado, portón trasero
- 17 Aire acondicionado
- 18 –
- 19 Palanca de cambios
- 20 –

N.º Circuito

- 21** Cuadro de instrumentos
- 22** Encendido, sistema de llave electrónica
- 23** Módulo de control de la carrocería
- 24** Módulo de control de la carrocería
- 25** Bloqueo de la columna de la dirección
- 26** —

Herramientas del vehículo**Herramientas****Vehículos con juego de reparación de neumáticos**

Las herramientas y el juego de reparación de neumáticos están en un compartimento portaobjetos debajo de la cubierta del piso en el baúl.

Vehículos con rueda de repuesto

El gato y las herramientas están en un compartimento portaobjetos en el baúl, debajo de la rueda de repuesto. Vea “Rueda de repuesto” en el índice.

Ruedas y neumáticos

Estado de los neumáticos, estado de las llantas

Conduzca si es posible en ángulo recto. Rodar sobre superficies con bordes agudos puede dañar los neumáticos y las llantas. Al estacionar, no aprisione los neumáticos contra el cordón de la vereda. Compruebe periódicamente si las llantas están dañadas. En caso de daños o desgaste excesivo, recurra a la ayuda de un taller y/o concesionario oficial.

Neumáticos de invierno

Los neumáticos de invierno ofrecen mayor seguridad a temperaturas inferiores a 7 °C y, por tanto, deberían montarse en todas las ruedas.

Designaciones de los neumáticos

p. ej., **215/60 R 1695 H**

215 = Anchura del neumático, en mm.

60 = Relación de sección (altura del neumático respecto a la anchura) en %

R = Tipo de cubierta: Radial

RF = Tipo: RunFlat

16 = Diámetro de la llanta, en pulgadas

95 = índice de carga; p. ej.: 95 corresponde a 690 kg

H = Letra del código de velocidad

Letra del código de velocidad:

Q = hasta 160 km/h

S = hasta 180 km/h

T = hasta 190 km/h

H = hasta 210 km/h

V = hasta 240 km/h

W = hasta 270 km/h

Sin perjuicio de lo informado le recordamos que el vehículo deberá ser conducido conforme la normativa vigente en cada país, debiendo respetarse especialmente los límites máximos de velocidad permitidos.

Presión de los neumáticos

Compruebe la presión de los neumáticos en frío, al menos cada 14 días y antes de cualquier viaje largo. No olvide la rueda de auxilio.

Desenrosque el tapón de la válvula.



Vea “Presión de los neumáticos” en el índice y en la etiqueta colocada en el marco de la puerta delantera izquierda.

Los datos sobre presiones son válidos para neumáticos fríos. Son aplicables a neumáticos de verano y de invierno.

La rueda de repuesto se debe inflar siempre con la presión especificada para carga completa.

La presión correcta de los neumáticos, especificada en datos técnicos, sirve para reducir el consumo de combustible.

Una presión de los neumáticos incorrecta afectará negativamente a la seguridad, a la maniobrabilidad del vehículo, al confort y al consumo de combustible, además de aumentar el desgaste de los neumáticos.

⚠ Advertencia

Si la presión es insuficiente, los neumáticos pueden calentarse considerablemente, pudiendo producirse desperfectos internos que pueden llegar a provocar el desprendimiento de la banda de rodadura e incluso un reventón del neumático cuando se circula a gran velocidad.

Profundidad del dibujo

Compruebe regularmente la profundidad del dibujo.

Por motivos de seguridad, los neumáticos deben sustituirse al alcanzar el dibujo una profundidad de 2-3 mm (neumáticos de invierno: a los 4 mm).



Si el desgaste delante fuese mayor que detrás, cambie las ruedas delanteras por las traseras. Asegúrese de que la dirección de giro de las ruedas sea la misma de antes.

Los neumáticos envejecen, aunque no se usen. Le recomendamos sustituir los neumáticos cada 6 años.

⚠ Advertencia

El uso de llantas o neumáticos inapropiados puede dar lugar a accidentes y a la anulación del permiso de circulación de su vehículo.

⚠ Advertencia

No utilice llantas y neumáticos de tipos y tamaños diferentes a los montados originalmente en el vehículo. Esto puede menoscabar la seguridad y las prestaciones del vehículo. Podría dar lugar a fallos de manejo o vuelcos y graves lesiones. Cuando sustituya los neumáticos, asegúrese de montar los cuatro neumáticos del mismo tamaño, tipo, perfil, marca y capacidad de carga. El uso de cualquier otro tamaño o tipo de neumático podría alterar gravemente la suspensión, el manejo, la altura sobre el suelo, la distancia de frenado, la holgura respecto a la carrocería y la fiabilidad del velocímetro.

Tasas de protección

Se deben utilizar tasas de protección y neumáticos homologados por el fabricante para el vehículo correspondiente, que cumplen todos los requisitos de la combinación de llanta y neumático. Si no se utilizan tasas de protección y neumáticos homologados por el fabricante, los neumáticos no deben disponer de nervadura de protección radial.

Los tasas de protección no deben menoscabar la refrigeración de los frenos.

⚠ Advertencia

El uso de neumáticos o tasas de protección inadecuados puede dar lugar a la pérdida repentina de presión y, por tanto, ocasionar un accidente.

Cadenas para nieve



Sólo se pueden utilizar cadenas en las ruedas delanteras.

No se pueden montar cadenas en neumáticos del tamaño 215/50 R17.

Utilice siempre cadenas de eslabones finos, que no sobresalgan más de 10 mm del dibujo del neumático y de los lados interiores (incluido el cierre de la cadena).

⚠ Advertencia

Los daños pueden ocasionar un reventón del neumático.

Juego de reparación de neumáticos (Si así está equipado)

El juego de reparación de neumáticos permite subsanar daños menores en la superficie de rodadura y en el flanco del neumático.

No retire los cuerpos extraños de los neumáticos.

Los daños que superen los 4 mm o que estén en el flanco del neumático cerca de la llanta, no pueden ser subsanados con el juego de reparación de neumáticos.

⚠ Advertencia

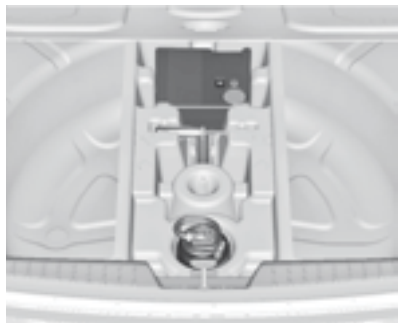
No conduzca a más de 80 km/h.

No utilice la rueda reparada durante un período de tiempo prolongado.

La dirección y maniobrabilidad pueden verse afectadas.

En caso de sufrir un pinchazo:

Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera, la marcha atrás o **P**.



El juego de reparación de neumáticos está en un compartimento debajo de la cubierta del piso en el baúl.

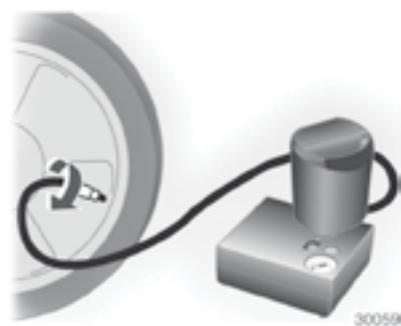
1. Saque el juego de reparación de neumáticos del baúl.
2. Extraiga el compresor.



3. Saque el cable de conexión eléctrica y el tubo flexible de aire del compartimento portaobjetos en la parte inferior del compresor.

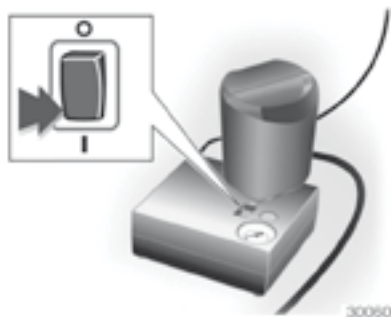


4. Enrosque el tubo flexible de aire del compresor a la conexión en el bote de sellador.
5. Coloque el bote de sellador en la sujeción del compresor.
Coloque el compresor cerca del neumático de modo que el bote de sellador esté en posición vertical.



6. Desenrosque el tapón de la válvula del neumático averiado.
7. Enrosque el tubo flexible de llenado a la válvula del neumático.
8. El interruptor del compresor debe estar en **O**.
9. Conecte el enchufe del compresor a la toma para accesorios en la parte trasera de la consola. No conecte el enchufe del compresor en la toma de corriente del encendedor.

Para impedir la descarga de la batería, recomendamos dejar el motor en marcha.



10. Ponga el interruptor basculante del compresor en I. El neumático se llenará con el sellador.
11. Mientras se vacía el bote de sellador (aprox. 30 segundos), el manómetro del compresor puede llegar a mostrar brevemente presiones de hasta 6 bar. Posteriormente, la presión empieza a descender.
12. Todo el sellador se bombea al interior del neumático. A continuación, se infla el neumático.



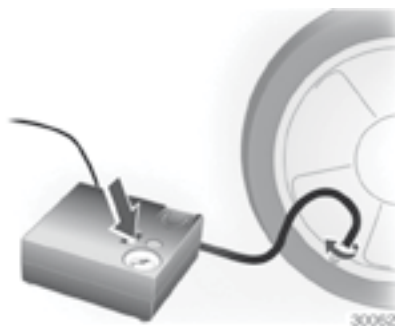
13. La presión del neumático prescrita debe alcanzarse en un plazo de 10 minutos. Vea "Presión de los neumáticos" en el índice. Una vez alcanzada la presión correcta, desconecte el compresor.
Si la presión prescrita no se alcanza en un plazo de 10 minutos, desconecte el juego de reparación de neumáticos. Haga girar el neumático una vuelta completa. Vuelva a conectar el juego de reparación de neumáticos y continúe el proceso de inflado durante otros 10

minutos. Si aún no se alcanza la presión prescrita, significa que el daño del neumático es demasiado grave. Recurra a la ayuda de un taller y/o concesionario oficial.

Vacíe el exceso de presión de los neumáticos mediante el botón situado encima del indicador de presión.

El compresor no debe estar en servicio más de 10 minutos.

14. Desacople el juego de reparación de neumáticos. Pulse la pestaña que hay en el soporte para desmontar el bote de sellador del soporte. Enrosque el tubo flexible de inflado en la conexión libre del bote de sellador. Esto evita fugas de sellador. Guarde el juego de reparación de neumáticos en el compartimento de carga.
15. Elimine el exceso de sellador con un paño.
16. La etiqueta que se adjunta con el bote de sellador, que indica la velocidad máxima autorizada, debe colocarse en el campo visual del conductor.



17. Continúe la marcha inmediatamente para que el sellador se distribuya uniformemente en el neumático. Después de conducir unos 10 km (no más de 10 minutos), deténgase y compruebe la presión del neumático. Para ello, conecte directamente el tubo flexible de aire a la válvula del neumático y al compresor.

Si la presión del neumático es superior a 1,3 bar, ajústela al valor prescrito. Repita el procedimiento hasta que no haya más pérdida de presión.

Si la presión del neumático es inferior a 1,3 bar, no se puede circular con el vehículo. Recurra a la ayuda de un taller.

- 18 Guarde el juego de reparación de neumáticos en el baúl.

Nota

La comodidad de marcha del neumático reparado se ve afectada negativamente, por lo que es recomendable sustituir dicho neumático.

Si el compresor produce ruidos anómalos o se calienta, déjelo desconectado durante al menos 30 minutos.

La válvula de seguridad integrada se abre a una presión de 7 bar.

Tenga en cuenta la fecha de caducidad del juego. Después de dicha fecha, no puede garantizarse su capacidad de sellado. Compruebe la fecha de caducidad indicada en el bote de sellador.

Sustituya el bote de sellador una vez usado. Deseche el bote conforme a las disposiciones legales vigentes.

El compresor y el sellador pueden utilizarse a una temperatura de hasta -30 °C aproximadamente.

Los adaptadores suministrados pueden utilizarse para inflar otros objetos, como balones de fútbol, colchones de aire, botes neumáticos,

etc. Están alojados en la parte inferior del compresor. Para desmontarlos, enrosque el tubo flexible de aire del compresor y extraiga el adaptador.

Cambio de ruedas

Algunos vehículos están equipados con un juego de reparación de neumáticos en vez de una rueda de repuesto.

Se deben efectuar los preparativos y observar las indicaciones siguientes:

- Estacione el vehículo en una superficie nivelada, firme y no deslizante. Las ruedas delanteras deben estar en posición de marcha en línea recta.
- Accione el freno de estacionamiento y engrane la primera, la marcha atrás o **P**.
- Saque la rueda de repuesto. Vea "Rueda de repuesto" en el índice.
- Nunca cambie más de una rueda simultáneamente.
- Utilice el gato únicamente para cambiar las ruedas en caso de pinchazo, no para el cambio

estacional de neumáticos de invierno o de verano.

- Si el terreno es blando, debe colocarse debajo del gato una base estable, con un grosor máximo de 1 cm.
- No debe haber personas ni animales dentro del vehículo cuando se utilice el gato.
- No se meta nunca debajo de un vehículo que esté alzado con un gato.
- No arranque el vehículo mientras esté levantado con el gato.
- Limpie las tuercas de rueda y las roscas antes de montar la rueda.



1. Desenclave los tapones de las tuercas de rueda con un destornillador y desmóntelos. Quite el tapacubos con el gancho. Vea "Herramientas del vehículo" en el índice.

Llantas de aleación: Desenclave los tapones de las tuercas de rueda con un destornillador y desmóntelos. Para proteger la llanta, coloque un paño suave entre el destornillador y la llanta de aleación.

⚠ Advertencia

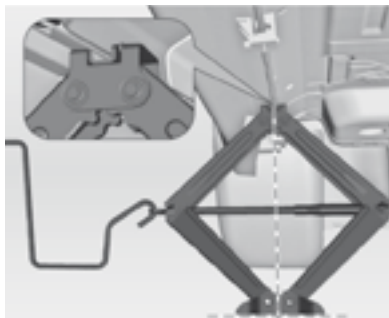
No conduzca a más de 80 km/h.
No utilice la rueda auxiliar durante un período de tiempo prolongado.
La dirección y maniobrabilidad pueden verse afectadas.



2. Despliegue la llave para ruedas y móntela asegurándose de su correcta colocación y afloje cada tuerca de rueda media vuelta.



3. Asegúrese de que el gato esté correctamente colocado en los puntos de elevación del vehículo.



4. Ajuste la altura necesaria del gato antes de colocarlo debajo del punto de elevación, de modo que no pueda resbalar.

Acople la manivela del gato y, con el gato correctamente alineado, gire la manivela hasta que la rueda se despegue del suelo.

5. Desenrosque las tuercas de rueda.
6. Cambie la rueda.
7. Enrosque las tuercas de rueda.
8. Baje el vehículo.
9. Inserte completamente la llave para ruedas y apriete las tuercas siguiendo un orden en cruz. El par de apriete es de 150 Nm.
10. Alinee el orificio para la válvula en el tapacubos con la válvula del neumático antes del montaje.
- Monte los tapones de las tuercas de rueda.

11. Guarde la rueda sustituida y las herramientas del vehículo. Vea “Herramientas del vehículo” en el índice.
12. Compruebe la presión del neumático montado y el par de apriete de las tuercas de rueda lo antes posible.

Haga reparar o sustituir el neumático averiado.

Rueda de repuesto

La rueda de repuesto puede clasificarse como una rueda de emergencia dependiendo del tamaño respecto a las otras ruedas montadas.

La rueda de repuesto tiene una llanta de acero.

El uso de una rueda de repuesto de menor tamaño que las demás ruedas, o junto con neumáticos de invierno, puede afectar al comportamiento de marcha. Haga sustituir el neumático averiado lo antes posible.



La rueda de repuesto está situada en el baúl, debajo de la cubierta del piso. Está fijada en el rebaje mediante una tuerca de mariposa.

El hueco de la rueda de repuesto no está diseñado para todos los tamaños de neumáticos permitidos. Si una rueda es más ancha que la de repuesto, se debe guardar en

el hueco de la rueda de repuesto después de cambiar las ruedas; la cubierta del piso puede colocarse encima de la rueda que sobresale.

Rueda de emergencia

El uso de la rueda de emergencia puede afectar al comportamiento de marcha. Haga sustituir o reparar el neumático averiado lo antes posible.

Sólo debe montarse una rueda de emergencia. No conduzca a más de 80 km/h. Tome las curvas despacio. No utilice la rueda durante un período de tiempo prolongado. La dirección y maniobrabilidad pueden verse afectados.

Vea “Cadenas para nieve” en el índice.

Neumáticos con dirección de rodadura

Los neumáticos con dirección de rodadura deben montarse para que rueden en el sentido de marcha. La dirección de rodadura se indica mediante un símbolo (p. ej., una flecha) en el flanco.

Si las ruedas se montan en sentido contrario a la dirección de rodadura:

- Puede verse afectado el comportamiento de marcha. Haga sustituir o reparar el neumático averiado lo antes posible.
- No conduzca a más de 80 km/h.
- Se debe conducir con mucha precaución en caso de lluvia y nieve.

Arranque con cables

No arranque con cargadores rápidos.

Un vehículo con la batería descargada puede ponerse en marcha con cables auxiliares de arranque y la batería de otro vehículo.

⚠ Advertencia

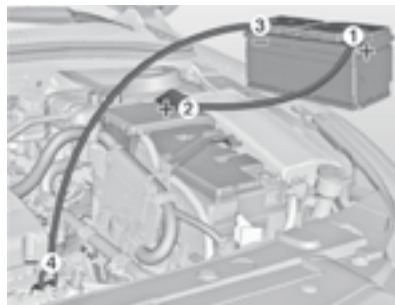
Tenga mucho cuidado cuando arranque con cables auxiliares. Cualquier desviación de las instrucciones siguientes puede ocasionar lesiones o daños materiales ocasionados por la explosión de la batería o daños en los sistemas eléctricos de ambos vehículos.

⚠ Advertencia

Evite su contacto con los ojos, la piel, la ropa o superficies pintadas. El líquido contiene ácido sulfúrico, que puede ocasionar lesiones y daños en caso de contacto directo con el mismo.

- No exponga la batería a llamas descubiertas o chispas.
- Una batería descargada puede helarse a temperaturas próximas a 0 °C. Descongele la batería antes de conectar los cables auxiliares de arranque.
- Lleve gafas y ropa de protección cuando manipule una batería.
- Utilice una batería auxiliar de la misma tensión (12 voltios). Su capacidad (Ah) no debe ser muy inferior a la de la batería descargada.
- Utilice cables auxiliares de arranque con bornes aislados y una sección mínima de 16 mm² (en motores Diesel, de 25 mm²).

- No desconecte la batería descargada del vehículo.
- Desconecte todos los consumidores eléctricos innecesarios.
- No se apoye sobre la batería durante el arranque con los cables auxiliares.
- No deje que los bornes de un cable toquen los del otro cable.
- Los vehículos no deben entrar en contacto durante el proceso de arranque con cables.
- Accione el freno de estacionamiento; cambio manual en punto muerto, cambio automático en **P**.



Conecte los cables en el siguiente orden:

1. Conecte el cable rojo al borne positivo de la batería auxiliar.
2. Conecte el otro extremo del cable rojo al borne positivo de la batería descargada.
3. Conecte el cable negro al borne negativo de la batería auxiliar.
4. Conecte el otro extremo del cable negro a un punto de masa del vehículo, como el bloque del motor o un tornillo de montaje del motor. Conéctelo lo más lejos posible de la batería descargada.

Coloque los cables de forma que no puedan engancharse en piezas giratorias del compartimento del motor.

Para arrancar el motor:

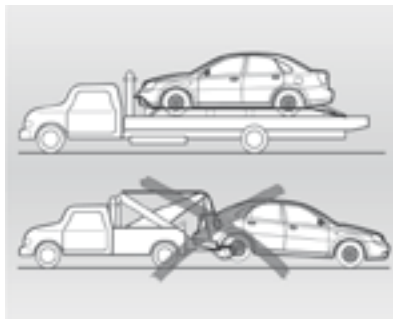
1. Arranque el motor del vehículo que suministra la corriente.
2. Arranque el otro motor unos 5 minutos después. Los intentos de arranque se deben realizar en intervalos de 1 minuto y no deben durar más de 15 segundos.

3. Deje en marcha los dos motores al ralenti durante unos 3 minutos con los cables conectados.
4. Conecte un consumidor eléctrico (p. ej., las luces o la luneta térmica trasera) en el vehículo que recibe corriente.
5. Invierta exactamente el orden anterior para desconectar los cables.

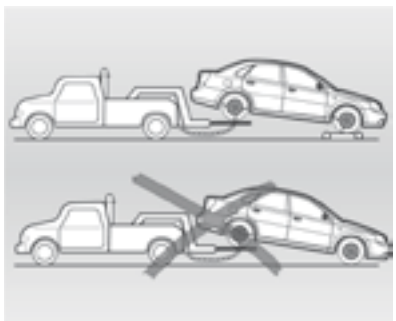
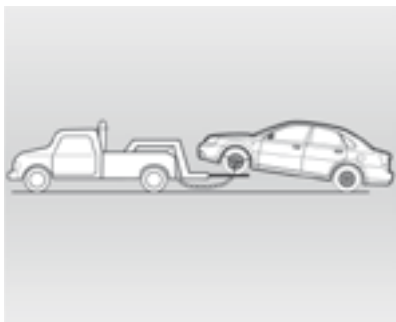
Remolcado

Remolcado del vehículo

Si necesita remolcar su vehículo, utilice nuestra red de servicio o un servicio de grúa profesional.



El mejor método es transportar el vehículo mediante un vehículo de rescate.



Si se remolca de 2 ruedas, deben elevarse las ruedas motrices delanteras y remolcarse con las ruedas delanteras bloqueadas.

Observe los siguientes procedimientos cuando remolque un vehículo:

- No debe quedar ningún ocupante en el vehículo remolcado.
- Suelte el freno de estacionamiento del vehículo remolcado y ponga el cambio en punto muerto.
- Conecte las luces de emergencia.
- Mantenga los límites de velocidad.



Desenclave la tapa por abajo y retírela hacia abajo.

La argolla de remolque se guarda con las herramientas del vehículo. Vea "Herramientas del vehículo" en el índice.



Enrosque la argolla de remolque todo lo posible hasta que quede en posición horizontal.

Fije una barra de remolque a la argolla.

La argolla de remolque sólo debe utilizarse para remolcar y no para el rescate del vehículo.

Conecte el encendido para desbloquear el volante y para que funcionen las luces del freno, la bocina y los limpiaparabrisas.

Cambio en punto muerto.

Atención

Conduzca despacio. Evite los tirones. Las fuerzas de tracción excesivas podrían dañar el vehículo.

Si el motor no está en marcha, se requiere mucha más fuerza para frenar y dirigir el vehículo.

Para evitar que entre humo del escape del vehículo tractor, conecte el sistema de recirculación de aire y cierre las ventanillas.

Vehículos con cambio automático:
El vehículo debe remolcarse hacia adelante, sin superar una velocidad de 80km/h ni un recorrido de 100 km. En todos los demás casos, o si el cambio está averiado, el eje delantero debe levantarse del suelo.

Recurra a la ayuda de un y/o concesionario oficial.

Tras el remolcado, desenrosque la argolla de remolque.

Inserte la tapa por abajo y cierre la tapa.

Remolcado de otro vehículo



Desenclave la tapa por abajo y retírela hacia abajo.

La argolla de remolque se guarda con las herramientas del vehículo.

Vea "Herramientas del vehículo" en el índice.



Enrosque la argolla de remolque todo lo posible hasta que quede en posición horizontal.

La argolla de sujeción existente en la parte inferior trasera del vehículo nunca debe emplearse como argolla de remolque.

Fije una barra de remolque a la argolla.

La argolla de remolque sólo debe utilizarse para remolcar y no para el rescate de otro vehículo.

Atención

Conduzca despacio. Evite los tirones. Las fuerzas de tracción excesivas podrían dañar el vehículo.

Atención

Gancho para transporte oceánico en la parte trasera de los bajos del vehículo.

No debe usarse para remolcar o amarrar.

No debe usarse como punto de amarre para transporte en camión o tren.

Tras el remolcado, desenrosque la argolla de remolque.

Inserte la tapa por abajo y cierre la tapa.

Conservación del aspecto

Cuidado exterior

Cerraduras

Las cerraduras se lubrican en fábrica con una grasa de alta calidad para cilindros de cerradura. Utilice un producto descongelante sólo en un caso absolutamente necesario, pues su efecto desengrasante perjudica el funcionamiento de las cerraduras. Después de usar un producto descongelante, haga engrasar las cerraduras en un taller y/o concesionario oficial.

Lavado

La pintura del vehículo está expuesta a las influencias ambientales. Lave y encere el vehículo con regularidad. Si utiliza túneles de lavado automático, seleccione un programa que incluya la aplicación de cera.

Los excrementos de aves, los insectos muertos, la resina, el polen, etc., se deben limpiar lo antes posible, ya que contienen componentes agresivos y pueden dañar la pintura.

Si utiliza un túnel de lavado, cumpla las instrucciones del fabricante. Los limpiaparabrisas y el limpiacristal deben estar desconectados. Desmunte la antena y accesorios externos como portaequipajes de techo, etc.

Si usa un túnel de lavado con el vehículo desbloqueado, se podría abrir la tapa del depósito de combustible y sufrir daños en el túnel de lavado.

Asegúrese de bloquear la tapa del depósito de combustible con el botón del cierre centralizado.

Si se lava el vehículo a mano, deben enjuagarse bien las zonas interiores de los pasarruedas.

Limpie también los rebordes interiores y los pliegues en las puertas y el capó abiertos, así como las zonas de la carrocería cubiertas por los mismos.

Haga engrasar las bisagras de todas las puertas en taller un y/o concesionario oficial.

No limpie el compartimento del motor

con chorro de vapor o aparatos de alta presión.

Enjuague bien el vehículo y frótelos con una gamuza. Enjuague la gamuza con frecuencia. Utilice gamuzas distintas para las superficies pintadas y para los cristales; los restos de cera en los cristales dificultan la visibilidad.

No utilice objetos duros para eliminar manchas de alquitrán. Utilice spray para eliminar alquitrán de las superficies pintadas.

Luces exteriores

Las tapas de los faros y de otras luces son de plástico. No utilice productos abrasivos o cáusticos; no utilice un rascador de hielo ni los limpie en seco.

Abrillantado y encerado

Encere el vehículo con regularidad (a más tardar, cuando el agua no resbale formando perlas). En caso contrario, la pintura se reseca.

Sólo es necesario abrillantar la pintura si ésta tiene adheridas

sustancias sólidas o si se ha puesto mate y tiene mal aspecto.

El abrillantado con silicona forma una película protectora, con lo que no es necesario encerar.

Las partes de plástico de la carrocería no se deben tratar con cera ni abrillantadores.

Cristales de ventanas y escobillas de los limpiaparabrisas

Utilice un paño suave que no suelte pelusas o una gamuza con limpiacristales y quitainsectos.

Al limpiar la luneta trasera, procure no dañar la resistencia térmica del interior de la luneta.

Para retirar el hielo manualmente, se debe utilizar un rascador de hielo de filo agudo. Presione el rascador firmemente contra el cristal para que no quede suciedad debajo del mismo que pueda rayar el cristal.

Si las escobillas dejan rastros, pueden limpiarse con un paño suave y limpiacristales.

Techo solar

Nunca se debe limpiar con disolventes o productos abrasivos, combustibles, productos agresivos (como aguarrás, soluciones que contengan acetona, etc.), productos ácidos o muy alcalinos, ni con esponjas abrasivas. No aplique cera ni abrillantadores en la parte central del techo solar.

Ruedas y neumáticos

No use equipos de limpieza a alta presión.

Limpie las llantas con un limpiador de llantas de pH neutro.

Las llantas están pintadas y pueden tratarse con los mismos productos que la carrocería.

Daños en la pintura

Repare los pequeños desperfectos en la pintura con rotulador de retoque antes de que se forme óxido. Acuda a un taller si hay daños mayores en la pintura o zonas oxidadas.

Bajos del vehículo

Algunas zonas de los bajos del vehículo tienen una capa protectora de PVC y otras zonas más delicadas tienen una capa de cera protectora duradera.

Compruebe los bajos del vehículo después del lavado y, en caso necesario, hágalo encerar.

Los productos a base de betún y caucho pueden dañar la capa de PVC. Haga realizar los trabajos relacionados con los bajos en un taller y/o concesionario oficial.

Se recomienda lavar los bajos antes y después del invierno y revisar la capa de cera protectora.

Cuidado interior

Habitáculo y tapicería

El interior del vehículo, incluido el salpicadero y los revestimientos, sólo debe limpiarse con un paño seco o con producto para limpieza de interiores.

El tablero de instrumentos sólo debe limpiarse con un paño suave húmedo.

Limpie la tapicería con una aspiradora y un cepillo. Elimine las manchas con un limpiador para tapicerías.

Limpie los cinturones de seguridad con agua templada o limpiador para interiores.

Atención

Cierre las fijaciones de velero, ya que los cierres de velero abiertos de la ropa pueden dañar el tapizado de los asientos.

Utilice una aspiradora para limpiar el polvo del tapizado de rejilla en el tablero de instrumentos y la puerta. Elimine las manchas con un limpiador para interiores.

Piezas de plástico y de goma

Las piezas de plástico y goma pueden limpiarse con los mismos productos que la carrocería. En caso necesario, utilice un limpiador para interiores. No use ningún otro producto. Evite especialmente el uso de disolventes y gasolina. No use equipos de limpieza a alta presión.

Servicio y mantenimiento

Información general.....	198
Piezas, líquidos y lubricantes recomendados.....	199

Información general

Información de servicio

Para garantizar la seguridad y la economía de funcionamiento del vehículo, así como para mantener su valor, es de vital importancia realizar todos los trabajos de mantenimiento en los intervalos correctos, según lo especificado.

En su Manual de Servicio encontrará los planes de revisiones y más información.

Piezas, líquidos y lubricantes recomendados

Líquidos y lubricantes recomendados

Utilice sólo productos que hayan sido comprobados y homologados. Los daños resultantes del uso de materiales no homologados no serán cubiertos por la garantía.

Advertencia

Los líquidos, lubricantes y combustibles son peligrosos y pueden ser tóxicos. Deben manipularse con cuidado. Preste atención a la información que figura en los envases.

Aceite del motor

El aceite de motor se identifica por su calidad y su viscosidad. La calidad es más importante que la viscosidad a la hora de seleccionar qué aceite de motor se va a usar.

Calidad y viscosidad del aceite del motor

Motor	Calidad	Viscosidad ¹⁾²⁾
1 6 XE (gasolina)	ACEA A3/B3 ó ACEA A3/B4 ó API SM ó SAE 5 W 30 ó 5 w 40	Hasta -25 °C y menos: OW-30, OW-40 Hasta -25 °C: 5W-30, 10W-40 Hasta -20 °C: 1 0W-30, 1 0W-40 Hasta -15°C: 15W-30, 15W-40

¹⁾ El grado de viscosidad SAE define la capacidad de un aceite para fluir. Cuando está frío, el aceite es más viscoso que cuando está caliente.

²⁾ El aceite multigrado se identifica mediante dos cifras. La primera cifra, seguida por una W, indica la viscosidad a bajas temperaturas y la segunda cifra indica la viscosidad a altas temperaturas.

Calidad y viscosidad del aceite del motor

Motor	Calidad	Viscosidad
18 XER (gasolina)	ACEA A3/B3 ó ACEA A3/B4 ó API SM SAE5W30Ó5W40	Hasta -25 °C y menos: OW-30, OW-40 Hasta -25 °C: 5W-30, 5W-40 Hasta -20 °C: 10W-30, 10W-40
Z 20 DMH (Diesel)	ACEA C3 ó SAE 5 W 40	Hasta -25 °C y menos: OW-40 Hasta -25 °C: 5W-40

Estas calidades de aceite sólo deben utilizarse con el plan de revisiones internacional.

Reposición del aceite de motor

Se pueden mezclar aceites motor de diferentes fabricantes y marcas, siempre que cumplan los requisitos del aceite de motor (calidad y viscosidad).

Si no hay disponible aceite de la calidad requerida, se puede usar hasta un máximo de 1 litro de ACEA A3/B4 o A3/B3 (sólo una vez entre cada cambio de aceite). La viscosidad debe ser del grado correcto.

Se prohíbe expresamente el uso de aceite de motor con calidad ACEA A1/B1 y A5/B5, ya que puede ocasionar daños en el motor a largo plazo en determinadas condiciones de funcionamiento.

Aditivos del aceite de motor

El uso de aditivos del aceite de motor podría causar daños y anular la garantía.

Refrigerante y anticongelante

Utilice sólo refrigerante de larga duración (LLC) sin silicatos.

Procure que la concentración de anticongelante sea suficiente.

Los aditivos para el refrigerante, destinados a ofrecer protección adicional contra la corrosión o a sellar fugas menores, pueden causar problemas de funcionamiento. El fabricante no se hace responsable de las consecuencias del uso de aditivos para el refrigerante.

Líquido de frenos y embrague

Utilice sólo líquido de frenos DOT4.

Con el tiempo, el líquido de frenos absorbe humedad que reduce la eficacia del sistema de frenos. Por eso se debe sustituir el líquido de frenos en el intervalo especificado.

El líquido de frenos debe guardarse en un envase cerrado para evitar la absorción de agua. Asegúrese de que el líquido de frenos no se contamine.

Datos técnicos

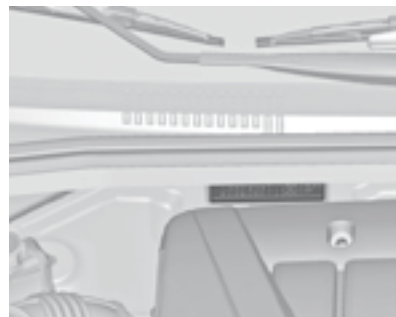
Identificación del vehículo

Número de identificación del vehículo



El número de identificación del vehículo está situado en el piso del vehículo, en el lado derecho, debajo de una tapa entre la puerta delantera y el asiento.

Placa de características



La placa de características está situada en el compartimento del motor.

Datos del vehículo

Datos del motor

Designación comercial	1.6	1.8	2.0
Distintivo del motor	16XE	18XER	Z20DMH
Número de cilindros	4	4	4
Cilindrada [cm ³]	1598	1796	1991
Potencia del motor [kW]	80	104	110
a rpm	6000	6200	4000
Par [Nm]	150	176	320
a rpm	4200	3800	2000
Tipo de combustible	Gasolina	Gasolina	Diesel

Pesos de vehículo**Peso en vacío, modelo básico sin ningún equipamiento opcional**

4 puertas	Motor	Cambio Manual	Cambio automático
sin / con aire acondicionado	16XE	1285/1299	1310/1324
[kg]	18XER	1290/1304	1315/1329
	Z20DMH	1427/1441	1455/1469

5 puertas	Motor	Cambio Manual	Cambio automático
sin / con aire acondicionado	16XE	1305/1329	1315/1329
[kg]	18XER	1343/1357	1370/1384
	Z20DMH	1447/1461	1459/1473

Dimensiones del vehículo

	4 puertas	Versión 5 puertas
Longitud [mm]	4597	4510
Anchura sin retrovisores exteriores [mm]	1788	1797
Anchura con dos retrovisores exteriores [mm]	2067	2067
Altura (sin antenas) [mm]	1477	1477
Longitud del piso del compartimento de carga [mm]	1014	908
Anchura del compartimento de carga [mm]	1010	1026
Altura del compartimento de carga [mm]	512	448
Distancia entre ejes [mm]	2685	2685
Diámetro de giro [m]	10,9	10,9

Capacidades

Aceite del motor

Motor	16XE	18XER	Z20DMH
incluido el filtro [l]	3,75	4,5	6,2
entre MIN y MAX [l]	1,0	1,0	1,34

Depósito de combustible

Gasolina / Diesel, capacidad nominal [l]	60
--	----

Presiones de los neumáticos

Motor	Neumáticos	delante [kPa/bar] ([psi])⁴⁾	detrás [kPa/bar] ([psi])⁴⁾
16XE	205/65 R15, 205/60 R16, 215/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
18XER	205/65 R15, 205/60 R16, 215/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
Z20DMH	205/60 R16 225/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
Todos	Rueda de emergencia	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

⁴⁾ Presión Eco: 270/2,7 (39) [kPa/bar] ([psi]).

Información de clientes

Registro de datos del vehículo y privacidad

Registradores de datos

El vehículo posee una serie de avanzados sistemas que supervisan y controlan diferentes datos del vehículo. Algunos datos se guardan durante el funcionamiento normal del vehículo para facilitar posibles reparaciones de fallas detectadas; otros datos son almacenados sólo en caso de accidente o incidente por el registrador de datos (una especie de “caja negra”).

Los sistemas pueden registrar datos sobre el estado del vehículo y su manejo (p. ej., régimen del motor, accionamiento de los frenos, utilización de los cinturones de seguridad). Para la lectura de estos datos, son necesarios equipos especiales y acceso al vehículo. Esto ocurrirá durante el mantenimiento del vehículo en un taller y/o concesionario oficial.

El fabricante no accederá a los datos

sobre un accidente, ni los facilitará a terceros, excepto:

- con autorización del propietario del vehículo o, en vehículos de leasing, con la autorización del titular del arrendatario
- por requerimiento judicial u orden de autoridad pública
- como parte de la defensa en caso de proceso judicial contra el fabricante

Además, el fabricante podrá utilizar los datos recopilados y recibidos

- con fines de investigación propia
- para facilitarlos con fines de investigación, siempre que se garantice la confidencialidad y se demuestre la necesidad
- para compartir con otras organizaciones conjuntos de datos, no vinculados a un vehículo específico, con fines de investigación.

En estos tres supuestos los datos científicos no estarán asociados a datos personales.

Índice alfabético

A

Accesorios y modificaciones del vehículo.....	154
Aceite del motor.....	160, 198
Activación de la radio	108
Activación del reproductor de CD... ..	13
Activar emisoras guardadas ..	108, 109
Actualización de listas de emisoras.....	10
Airbags y pretensores de cinturones.....	76
Aire acondicionado.....	123
Ajustar la hora y fecha.....	107
Ajuste del asiento eléctrico.....	40
Ajuste de los asientos.....	6, 38
Ajuste de los retrovisores	8
Ajuste del apoyacabezas	7
Ajuste del volante	8, 63
Ajuste del volumen	101
Ajuste eléctrico.....	29
Ajustes del tono.....	105
Ajustes memorizados	20
Al salir de viaje	15
Antideslumbramiento automático ..	31
Antideslumbramiento manual.....	31
Argollas.....	60
Apagado automático	101
Apoyabrazos.....	40, 41, 58
Apoyacabezas.....	36

Arranque con cables.....	190
Arranque del motor.....	134
Asistente de estacionamiento.....	149
Asistente de frenada.....	146
Avisos acústicos	82

B

Banda de frecuencias seleccionar	108
Batería	163
Bloqueo automático.....	25
Bocina.....	12, 64
Botiquín	61
Búsqueda de emisoras automática	108
manual	108

C

Cadenas para nieve	183
Caja de cambios.....	14
Caja de fusibles del compartimento del motor.....	175
Caja de fusibles del tablero de instrumentos.....	177
Calefactado	30
Calefactor auxiliar.....	129
Cambiar el idioma.....	107
Cambiar el nivel de carpetas.....	115
Cambio automático.....	141

Cambio de ruedas	187
Cambio manual	144
Capacidades.....	205
Capó	155
Catalizador	140
Ceniceros	69
Centro de información del conductor	80
Cierre centralizado	23
Cinturón abdominal	45
Cinturón de seguridad	7
Cinturón de seguridad de tres puntos	43
Cinturones de seguridad	42
Climatización	14
Climatizador Automático electrónico.....	125
Combustible para motores de gasolina.....	151
Combustible para motores Diesel	151
Compartimento de carga/Baúl.....	26, 58
Computadora de a bordo.....	83
Conectar dispositivo Bluetooth	118
Configuración de música Bluetooth.....	119
Conmutador de las luces.....	87
Control automático de las luces ..	88

Control de la iluminación del tablero de instrumentos.....	90
Control del vehículo.....	132
Control electrónico de estabilidad	77, 147
Control electrónico de estabilidad desactivado.....	78
Corte de combustible en régimen de retención	138
Cuentakilómetro/Odómetro	70
Cuentakilómetro/Odómetro parcial.....	70
Cuentarrevoluciones/Tacómetro.....	70
Cuidado exterior	194
Cuidado interior.....	196
Datos del motor	170

D

Datos específicos del vehículo.....	3
Datos del motor	203
Desbloqueo del vehículo	5
Designaciones de los neumáticos.....	180
Dimensiones del vehículo.....	205
Dispositivo antirrobo	95
Dispositivo Bluetooth	118

E

Emisora guardar/recuperar/seleccionar ..	108
--	-----

Encendedor de cigarrillos.....	68
Encendido y apagado del Sistema de infoentretenimiento.....	101
Entrada de aire	130
Entrada AUX conectar un dispositivo	117
Estacionamiento	17, 142
Extintor	61

F

Faros antiniebla.....	89
Faros empañados.....	90
Faros en viajes al extranjero	88
Faros halógenos.....	165
FAV	109
Filtro de aire del motor.....	161
Filtro de partículas Diesel.....	78, 139
Filtro de polen.....	131
Forma convexa.....	29
Freno de estacionamiento.....	145
Frenos	145, 163
Fusibles.....	173

G

Guantera.....	57
Guardar una emisora	110

H

Herramientas del vehículo.....	179
Hora/Fecha ajustar	67, 85, 107

I

Idioma cambiar.....	107
Iluminación de entrada	91
Iluminación del tablero de instrumentos.....	173
Iluminación de salida	92
Iluminación exterior	87
Iluminación interior.....	90, 172
Indicación de Servicio.....	72
Indicador de combustible.....	71
Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....	71
Información de Servicio	198
Información sobre la carga	62
Inmovilización del vehículo.....	154
Inmovilizador	28, 79
Intermitentes.....	76
Intermitentes laterales	170
Interrupción de corriente.....	143
Introducción	1

J

Juego de reparación de neumáticos.....	183
--	-----

L

Levantavidrios eléctricos	31
Levantavidrios manuales.....	31
Limpia/lavaparabrisas.....	64
Limpia/luneta.....	13, 66
Líquido de frenos.....	163
Líquido de frenos y embrague	201
Líquido de la dirección asistida..	162
Líquido de lavado	162
Líquidos y lubricantes recomendados	199
Llaves.....	18
Lista de emisoras	111
Lista de memorización automática.....	108
Listas de favoritos.....	111
Luces antiniebla.....	79, 167
Luces de emergencia	12
Luces de lectura	91
Luces de marcha atrás	90
Luces en los parasoles.....	91
Luces exteriores	79
Luces interiores	91
Luces traseras.....	167
Luneta térmica trasera.....	33
Luz de carretera	88
Luz de la matrícula	170

M

Mando a distancia	5, 18
Mandos en el volante	63
Manejo.....	95, 132
Mando BACK.....	102
Mando MENU.....	102
Mensajes del vehículo	81
Menú de bandas AM/FM	110
Modo manual.....	142
MP3	113

N

Neumáticos de invierno.....	180
Nivel de carpetas.....	113
Nivel de combustible bajo.....	79
Número de identificación del vehículo.....	202

O

Operación de Bluetooth.....	118
-----------------------------	-----

P

Palanca selectora	141
Pantalla de información gráfica	80
Pantallas indicadoras	94
Pantalla indicadora del cambio.....	141
Parasoles.....	34
Peligro, Advertencia y Atención.....	4
Personalización del vehículo	84

Pesos del vehículo	204
Piloto antiniebla	79, 89, 172
Pise el pedal del freno	79
Placa de características	202
Plegado	29
Portaequipajes de techo	61
Portaanteojos	58
Portaobjetos del apoyabrazos	58
Portaobjetos en el tablero de instrumentos	56
Portavasos	57
Posición de asiento	39
Posiciones de la cerradura del encendido	133
Posiciones de montaje del sistema de protección infantil	52
Precalentamiento	78
Presión de aceite del motor	78
Presión de los neumáticos	180, 206
Profundidad del dibujo	181
Programas electrónicos de marcha	142
Protección antirrobo	27, 95
Protección contra descarga de la batería	92
Puerta abierta	79
Puerto USB	117
Purga del sistema de combustible Diesel	164

Q

Quickheat	129
-----------------	-----

R

Ráfagas	88
Radio	97, 99
Realización de trabajos	155
Recepción de emisoras de radio	108
Recordatorio del cinturón de seguridad	76
Recuperar una emisora	109
Refrigerante del motor	161
Refrigerante y Anticongelante	200
Registadores de datos	207
Regulador de velocidad	79, 148
Reloj	67
Remolcado del vehículo	192
Remolcado de otro vehículo	193
Reproductor de CD	112
Revisión urgente del vehículo	77
Rodaje de un vehículo nuevo	133
Rueda de repuesto	179
Ruedas y neumáticos	180

S

Salidas de aire fijas	130
Salidas de aire regulables	129
Seguros para niños	25
Selección de funciones	80

Seleccionar la banda de frecuencias	108
Seleccionar la emisora	108
Sensor de calidad del aire	129
Sensor de lluvia	79
Sensor de estacionamiento	149
Señalización de giros y cambios de carril	89
Servicio	72, 198
Silencio	28
Sistema antibloqueo de frenos	77, 145
Sistema de airbags	46
Sistema de airbags de cortina	49
Sistema de airbags frontales	47
Sistema de airbags laterales	48
Sistema de alarma antirrobo	28
Sistema de carga	76
Sistema de calefacción y ventilación	122
Sistema de control de tracción	146
Sistema de control de tracción desactivado	78
Sistema de escape del motor	139
Sistema de frenos y embrague	77
Sistema de Infoentretenimiento	93
Sistema de llave electrónica	20, 22
Sistemas de protección infantil	51
Sistemas de protección infantil con anclajes superiores	55

Sistemas de protección infantil	
ISOFIX	55
Sistemas limpia y lavaparabrisas ..	13
Supresión del sonido (mute).....	101
Sustitución de lámparas	165
Sustitución de las escobillas.....	164

T

Tapacubos	187
Techo solar	34, 196
Temperatura exterior	67
Testigo de averías (MIL)	76
Tomas de corriente	68
Triángulo de advertencia	61

U

Uso Conexión USB.....	117
Uso del presente manual.....	3
Uso del reproductor de CD.....	112
Uso del Sistema de infoentretenimiento.....	93

V

Velocímetro.....	70
Ventilación	122
Vista del compartimento del motor	157
Vista general del tablero de instrumentos.....	75

Volumen de encendido	101
Volumen en función de la velocidad	100

A large, stylized tree graphic in a lighter shade of blue, positioned on the right side of the page. The tree has a thick trunk and branches with small, leafy foliage extending towards the top and left edges of the frame.

No se permite reproducir o traducir, total o parcialmente, el contenido de esta guía sin autorización previa por escrito de General Motors de Argentina S.R.L. Todos los informes, ilustraciones y especificaciones contenidos en esta guía corresponden a datos existentes en la época de su publicación. General Motors de Argentina S.R.L. se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento, tanto en el producto como en la guía, sin previo aviso.



General Motors de Argentina S.R.L.
Departamento de Post Venta

Impreso en Argentina